

# A E N O



User Manual

## **Robot Vacuum Cleaner**

RC2S/RC3S

(Model: ARC0002S/  
ARC0003S)

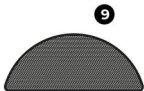
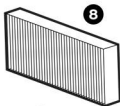
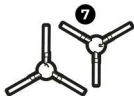
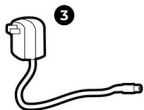
13.05.2022 | v 2.0.9

EN	How to connect
RU	Как подключиться
AR	كيفية الاتصال
BG	Как да се свържете
CS	Jak se připojit
DE	Wie man verbindet
ET	Kuidas ühendada
FR	Comment se connecter
HR	Kako se povezati
HU	Hogyan kell csatlakozni
HY	Ինչպես միանալ
IT	Come connettersi
KA	როგორ დავუკავშირდეთ
KK	Қалай қосылуға болады
LT	Kaip prisijungti
LV	Kā izveidot savienojumu
PL	Jak podłączyć się
RO	Cum să vă conectați
SK	Ako sa pripojiť
SR	Како се повезати
UK	Як підключитися
UZ	Қандай уланади
ZH	如何连接 Wi-Fi

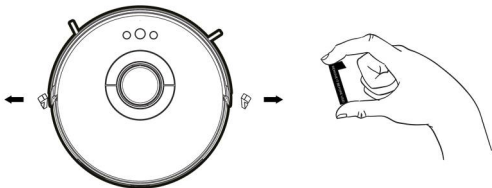


EN.....	8
RU.....	14
AR.....	21
BG.....	26
CS.....	33
DE.....	39
ET.....	46
FR.....	52
HR.....	59
HU.....	65
HY.....	72
IT.....	78
KA.....	85
KK.....	92
LT.....	99
LV.....	106
PL.....	112
RO.....	119
SK.....	125
SR.....	131
UK.....	137
UZ.....	144
ZH.....	151

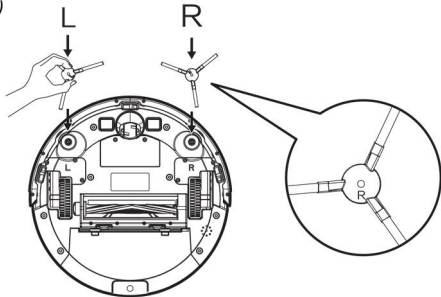
a)



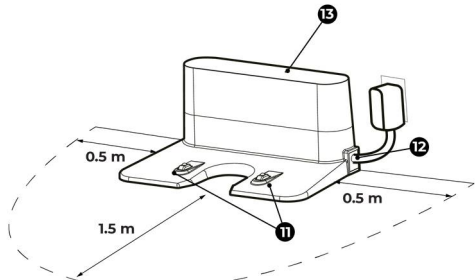
b)



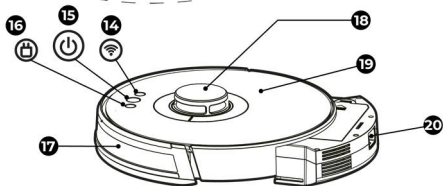
c)



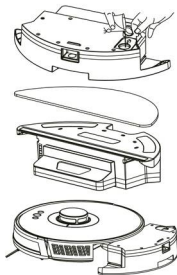
d)



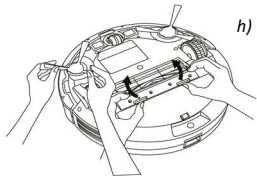
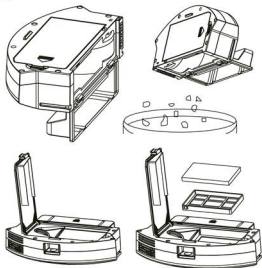
e)



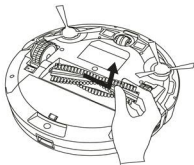
f)



g)



h)



**EN** The **AENO RC2S/RC3S** robot vacuum cleaner is a household device designed for automatic indoor cleaning.

### **Vacuum cleaner specifications**

Dimensions: Ø 330×96 mm. Net weight: 2.7 kg. Power supply voltage of the vacuum cleaner: 14.8 V DC (input); 0.6 A; 28 W. Rechargeable lithium-ion battery capacity: 3000 mAh. Power adapter voltage: 100–240 V AC; amperage: 0.6 A; frequency: 50/60 Hz. Dust container capacity: 600 ml. Water tank capacity: 350 ml. Operation time: 130 minutes. Operating temperature range: 0 °C to +40 °C. Charging time: 300 minutes. Wi-Fi module. Control: manual, via the **AENO** mobile app. Emission power: +16.56 dBm/45.3 mW.

### **Docking station specifications**

Dimensions: 130×130×80 mm. Net weight: 190 g. Input: 100–240 V AC. Output: 19 V DC, 0.6 A. Power: 11.4 W.

### **Scope of supply** (see figure a)

1 robot vacuum cleaner, 2 docking station, 3 power adapter, 4 vacuum cleaner maintenance brush, 5 dust container, 6 documentation (quick start guide and warranty card), 7 side brushes (4 pcs), 8 HEPA filter (2 pcs), 9 floor-cleaning cloth (2 pcs), 10 water container.

### **Limitations and warnings**

Do not disassemble or repair the device yourself. Do not use the device in rooms with a risk of fire or explosion, or near an open flame. Only use the original power adapter, otherwise the device may be damaged. Do not use the device outdoors. Avoid the entrance of water into the body of the device; do not use the device in rooms with a high humidity, such as bathrooms. Do not place the device where it can easily fall down from (tables, chairs, stairs, high platforms, etc.).

The vacuum cleaner has several sensors: a lidar **18** located on the surface of the body of the vacuum cleaner **19** and the sensors on the bumper **17**. Do not



allow foreign objects to fall on the sensors. During cleaning, make sure children and the elderly are safe to avoid injuries. If the body of the vacuum cleaner gets too hot while charging, stop charging it. Do not use the vacuum cleaner battery with other devices. Do not short-circuit or disassemble the battery.

Power off the device if it has been idle for a while. The vacuum cleaner must be on and charged at all times to operate on a schedule.

### **Charge before operation**

Remove the protective plugs from the body of the vacuum cleaner (see figure **b**) before operation. Fit the side brushes **7** to the device (see figure **c**).

Connect the docking station **2** to a power outlet using the power adapter **3** (see figure **d**). Insert the power adapter plug into a power outlet and the power adapter connector into the socket **12** on the body of the docking station. Hold the vacuum cleaner **1** by its body and align the contacts on its bottom between the side brushes with the contacts on the docking station **11**. If the robot vacuum cleaner is positioned correctly, the LED on the docking station **13** and the recharge icon on Robot will blink. Once the charge is complete, the recharge icon on Robot will always be on. The first charge from the docking station should last for 6.5 hours.

**WARNING!** The docking station must be placed by the wall (see figure **d**). Remove all objects within 0.5 meters to the left and right of the station and 1.5 meters in front of it.

### **Control of the vacuum cleaner using the buttons on its body**

To start cleaning, turn on the "START/STOP" button on the body of the vacuum cleaner **15** (see figure **e**). Press the "START/STOP" button again to stop the device. Upon pressing the "BASE" button **16** the vacuum cleaner returns to the docking station to recharge.

**WARNING!** The robot vacuum cleaner automatically stops cleaning and returns to the docking station to recharge if its battery level is too low.

### **Remote control of the vacuum cleaner**

You can control the vacuum cleaner via the **AENO** mobile app.

**ATTENTION!** Make sure your smartphone is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi network.

- Connect the docking station to the power supply.
- Log in to your AENO app account or create a new one; to do that, download the mobile app from Google Play or the Apple Store.
- Tap "+" or "Add device" on the home screen of the app. In the window that opens, select the "Vacuum Cleaner" category.

**Note:** If the system prompts you to turn on some features on your smartphone, follow the recommendations in the prompts.

- Enter your Wi-Fi network name and password if the fields had not been filled automatically. Make sure that the AP mode is selected in the upper right corner.
- Press the Start/Stop button to turn on the vacuum cleaner. After 15 seconds, on the control panel, press and hold the Wi-Fi button until the button light starts flashing. Then check the "Make sure the LED indicator is blinking" box on the Connection Instructions screen and tap "Next".
- Connect your smartphone to the Wi-Fi hotspot named "Smart Life – XXXX". Go back to the app and tap "Connect".
- Wait for the "Device successfully added" message to appear.

**Note:** The device can also be operated via voice assistants. Detailed information is available in the complete operation manual at [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). If the connection fails, make sure the device is plugged into a power source, turned on and charged, check the router's Wi-Fi settings at <https://aeno.com/router-help>, and then repeat the connection process.

### **Wet cleaning with the water container**

The robot vacuum cleaner comes with a default dust container. It should be replaced with a water container for wet cleaning.

To remove the dust container **5** from the cleaner, press down on the dust container lock **20** (see figure **e**) and pull it out of the cleaner. Take the water container **9**, turn it over, open its lid, fill the container at least 2/3 full of clean water and close the lid (see figure **f**). Attach the floor-cleaning cloth **10** to the bottom of the water container. Then replace the dust container with the water container. The vacuum cleaner is ready for wet cleaning. Additionally, you can control the water supply via the **AENO** app.

**WARNING!** Do not use the vacuum cleaner in wet cleaning mode to clean carpets.

### **Vacuum cleaner maintenance**

The side brushes **7** can be washed with hot water or cleaned with a damp cloth. To clean the dust container, remove it from the vacuum cleaner by pulling down on the lock **20**. Then open the rear lid of the dust container and shake the rubbish and dust out into the rubbish bin (see figure **g**). Open the top lid of the container and take out the HEPA filter **8**. Clean the filter and container with the vacuum cleaner maintenance brush **4** or a dry cloth. The water container and the floor-cleaning cloth can be cleaned with water. The roller brush **21** (see figure **c**) can be cleaned with the vacuum cleaner maintenance brush **4** provided that you remove the roller brush from the body of the device by releasing the two locks (see figure **h**).

**WARNING!** Never wash the dust container, HEPA filter and roller brush with water.

### **Troubleshooting**

1. The vacuum cleaner does not turn on. Possible reasons and solution: Make sure that the START/STOP button **15** is on, the vacuum cleaner is charged, and the room temperature is between 0 °C and +40 °C. Try turning the

- vacuum cleaner on via the **AENO** app. When the vacuum cleaner is docked, it may not respond to commands from the app.
2. The vacuum cleaner does not charge. Possible reasons and solution: Make sure that the docking station is connected to a power outlet via the power adapter **3**, and the LED on the body of the docking station is blinking. Clean any dirt off the metallic contacts on the docking station and the vacuum cleaner with a soft dry cloth.
  3. The vacuum cleaner does not connect via Wi-Fi.  
**WARNING!** The vacuum cleaner does not support 5 GHz networks. Possible reasons and solution: Make sure that your router supports the 2.4 GHz signal. Place the vacuum cleaner and smartphone as close to the router as possible and try to reconnect. Check if the **AENO** app is installed on your smartphone. Check if the vacuum cleaner is connecting to the app properly according to the instructions.
  4. The vacuum cleaner does not work on a schedule. Possible reasons and solution: make sure the START/STOP button **15** is on and the vacuum cleaner is charged and not stuck. If you turn the vacuum cleaner off and then on again, the schedule will be cancelled. Set the schedule again via the **AENO** app.
  5. The vacuum cleaner returns to the docking station before cleaning is complete. Possible reasons and solution: The vacuum cleaner automatically returns to the docking station when the battery charge is lower than 15 %. Charge the vacuum cleaner.
  6. The vacuum cleaner reverses and does not clean up in some areas. Possible reasons and solutions: avoid using the vacuum cleaner on dark surfaces, remove dark carpets and fabrics from the floor, close the curtains if there is bright sunlight, wipe the infrared sensors and bumper at the front of the vacuum cleaner with a soft cloth.
  7. The suction power has decreased. Possible reasons and solution: clean the dust container, all the filters, the roller brush and suction opening.

8. The vacuum cleaner suddenly stopped working. Possible reasons and solution: check if the battery is charged and the vacuum cleaner is not stuck.

Turn the device off and on with the START/STOP button **15**.

**WARNING!** If none of the possible solutions eliminates your problem, contact your supplier or service center. Please do not disassemble or attempt to repair the device yourself.

ASBISc reserves the right to modify the device and to make edits and changes to this document without prior notice to users and shall not be liable for possible negative consequences resulting from the use of an outdated version of the document or for any possible technical or typographical errors or omissions or incidental or consequential damages that may arise from the transmission of this document or the use of devices.



The symbol indicates that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

The warranty period and service life is 2 years from the date of the purchase of the product. Information about the manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus. Made in China. Current information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, and the information about the companies which accept quality claims and warranties, are available for download at [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). All trademarks and names herein are the property of their respective owners.

**RU** Робот-пылесос **AENO RC2S/RC3S** представляет собой бытовое устройство, предназначенное для автоматической уборки помещений.

### **Технические характеристики пылесоса**

Размеры: Ø 330×96 мм. Масса без упаковки: 2,7 кг. Напряжение питания пылесоса: 14,8 В постоянного тока (вход); 0,6 А; 28 Вт. Емкость перезаряжаемой литий-ионной несъемной батареи: 3000 мА·ч. Напряжение адаптера питания: 100–240 В переменного тока; сила тока: 0,6 А; частота: 50/60 Гц. Емкость контейнера для пыли: 600 мм. Емкость бака с водой: 350 мл. Время работы: 130 минут. Диапазон рабочих температур: от 0 °С до +40 °С. Время зарядки: 300 минут. Wi-Fi модуль. Управление: ручное, через мобильное приложение **AENO**. Мощность излучения: +16,56 дБм/45,3 мВт.

### **Технические характеристики док-станции**

Размеры: 130×130×80 мм. Вес нетто: 190 г. Вход: 100–240 В переменного тока. Выход: 19 В постоянного тока, 0,6 А. Мощность: 11,4 Вт.

### **Комплект поставки** (см. рисунок а)

1 робот-пылесос, 2 док-станция, 3 адаптер питания, 4 щетка для ухода за пылесосом, 5 контейнер для пыли, 6 документация (краткое руководство и гарантийный талон), 7 боковые щетки (4 шт.), 8 HEPA-фильтр (2 шт.), 9 салфетка для мытья полов (2 шт.), 10 контейнер для воды.

### **Ограничения и предупреждения**

Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Не используйте устройство в помещениях, где есть риск возгорания или взрыва, а также поблизости от открытого огня. Используйте только оригинальный адаптер питания, иначе устройство может быть

повреждено. Не используйте устройство вне помещения. Не допускайте попадания воды в корпус устройства, не используйте его в помещениях с повышенной влажностью, например в ванных комнатах. Не размещайте устройство в местах, откуда оно может легко упасть (столы, стулья, лестницы, высокие платформы и так далее).

Пылесос имеет несколько датчиков: лидар **18**, расположенный на поверхности корпуса пылесоса **19**, и датчики на бампере **17**. Не допускайте попадания на датчики посторонних предметов. Во время уборки позаботьтесь о безопасности детей и пожилых людей, чтобы избежать травм. Если во время зарядки корпус пылесоса стал слишком горячим, остановите зарядку. Не используйте аккумуляторную батарею пылесоса с другими устройствами. Не замыкайте контакты батареи и не разбирайте ее.

Отключите электропитание прибора, если он долгое время не работает. Для работы по расписанию пылесос должен быть все время включен и заряжен.

### **Зарядка перед началом работы**

Перед началом работы удалите заглушки из корпуса пылесоса (см. рисунок **b**). Установите боковые щетки **7** (см. рисунок **c**).

Подключите док-станцию **2** к розетке питания с помощью адаптера питания **3** (см. рисунок **d**). Вилку адаптера питания включите в розетку, а штеккер адаптера питания вставьте в гнездо **12** на корпусе док-станции.

Возьмите пылесос **1** за корпус и совместите его контакты на дне между боковыми щетками с контактами док-станции **11**. Если робот-пылесос установлен правильно, светодиод на док-станции **13** и кнопка

подзарядки на работе будут мигать. После завершения зарядки кнопка перезарядки на работе всегда будет гореть. Первая зарядка от док-станции должна продолжаться 6,5 часов.

**ВНИМАНИЕ!** Док-станцию необходимо установить у стены (см. рисунок **d**). Удалите все предметы на расстоянии 0,5 метра слева и справа от станции и на 1,5 метра перед ней.

### **Управление пылесосом с помощью кнопок на корпусе**

Для начала работы необходимо включить на корпусе пылесоса кнопку «СТАРТ/СТОП» **15** (см. рисунок **e**). Для остановки устройства снова нажмите на кнопку «СТАРТ/СТОП». После нажатия на кнопку «БАЗА» **16** пылесос возвращается на док-станцию для подзарядки.

**ВНИМАНИЕ!** Робот-пылесос автоматически прекращает работу и возвращается на док-станцию для подзарядки, если уровень заряда его батареи слишком низкий.

### **Удаленное управление пылесосом**

Вы можете управлять пылесосом из мобильного приложения **AENO**.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ваш смартфон подключен к сети Wi-Fi частотой 2,4 ГГц.

- Подключите док-станцию к сети питания.
- Войдите в свой аккаунт в приложении AENO либо зарегистрируйте новый, скачав мобильное приложение в Google Play или Apple Store.
- На главном экране приложения нажмите «+» или «Добавить устройство». В открывшемся окне выберите категорию «Пылесос».

**Примечание:** при появлении системных запросов о включении каких-либо функций на смартфоне следуйте указанным в них рекомендациям.

- Введите название и пароль вашей сети Wi-Fi, если поля не заполнены автоматически. Убедитесь, что в правом верхнем углу выбран режим AP.



- Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы включить пылесос. Через 15 секунд на контрольной панели нажмите и удерживайте кнопку Wi-Fi до тех пор, пока индикатор кнопки не начнет мигать. Затем на экране «Инструкции по подключению» установите галочку в строке «Убедитесь, что индикатор LED мигает» и нажмите «Далее».
- Подключите смартфон к точке доступа Wi-Fi с названием «Smart Life – XXXX». Вернитесь в приложение и нажмите «Подключиться».
- Дождитесь появления сообщения: «Устройство успешно добавлено».

**Примечание:** устройством также можно управлять через голосовые помощники. Подробная информация доступна в полном руководстве по эксплуатации на сайте [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Если подключение не удалось, убедитесь, что устройство подключено к источнику питания, включено и заряжено, проверьте настройки Wi-Fi маршрутизатора по ссылке <https://aeno.com/ru/router-help>, а затем повторите процесс подключения.

### **Влажная уборка с контейнером для воды**

Робот-пылесос поставляется с контейнером для пыли по умолчанию. Для влажной уборки его необходимо заменить на контейнер для воды.

Для того чтобы извлечь контейнер для пыли **5** из корпуса пылесоса, нажмите вниз на фиксатор контейнера для пыли **20** (см. рисунок **e**) и достаньте его из корпуса пылесоса. Возьмите контейнер для воды **9**, переверните его, откройте его крышку, наполните контейнер чистой водой не менее чем на 2/3 и закройте крышку (см. рисунок **f**). Прикрепите ко дну контейнера для воды салфетку для мытья полов **10**. Затем установите контейнер для воды вместо контейнера для пыли. Пылесос

готов к влажной уборке. Дополнительно управлять подачей воды можно из приложения **AENO**.

**ВНИМАНИЕ!** Нельзя проводить влажную уборку пылесосом на коврах.

### **Уход за пылесосом**

Боковые щетки **7** можно промывать горячей водой или чистить влажной тряпкой. Для чистки контейнера для пыли извлеките его из корпуса пылесоса, опустив фиксатор **20** вниз. Затем откройте заднюю крышку контейнера для пыли и вытряхните мусор и пыль в корзину (см. рисунок **g**). Откройте верхнюю крышку контейнера и достаньте из него НЕРА-фильтр **8**. Прочистите фильтр и контейнер щеткой для ухода за пылесосом **4** или сухой тряпкой. Контейнер для воды и салфетку для мытья полов можно мыть водой. Роликовую щетку **21** (см. рисунок **c**) можно чистить щеткой **4**, если извлечь роликовую щетку из корпуса, освободив две защелки (см. рисунок **h**).

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не промывайте контейнер для пыли, НЕРА-фильтр и роликовую щетку водой.

### **Устранение возможных неисправностей**

1. Пылесос не включается. Возможные причины и решение: убедитесь, что кнопка «СТАРТ/СТОП» **15** включена, пылесос заряжен, температура в комнате от 0 °C до +40 °C. Попробуйте запустить пылесос из приложения **AENO**. Когда пылесос стоит на док-станции, он может не реагировать на команды из приложения.
2. Пылесос не заряжается. Возможные причины и решение: убедитесь, что док-станция подключена к розетке через адаптер питания **3**, а на корпусе док-станции мигает светодиод. Очистите от грязи

металлические контакты на док-станции и на пылесосе сухой и мягкой тканью.

3. Пылесос не подключается по Wi-Fi.

**ВНИМАНИЕ!** Пылесос не работает в сети 5 ГГц.

Возможные причины и решение: убедитесь, что ваш роутер поддерживает сигнал 2,4 ГГц. Установите пылесос и смартфон как можно ближе к роутеру и попытайтесь подключиться снова. Проверьте, установлено ли приложение **AENO**. Проверьте, правильно ли в соответствии с инструкцией происходит подключение пылесоса к приложению.

4. Пылесос не работает по расписанию. Возможные причины и решение:

убедитесь, что кнопка «СТАРТ/СТОП» **15** включена, а пылесос заряжен и не застрял. Если вы выключили и затем снова включили пылесос, расписание будет отменено. Установите расписание снова из приложения **AENO**.

5. Пылесос возвращается на док-станцию до окончания уборки. Возможные причины и решение: пылесос автоматически возвращается на док-станцию, если заряд батареи меньше 15%. Зарядите пылесос.

6. Пылесос отъезжает назад и не чистит в некоторых местах. Возможные причины и решение: избегайте заездов пылесоса на темные поверхности, уберите с пола темные ковры или ткани, при ярком солнечном свете зашторьте окна, протрите инфракрасные сенсоры и бампер в передней части корпуса пылесоса мягкой тканью.

7. Мощность всасывания уменьшилась. Возможные причины и решение: очистите контейнер для пыли, все фильтры, роликовую щетку и всасывающее отверстие.

8. Пылесос внезапно перестал работать. Возможные причины и решение: проверьте, заряжена ли батарея и не застрял ли пылесос. Выключите и включите устройство кнопкой «СТАРТ/СТОП» **15**.

**ВНИМАНИЕ!** Если ни один из возможных путей устранения не помог решить вашу проблему, обратитесь к поставщику либо в сервисный центр. Пожалуйста, не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Компания ASBIS составляет за собой право модифицировать устройство и вносить правки и изменения в данный документ без предварительного уведомления пользователей и не несет ответственности за возможные негативные последствия, возникшие вследствие использования устаревшей версии документа, а также за любые возможные технические и типографические ошибки либо упущения или случайный либо связанный ущерб, который может возникнуть вследствие передачи данного документа или использования устройств.



Этот символ означает, что при утилизации устройства, его батареи и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров, необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования, его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

Гарантийный срок и срок службы – 2 года со дня покупки изделия.

Сведения о производителе: «АСБИСК Энтерпрайзес ПЛК» (ASBISc Enterprises PLC), Агиос Афанасиос, Дيامонд Корт, Колонакиу Стрит, 43, 4103 Лимассол, Кипр. Сделано в Китае.

Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны для скачивания по ссылке [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

**AR** مكنتسة RC2S/RC3S AENO الكهريباتية الروبوتية عبارة عن جهاز منزلي مصمم لتطهير أماكن مغلقة تلقائي.

#### مواصفات المكنتسة الكهريباتية

الأبعاد: Ø 330 مم × 96 مم. الوزن دون العبوة: 2,7 كغ. جهد تزويد المكنتسة الكهريباتية بالطاقة: 14,8 فلت التيار المستمر (الدخل) ؛ 0,6 أمبير ؛ 28 واط. سعة بطارية الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن: 3000 ملي أمبير ساعة. جهد محول الطاقة: 100-240 فلت التيار المتردد ؛ شدة التيار: 0,6 أمبير ؛ التردد: 60/50 هرتز. سعة حاوية الغبار: 600 ملي لتر. سعة خزان المياه: 350 ملي لتر. مدة العمل: 130 دقيقة. نطاق درجة حرارة التشغيل: 0°C حتى +40°C. مدة الشحن: 300 دقيقة. أقصى ارتفاع العائق الذي تستطيع المكنتسة الكهريباتية التغلب عليه: 20 مم. وحدة واي فاي. التحكم: يدوي ، عبر تطبيق AENO لهواتف محمولة. استطاعة الإشعاع +16,56 dBm/45,3 mW

#### مواصفات محطة الإرساء

الأبعاد: 130 مم × 130 مم × 80 مم. الوزن الصافي: 190 غ. الدخل: 100-240 فلت التيار المتردد. الخرج: 19 فلت التيار المستمر ، 0,6 أمبير. قوة: 11,4 واط.

#### طقم التسليم (راجع شكل a)

- 1 مكنتسة كهريباتية روبوتية ،
- 2 محطة الإرساء ،
- 3 محول الطاقة ،
- 4 فرشاة لتطهير بالمكنتسة الكهريباتية ،
- 5 حاوية الغبار ،
- 6 مستندات (دليل البدء السريع وبطاقة الضمان) ،
- 7 فرش جانبية (4 قطع) ،
- 8 مرشح HEPA (قطعتان) ،
- 9 منديل تطهير الأرضيات (قطعتان) ،
- 10 حاوية مياه.

#### القيود والتحذيرات

لا تفكك ولا تصلح الجهاز بنفسك. لا تستخدم الجهاز في غرف يوجد بها خطر نشوب حريق أو انفجار ، ولا بالقرب من اللهب المكشوف. استخدم محول الطاقة الأصلي فقط ، وإلا فقد يُتلف الجهاز. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. لا تدع دخول الماء إلى جسم الجهاز ولا تستخدمه في غرف ذات رطوبة عالية مثل الحمامات. لا تضع الجهاز في أماكن يمكن أن يسقط منها بسهولة (طاولات وكراسي وسلاسل ومنصات عالية وإلخ).

المكنتسة الكهريباتية لها عدة مستشعرات: ليدار **18** موجود على سطح جسم المكنتسة الكهريباتية **19** والمستشعرات الموجودة

على المصدر **17** لا تدع أجسام غريبة تسقط على المستشعرات. تستطيع ا

احرص على سلامة الأطفال وكبار السن أثناء التنظيف لتجنب إصابات. إذا أصبح جسم المكنتسة الكهربائية ساخنًا جدًا أثناء الشحن فأوقف شحنها. لا تستخدم بطارية المكنتسة الكهربائية مع أجهزة أخرى. لا تدع حدوث قصر الدائرة للبطارية ولا تفككها. أوقف تزويد الجهاز بالطاقة إذا لم يعمل لفترة طويلة. لتمكين الجهاز من العمل وفقًا لجدول زمني، يجب أن يكون قيد التشغيل ومشحونًا في جميع الأوقات.

### الشحن قبل بدء العمل

قبل بدء العمل أزل سدادات الحماية من جسم المكنتسة الكهربائية (راجع شكل **h**). ثبت الفرش الجانبية **7** (راجع شكل **c**). وصل محطة الإرساء **2** بمقبس الكهرباء بواسطة محول الطاقة **3** (راجع شكل **d**). وصل محول الطاقة بمقبس الكهرباء وأدخل قابس محول الطاقة في الفتحة **12** الموجودة في جسم محطة الإرساء. أمسك بجسم المكنتسة الكهربائية **1** وقم بمحاذاة نقاط التلامس الكهربائية الموجودة على القاع بين الفرش الجانبية مع نقاط التلامس الكهربائي لمحطة الإرساء **11**. إذا قد وضعت المكنتسة الكهربائية الروبوتية بشكل صحيح فيسبب المؤشر الضوئي الموجود على محطة الإرساء **13** باللون الأخضر ببطء. يتحول لون المؤشر الضوئي الموجود على محطة الإرساء إلى الأخضر بعد اكتمال الشحن. يجب أن تستغرق عملية الشحن الأول من محطة الإرساء 6,5 ساعة.

**انتباه!** يجب وضع محطة الإرساء جنب الجدار (راجع شكل **d**). أزل جميع الأجسام على بعد 0,5 متر من يسار ويمين المحطة و1,5 متر أمامها.

### التحكم في المكنتسة الكهربائية بواسطة الأزرار الموجودة على جسمها

لبدء العمل، يجب الضغط على زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" **15** الموجود على جسم المكنتسة الكهربائية (راجع شكل **e**). لإيقاف الجهاز، اضغط على زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" مرة أخرى. بعد الضغط على زر "القاعدة" **16**، تعود المكنتسة الكهربائية إلى محطة الإرساء لإعادة الشحن.

**انتباه!** تتوقف مكنتسة الروبوتية عن العمل وتعود إلى محطة الإرساء لإعادة الشحن تلقائيًا إذا كان مستوى شحن بطاريتها منخفض جدًا.

### التحكم في المكنتسة الكهربائية عن بعد

يمكنك التحكم في المكنتسة الكهربائية عبر تطبيق AENO لهواتف محمولة.

**انتباه!** تأكد من توصيل هاتفك الذكي بشبكة واي-فاي يبلغ ترددها 2,4 جيجاهرتز.

- قم بتوصيل محطة الإرساء بمأخذ للتيار الكهربائي

- سجّل الدخول إلى حسابك في تطبيق AENO أو أنشئ حساباً جديداً عن طريق تنزيل التطبيق لهواتف محمولة من Google Play أو Apple Store.
  - انقر على رمز "+" أو "إضافة جهاز" على شاشة التطبيق الرئيسية. في النافذة التي تفتح، حدد فئة "مكتسة كهربائية".
  - **ملاحظة:** إذا ظهرت طلبات النظام لتمكنك أي وظائف على هاتفك الذكي فاتبع التوصيات المشار إليها فيها.
  - أدخل الاسم وكلمة السر لشبكة الواي-فاي الخاصة بك إذا لم يتم ملء الحقلين تلقائياً. تأكد من تحديد وضع AP في الزاوية اليمنى العليا.
  - اضغط على زر "بدء/إيقاف التشغيل" لبدء تشغيل المكتسة الكهربائية. بعد 15 ثانية، اضغط مع الاستمرار على زر الواي-فاي على لوحة التحكم حتى يبدأ المؤشر الضوئي للزر يومض بعد ذلك، ضع علامة اختيار في المربع بجوار سطر "تأكد من أن المؤشر الضوئي يومض" في شاشة "تعليمات الاتصال" وانقر على "التالي".
  - قم بتوصيل هاتفك الذكي بنقطة وصول الواي-فاي باسم "Smart Life – XXXX". ارجع إلى التطبيق وانقر على "اتصال".
  - انتظر ظهور رسالة "تمت إضافة الجهاز بنجاح".
- إذا فشل الاتصال، فتأكد من توصيل الجهاز بمصدر طاقة وتشغيله وشحنه، وتحقق من إعدادات Wi-Fi عملية، <https://aeno.com/router-help> الخاصة بالوجه على الاتصال.
- ملاحظة:** كما يمكن التحكم في الجهاز بواسطة مساعدين صوتيين. ترد المعلومات المفصلة في دليل التشغيل الكامل على موقع [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) ويب.

### التنظيف الرطب مع حاوية الماء

- تُسلّم المكتسة الكهربائية الآلية مع حاوية الغبار افتراضياً. يجب استبدالها بحاوية الماء للتنظيف الرطب.
- إخراج حاوية الغبار **5** من جسم المكتسة الكهربائية، اضغط على مثبت حاوية الغبار **20** (راجع شكل e) وأزلها من جسم المكتسة الكهربائية. خذ حاوية الماء **9** واقح غطاءه وأملأ ثلثي الحاوية على الأقل بالماء النقي وأغلق الغطاء (راجع شكل f). ثبت منديل تنظيف الأرضيات **10** بقاع حاوية الماء، ثم قم بثبت حاوية الماء بدلا من حاوية الغبار. المكتسة الكهربائية جاهزة للتنظيف الرطب. كما يمكن التحكم في تزويد الماء عبر تطبيق AENO.
- انتباه!** لا تستخدم المكتسة الكهربائية لتنظيف سجاجيد.

## صيانة المكنتسة الكهربائية

- يمكن شطف الفرش الجانبية **7** بالماء الساخن أو تنظيفها بقطعة قماش مبللة. لتنظيف حاوية الغبار ، أزلها من جسم المكنتسة الكهربائية عن طريق دفع المثبت **20** للأسفل ، ثم افتح غطاء حاوية الغبار الخلفي وانفض القمامة والغبار في السلة (راجع شكل g). افتح غطاء الحاوية العلوي وأخرج مرشح HEPA **8** منها. نظف المرشح والحاوية بفرشاة تنظيف المكنتسة الكهربائية **4** أو بقطعة قماش جافة. يمكن غسل حاوية الماء ومندبل تنظيف الأرضيات بالماء. يمكن تنظيف الفرشاة ذات العجلات **21** (راجع شكل c) بفرشاة **4** إذا أزلت الفرشاة ذات العجلات من جسم الجهاز عن طريق تحرير السقاطتين (راجع شكل h). انتباه! لا تغسل حاوية الغبار ومرشح HEPA والفرشاة ذات العجلات بالماء في أي حال من الأحوال.
- ### إصلاح الأعطال المحتملة

1. لا تعمل المكنتسة الكهربائية. الأسباب والحل المحتملة: تأكد من أن زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" **15** في وضعية التشغيل والمكنتسة الكهربائية مشحونة ودرجة الحرارة في الغرفة تتراوح بين  $0^{\circ}\text{C}$  و  $40^{\circ}\text{C}$ . حاول تشغيل المكنتسة الكهربائية عبر تطبيق AENO. قد لا تستجيب المكنتسة الكهربائية للأوامر الواسلة من التطبيق وهي في محطة الإرساء.
2. لا يتم شحن المكنتسة الكهربائية. الأسباب والحل المحتملة: تأكد من أن محطة الإرساء موصلة بمقبس الكهرباء عبر محول الطاقة **3** وأن يومض المؤشر الضوئي الموجود على جسم محطة الإرساء باللون الأخضر. نظف أي أوساخ عن نقاط التلامس الكهربائية المعدنية الموجودة على محطة الإرساء والمكنتسة الكهربائية بقطعة قماش جافة وناعسة.
3. لا يتم اتصال المكنتسة الكهربائية عبر واي فاي. انتباه! لا تعمل المكنتسة الكهربائية في شبكات تبلغ تردداتها 5 جيجاهرتز. الأسباب والحل المحتملة: تأكد من أن موجيك يدعم إشارة ترددها 2,4 جيجاهرتز. ضع المكنتسة الكهربائية والهاتف الذكي أقرب ما يمكن من الوجه وحاول الاتصال مرة أخرى. تحقق من أن تطبيق AENO مثبت على هاتفك. تحقق مما إذا كان اتصال المكنتسة الكهربائية بالتطبيق يتم بشكل صحيح وفقا للتعليمات.
4. لا تعمل المكنتسة الكهربائية وفقا للجدول الزمني. الأسباب والحل المحتملة: تأكد من أن زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" **15** في وضعية التشغيل ومن أن المكنتسة الكهربائية مشحونة وليست عالقة. إذا أوقفت تشغيل المكنتسة الكهربائية ثم شغلتها مجددا فسيتم إلغاء الجدول الزمني. عيّن الجدول الزمني مرة أخرى من تطبيق AENO.
5. تعود المكنتسة الكهربائية إلى محطة الإرساء قبل اكتمال التنظيف. الأسباب والحل المحتملة: تعود المكنتسة الكهربائية إلى محطة الإرساء تلقائيا إذا كان شحن البطارية أقل من 15%. اشحن المكنتسة الكهربائية.



6. ترجع المكنسة الكهربائية للخلف ولا تنظف بعض الأماكن. الأسباب والحل المحتملة: لا تدع مسار المكنسة الكهربائية عبر أسطح مظلمة وأزل مسابيح أو أقمشة داكنة عن الأرضية وأغلق الستائر في حالة وجود ضوء الشمس الساطع وامسح مستشعرات الأشعة تحت الحمراء والمصد في مقمة جسم المكنسة الكهربائية بقطعة قماش ناعم.
  7. انخفضت استطاعة الشفط. الأسباب والحل المحتملة: نظف حاوية الغبار وجميع المرشحات والفرشاة ذات العجلات وفتحة الشفط.
  8. توقفت المكنسة الكهربائية عن العمل فجأة. الأسباب والحل المحتملة: تحقق مما إذا كانت البطارية مشحونة ومما إذا كانت المكنسة الكهربائية عالقة. أوقف تشغيل الجهاز وشغله مجددا باستخدام زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" **15**.
- انتباه!** إذا لم يساعدك أي من الحلول المحتملة على حل مشكلتك ، فاقصّل بالموارد أو بمركز الخدمة. يرجى عدم تفكيك الجهاز وإصلاحه بنفسك.

يحتفظ ASBISC بالحق في تعديل الجهاز وإجراء إصلاحات وتعديرات على هذا المستند دون إشعار المستخدمين المسبق، كما أنه لا يتحمل المسؤولية عن العواقب السلبية المحتملة الناشئة عن استخدام نسخة قديمة من هذا المستند وكذلك عن أي أخطاء أو حذف تقنية أو مطبوعة محتملة أو الأضرار العرضية أو الناتجة التي قد تنجم عن إرسال هذا المستند أو استخدام الأجهزة.

تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطاريته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية ، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. تخضع هذه المعدات للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطاريته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك بالبيئة.



للتخلص من هذه المعدات ، يجب إعدادها في نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية للحصول على المزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

تبلغ فترة الضمان وفترة الخدمة سنتين ابتداء من تاريخ شراء المنتج.

تبلغ فترة الضمان وفترة الخدمة سنتان ابتداء من تاريخ شراء المنتج.

تفصيل المنتج: "أسبيسك أيتير بوزيس بي أول كي" (ASBISC Enterprises PLC) ، أغوس أتشاموس ، دياموند كورت ، شارع كولوناكو ، 43 ، 4103 ليماسول ، قبرص. صنع في الصين.

يمكن الحصول على المعلومات الحالية ووصف الجهاز التفصيلي، وعلى عملية التوصيل والشهادات والمعلومات عن الشركات التي تقبل شكاوى وضممات، على موقع ويب [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). جميع العلامات التجارية المشار إليها وأسمائها، كل منها ملك لأصحابها.

**BG** Роботът прахосмукачка **AENO RC2S/RC3S** е домашен уред, предназначен за автоматично почистване.

### **Технически спецификации на прахосмукачката**

Размери: Ø 330×96 mm. Тегло без опаковка: 2,7 кг. Захранващо напрежение на прахосмукачката: 14,8 V DC (вход); 0,6 A; 28 W. Капацитет на акумулаторната литиево-йонна батерия: 3000 mAh. Напрежение на захранващия адаптер: 100–240 V AC; ампераж: 0,6 A; честота: 50/60 Hz. Капацитет на контейнера за прах: 600 mm. Вместимостта на резервоара за вода: 350 ml. Работно време: 130 мин. Диапазон на работната температура: от 0 °C до +40 °C. Време за зареждане: 300 мин. Wi-Fi модул. Управление: ръчно, чрез мобилното приложение **AENO**. Мощност на излъчване: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Технически спецификации на докинг станцията**

Размери: 130×130×80 mm. Нетно тегло: 190 гр. Влизане: 100–240 V AC. Излизане: 19 V DC, 0,6 A. Мощност: 11.4 W.

### **Захранващ комплект (вж. илюстрация а)**

**1** прахосмукачка-робот, **2** докинг станция, **3** захранващ адаптер, **4** четка за почистване на прахосмукачката, **5** контейнер за прах, **6** документация (ръководство за бърз старт и гаранционна карта), **7** странични четки (4 бр.), **8** HEPA филтър (2 бр.), **9** Кърпа за почистване на пода (2 бр.), **10** контейнер за вода.

### **Ограничения и предупреждения**

Не разглобявайте и не ремонтирайте устройството сами. Не използвайте устройството на места, където има опасност от пожар или експлозия, или в близост до открит огън. Използвайте само оригиналния захранващ адаптер, в противен случай устройството може да се повреди. Не използвайте устройството на открито. Не допускайте проникване на вода в уреда и не го използвайте в помещения с висока влажност, например в

бани. Не поставяйте уреда на места, където може лесно да падне (маси, столове, стълби, високи платформи и др.).

Почистващото устройство има няколко сензора: лидер **18**, разположен на повърхността на корпуса на почистващото устройство **19**, и сензори на бронята **17**. Не позволявайте на чужди предмети да падат върху сензорите. Когато почиствате, се грижете за безопасността на децата и възрастните хора, за да избегнете наранявания. Ако корпусът на прахосмукачката стане твърде горещ по време на зареждане, спрете зареждането. Не използвайте батерията на прахосмукачката с други устройства. Не свързвайте накъсо клемите на батерията и не я разглобявайте.

Изключете захранването на уреда, ако той не работи дълго време. Прахосмукачката трябва да е включена и заредена по всяко време, за да работи по график.

### **Зареждане преди започване на работа**

Преди да започнете работа, извадете щепселите от корпуса на прахосмукачката (вж. илюстрация **6**). Монтирайте страничните четки **7** (вж. илюстрация **в**).

Свържете докинг станцията **2** към електрически контакт с помощта на захранващия адаптер **3** (вж. фигура **d**). Включете захранващия адаптер в електрически контакт и поставете щепсела на захранващия адаптер в гнездото **12** на корпуса на докинг станцията. Вземете прахосмукачката **1** за корпуса и подравнете контактите ѝ на дъното между страничните четки с контактите на докинг станцията **11**. Ако прахосмукачката-робот е позиционирана правилно, светодиодът на докинг станцията **13** и бутонът за презареждане на работа ще мигат. След като зареждането приключи,

бутонът за презареждане на робот винаги ще бъде включен. Първото зареждане от докинг станцията трябва да продължи 6,5 часа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Докинг станцията трябва да се монтира до стената (вж. илюстрация **г**). Премахнете всички предмети на 0,5 метра вляво и вдясно от станцията и на 1,5 метра пред нея.

### **Управлявайте прахосмукачката с бутоните върху корпуса**

Включете бутона START/STOP върху корпуса на почистващата машина **15** (вж. фигура **д**), за да започнете работа. Натиснете отново бутона START/STOP, за да спрете устройството. След натискане на бутона "BASE"

**16** прахосмукачката се връща в докинг станцията, за да се зареди.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Роботът-прахосмукачка спира автоматично и се връща в докинг станцията, за да се зареди, ако нивото на батерията му е твърде ниско.

### **Дистанционно управление на прахосмукачката**


Можете да управлявате прахосмукачката от мобилното приложение **AENO**.

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че смартфонът ви е свързан към 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.

- Свържете докинг станцията към захранването.
- Влезте в профила си в приложението **AENO** или регистрирайте нов профил, като изтеглите мобилното приложение от Google Play или Apple Store.
- От началния екран на приложението натиснете "+" или "Добавяне на устройство". В отворения прозорец изберете категорията "Прахосмукачка".

**Забележка:** ако системата ви подкани да активирате функции на вашия смартфон, следвайте съветите, дадени в нея.





- Въведете името и паролата на вашата Wi-Fi мрежа, ако полетата не са попълнени автоматично. Уверете се, че е избран режим AP в горния десен ъгъл.

- Натиснете бутона Старт/Стоп, за да включите прахосмукачката. След 15 секунди  на контролния панел, натиснете и задръжте бутона Wi-Fi, докато светлинният индикатор на бутона започне да мига. След това в екрана "Инструкции за свързване" поставете отметка в квадратчето "Уверете се, че светодиодът мига" и натиснете "Напред".
- Свържете смартфона си с горещата точка за Wi-Fi, наречена "Smart Life – XXXX". Върнете се в приложението и натиснете "Свързване".
- Изчакайте, докато се появи съобщението: "Устройството е добавено успешно".

**Забележка:** устройството може да се управлява и чрез гласови асистенти. Подробна информация е налична в пълното ръководство за употреба на адрес [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Ако връзката не успее, уверете се, че устройството е включено в източник на захранване, включено и заредено, проверете Wi-Fi настройките на рутера на <https://aeno.com/router-help> и след това повторете процеса на свързване.

### **Мокро почистване с контейнер за вода**

По подразбиране прахосмукачката-робот се доставя с контейнер за прах. За мокро почистване той трябва да се замени с контейнер за вода.

За да извадите контейнера за прах  от корпуса на прахосмукачката, натиснете надолу уловителя на контейнера за прах  (вж. фигура **д**) и го издърпайте от корпуса на прахосмукачката. Вземете контейнера за вода , обърнете го, отворете капака му, напълнете контейнера с поне 2/3 чиста вода и затворете капака (вж. фигура **е**). Прикрепете кърпа за миене на пода към дъното на контейнера за вода . След това поставете контейнер за вода на мястото на контейнера за прах. Прахосмукачката е готова за мокро почистване. Освен това подаването на вода може да се контролира от приложението **AENO**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не прахосмукирайте мокри килими с прахосмукачка.

## Грижа за прахосмукачката

Страничните четки **7** могат да се мият с гореща вода или да се почистват с влажна кърпа. За да почистите контейнера за прах, извадете го от корпуса на прахосмукачката, като издърпате уловителя **20** надолу. След това отворете задния капак на кофата за боклук и изтръскайте праха и замърсяванията в кофата (вж. илюстрация **ж**). Отворете горния капак на контейнера и извадете HEPA филтъра **8**. Почистете филтъра и контейнера с четка за почистване на прахосмукачки **4** или със суха кърпа. Съдът за вода и кърпата за миене на пода могат да се почистват с вода. Ролковата четка **21** (вж. фигура **в**) може да бъде почиствена с помощта на четката **4**, ако извадите ролковата четка от корпуса, като освободите двете ключалки (вж. фигура **з**).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не мийте контейнера за прах, HEPA филтъра и валяковата четка с вода.

## Отстраняване на възможни неизправности

1. Прахосмукачката не се включва. Възможни причини и решение:

Проверете дали бутонът START/STOP **15** е включен, дали прахосмукачката е заредена и дали температурата в помещението е между 0 °C и +40 °C. Опитайте да стартирате прахосмукачката от приложението **AENO**. Когато прахосмукачката е поставена в док, тя може да не отговаря на команди от приложението.

2. Прахосмукачката не се зарежда. Възможни причини и решение:

Уверете се, че докинг станцията е включена чрез захранващия адаптер **3**, и че светодиод върху корпуса на докинг станцията мига. Почистете всички замърсявания от металните контакти на докинг станцията и на прахосмукачката с мека и суха кърпа.

3. Прахосмукачката не е свързана чрез Wi-Fi.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прахосмукачката не работи в 5 GHz мрежа.

Възможни причини и решение: Уверете се, че маршрутизаторът ви поддържа 2,4 GHz сигнал. Поставете прахосмукачката и смартфона възможно най-близо до маршрутизатора и опитайте да се свържете отново. Проверете дали приложението **AENO** е инсталирано. Проверете дали прахосмукачката е правилно свързана с приложението в съответствие с инструкциите.

4. Прахосмукачката не работи по график. Възможни причини и решение:  
Уверете се, че бутонът START/STOP **15** е задействан и прахосмукачката е заредена и не е блокирала. Ако изключите прахосмукачката и след това я включите отново, графикът ще бъде отменен. Задайте отново графика от приложението **AENO**.
5. Прахосмукачката се връща в докинг станцията преди приключване на почистването. Възможни причини и решение: прахосмукачката автоматично се връща в докинг станцията, когато зарядът на батерията е по-малък от 15 %. Заредете прахосмукачката.
6. Прахосмукачката се отдръпва и не почиства на някои места. Възможни причини и решение: избягвайте да пускате прахосмукачката върху тъмни повърхности, махнете тъмните килими или тъкани от пода, затъмнете прозорците при ярка слънчева светлина, избършете инфрачервените сензори и бронята в предната част на прахосмукачката с мека кърпа.
7. Капацитетът на засмукване е намалал. Възможни причини и решение: Почистете контейнера за прах, всички филтри, четката на валяка и отвора за засмукване.
8. Прахосмукачката внезапно спира да работи. Възможни причини и решение: проверете дали батерията е заредена и дали прахосмукачката не е забита. Изключвайте и включвайте устройството с бутона START/STOP **15**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако нито едно от възможните решения не решава проблема, свържете се с вашия доставчик или сервизен център. Моля, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

ASBISc си запазва правото да модифицира устройството и да прави промени и допълнения в този документ без предварително уведомяване на потребителите и не носи отговорност за възможни негативни последици, произтичащи от използването на остаряла версия на документа, или за всякакви възможни технически или печатни грешки или пропуски, както и за случайни или последващи щети, които могат да възникнат от предаването на този документ или използването на устройствата.



Тези символи указват, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

Гаранционният срок и експлоатационният живот са 2 години от датата на закупуване на продукта.

Данни за производителя: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus. Произведено в Китай.

Актуална информация и подробни описания на устройствата, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за фирмите, които приемат рекламации за качество и гаранции, са достъпни за изтегляне на адрес [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.



**CS** Robotký vysavač **AENO RC2S/RC3S** je domácí spotřebič určený k automatickému úklidu.

### **Technické specifikace vysavače**

Rozměry: Ø 330×96 mm. Hmotnost bez obalu: 2,7 kg. Napájecí napětí vysavače: 14,8 V DC (vstup); 0,6 A; 28 W. Kapacita dobíjecí lithium-iontové baterie: 3000 mAh. Napětí napájecího adaptéru: 100–240 V AC; proud: 0,6 A; frekvence: 50/60 Hz. Kapacita nádoby na prach: 600 mm. Objem nádrže na vodu: 350 ml. Otevírací doba: 130 minut. Rozsah provozních teplot: 0 °C až +40 °C. Doba nabíjení: 300 minut. Modul Wi-Fi. Ovládání: manuální, prostřednictvím mobilní aplikace **AENO**. Výkon záření: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Technické specifikace dokovací stanice**

Rozměry: 130×130×80 mm. Čistá hmotnost: 190 gramů. Vstup: 100–240 V AC. Odchod: 19 V DC, 0,6 A. Výkon: 11,4 W.

### **Napájecí sada (viz obrázek a)**

**1** robotký vysavač, **2** dokovací stanice, **3** napájecí adaptér, **4** kartáč na vysavač, **5** nádoba na prach, **6** dokumentaci (stručný návod k použití a záruční list), **7** boční kartáčky (4 ks), **8** HEPA filtr (2 ks), **9** Hadřík na čištění podlah (2 ks), **10** nádoba na vodu.

### **Omezení a varování**

Přístroj sami nerozebírejte ani neopravujte. Přístroj nepoužívejte na místech, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, nebo v blízkosti otevřeného ohně. Používejte pouze originální napájecí adaptér, jinak může dojít k poškození přístroje. Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí. Nedovolte, aby se do přístroje dostala voda, a nepoužívejte jej v místnostech s vysokou vlhkostí, např.

v koupelnách. Neumisťujte spotřebič na místa, odkud by mohl snadno spadnout (stoly, židle, žebříky, vysoké plošiny apod.).

Čistič má několik snímačů: lidar **18**, umístěný na povrchu těla čističe **19**, a snímače na nárazníku **17**. Nedovolte, aby na senzory spadly cizí předměty. Při čištění dbejte na bezpečnost dětí a starších osob, aby nedošlo k úrazu. Pokud se tělo vysavače během nabíjení příliš zahřeje, přestaňte nabíjet. Nepoužívejte baterii vysavače s jinými zařízeními. Póly baterie nezkratujte a nerozebírejte ji. Pokud spotřebič delší dobu neběží, vypněte jeho napájení. Aby vysavač pracoval podle plánu, musí být neustále zapnutý a nabitý.

### **Nabíjení před zahájením práce**

Před zahájením práce vyjměte zátky z těla vysavače (viz obrázek **b**). Nasaďte boční kartáče **7** (viz obrázek **c**).

Připojte dokovací stanici **2** do elektrické zásuvky pomocí napájecího adaptéru **3** (viz obrázek **d**). Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a zasuňte zástrčku napájecího adaptéru do zásuvky **12** na krytu dokovací stanice. Vezměte vysavač **1** za kryt a srovnejte jeho kontakty na spodní straně mezi bočními kartáči s kontakty dokovací stanice **11**. Pokud je robotický vysavač správně umístěn, LED na dokovací stanici **13** a tlačítko dobíjení na robotu bude blikat. Jakmile je nabíjení dokončeno, tlačítko dobíjení na robotu bude vždy zapnuté. První nabití z dokovací stanice by mělo trvat 6,5 hodiny.

**POZOR!** Dokovací stanici je nutné nainstalovat ke stěně (viz obrázek **d**). Odstraňte všechny předměty ve vzdálenosti 0,5 metru vlevo a vpravo od stanice a 1,5 metru před ní.

## Ovládání vysavače pomocí tlačítek na těle vysavače

Pro zahájení práce zapněte tlačítko START/STOP na tělese čističe **15** (viz obrázek e). Opětovným stisknutím tlačítka START/STOP přístroj zastavíte. Po stisknutí tlačítka "BASE" **16** se vysavač vrátí do dokovací stanice, kde se dobije.

**POZOR!** Pokud je úroveň nabití baterie příliš nízká, robotký vysavač se automaticky zastaví a vrátí se do dokovací stanice, aby se dobil.

## Dálkové ovládání vysavače

Vysavač můžete ovládat z mobilní aplikace **AENO**.

**POZOR!** Zkontrolujte, zda je smartphone připojen k síti Wi-Fi 2,4 GHz.

- Připojte dokovací stanici k napájení.
- Přihlaste se ke svému účtu v aplikaci **AENO** nebo si zaregistrujte nový účet stažením mobilní aplikace z Google Play nebo Apple Store.
- Na domovské obrazovce aplikace stiskněte tlačítko "+" nebo "Přidat zařízení". V otevřeném okně vyberte kategorii "Vysavač".

**Poznámka:** pokud vás systém vyzve k aktivaci některé z funkcí smartphonu, postupujte podle pokynů v něm uvedených.

- Pokud se pole nevyplní automaticky, zadejte název a heslo sítě Wi-Fi. Zkontrolujte, zda je v pravém horním rohu vybrán režim AP.
- Stisknutím tlačítka "Start/Stop" zapněte vysavač. Po 15 sekundách nčů ovládacího panelu stiskněte a podržte tlačítko Wi-Fi, dokud nezačne blikat kontrolka tlačítka. Poté na obrazovce "Pokyny pro připojení" zaškrtněte políčko "Ujistěte se, že LED bliká" a stiskněte tlačítko "Další".
- Připojte svůj smartphone k hotspotu Wi-Fi s názvem "Smart Life – XXXX". Vraťte se do aplikace a stiskněte tlačítko "Připojit".
- Počkejte, dokud se nezobrazí zpráva: "Zařízení bylo úspěšně přidáno".

**Poznámka:** zařízení lze ovládat také pomocí hlasových asistentů. Podrobné informace jsou k dispozici v úplném návodu k použití na adrese [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Pokud se připojení nezdaří, ujistěte se, že je zařízení připojeno ke zdroji napájení, zapnuto a nabito, zkontrolujte nastavení Wi-Fi routeru na <https://aeno.com/cz/router-help> a poté zopakujte proces připojení.

### **Mokrý čištění s nádobou na vodu**

Robotický vysavač je standardně dodáván s nádobou na prach. Při mokrému čištění je třeba ji nahradit nádobou na vodu.

Chcete-li vyjmout nádobu na prach **5** z těla vysavače, stiskněte záchytnou nádobu na prach **20** (viz obrázek **e**) a vytáhněte ji z těla vysavače. Vezměte nádobu na vodu **9**, otočte ji, otevřete její víko, naplňte nádobu alespoň ze 2/3 čistou vodou a víko zavřete (viz obrázek **f**). Na dno nádoby na vodu připevněte hadr na mytí podlahy **10**. Místo nádoby na prach pak nasadte nádobu na vodu. Vysavač je připraven na mokré čištění. Dodávku vody lze navíc ovládat z aplikace **AENO**.

**POZOR!** Mokrý koberec nevysávejte vysavačem.

### **Péče o vysavač**

Boční kartáče **7** lze mýt horkou vodou nebo čistit vlhkým hadříkem. Chcete-li vyčistit nádobu na prach, vyjměte ji z těla vysavače tak, že zatáhnete za západku **20** směrem dolů. Poté otevřete zadní víko koše a vyklepejte prach a nečistoty v koši (viz obrázek **g**). Otevřete horní víko nádoby a vyjměte filtr HEPA **8**. Vyčistěte filtr a nádobu kartáčem pro péči o vysavač **4** nebo suchým hadříkem. Nádobu na vodu a hadr na mytí podlahy lze čistit vodou. Válečkový

kartáč **21** (viz obrázek **c**) lze vyčistit pomocí kartáče **4**, pokud vyjmete válečkový kartáč z pouzdra uvolněním dvou západek (viz obrázek **h**).

**POZOR!** Nádobu na prach, HEPA filtr a válečkový kartáč nikdy nemyjte vodou.

### **Odstraňování možných poruch**

1. Vysavač se nezapne. Možné příčiny a řešení: Zkontrolujte, zda je zapnuté tlačítko START/STOP **15**, zda je vysavač nabitý a zda je teplota v místnosti v rozmezí 0 °C až +40 °C. Zkuste spustit vysavač z aplikace **AENO**. Když je vysavač v doku, nemusí reagovat na příkazy z aplikace.

2. Vysavač se nenabíjí. Možné příčiny a řešení: Ujistěte se, že je dokovací stanice připojena přes napájecí adaptér **3**, a že bliká kontrolka LED na tělese dokovací stanice. Měkkým suchým hadříkem očistěte kovové kontakty dokovací stanice a vysavače od nečistot.

3. Vysavač není připojen přes Wi-Fi.

**POZOR!** Vysavač nefunguje v síti 5 GHz.

Možné příčiny a řešení: Zkontrolujte, zda váš router podporuje signál 2,4 GHz. Umístěte vysavač a smartphone co nejbližší k routeru a zkuste se připojit znovu. Zkontrolujte, zda je nainstalována aplikace **AENO**. Zkontrolujte, zda je vysavač správně připojen k aplikaci v souladu s pokyny.

4. Vysavač nepracuje podle plánu. Možné příčiny a řešení: Zkontrolujte, zda je tlačítko START/STOP **15** zapnuté a zda je vysavač nabitý a není zaseknutý. Pokud vysavač vypnete a znovu zapnete, časový plán se zruší. Znovu nastavte plán v aplikaci **AENO**.

5. Před dokončením čištění se vysavač vrátí do dokovací stanice. Možné příčiny a řešení: Vysavač se automaticky vrátí do dokovací stanice, když je baterie nabitá na méně než 15 %. Nabijte vysavač.

6. Vysavač se na některých místech stahuje a nečistí. Možné příčiny a řešení: nepřejíždějte vysavačem po tmavých površích, odstraňte z podlahy tmavé

- koberce nebo tkaniny, zaslepte okna při jasném slunečním světle, otřete infračervené senzory a nárazník v přední části vysavače měkkým hadříkem.
7. Sací výkon se snížil. Možné příčiny a řešení: Vyčistěte nádobu na prach, všechny filtry, válečkový kartáč a sací otvor.
  8. Vysavač náhle přestane fungovat. Možné příčiny a řešení: Zkontrolujte, zda je baterie nabitá a zda není vysavač zaseknutý. Přístroj vypněte a zapněte tlačítkem START/STOP **15**.

**POZOR!** Pokud žádné z možných řešení problém nevyřeší, obraťte se na svého dodavatele nebo servisní středisko. Přístroj nerozebírejte a nepokoušejte se jej opravit sami.

Společnost ASBISc si vyhrazuje právo upravovat zařízení a provádět změny a úpravy tohoto dokumentu bez předchozího upozornění uživatelů a nenese odpovědnost za případné negativní důsledky vyplývající z používání zastaralé verze dokumentu nebo za případné technické či tiskové chyby nebo opomenutí nebo náhodné či následné škody, které mohou vzniknout v důsledku předávání tohoto dokumentu nebo používání zařízení.



Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

Záruční doba a životnost je 2 roky od data zakoupení výrobku.

Údaje o výrobci: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Kypr. Vyrobeno v Číně.

Aktuální informace a podrobné popisy zařízení, stejně jako návody k připojení, certifikáty, informace o společnostech přijímajících reklamace kvality a záruky jsou k dispozici ke stažení na adrese [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Všechny uvedené ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

**DE** Der Staubsaugerroboter **AENO RC2S/RC3S** ist ein Haushaltsgerät, das für die automatische Reinigung konzipiert ist.

### **Technische Daten des Staubsaugers**

Abmessungen: Ø 330×96 mm. Gewicht ohne Verpackung: 2,7 kg. Versorgungsspannung des Staubsaugers: 14,8 V DC (Eingang); 0,6 A; 28 W. Kapazität des wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus: 3000 mAh. Spannung des Netzteils: 100–240 V AC; Amperezahl: 0,6 A; Frequenz: 50/60 Hz. Fassungsvermögen des Staubbehälters: 600 mm. Das Fassungsvermögen des Wassertanks: 350 ml. Öffnungszeiten: 130 Min. Betriebstemperaturbereich: 0 °C bis +40 °C. Aufladezeit: 300 Min. Wi-Fi-Modul. Bedienung: manuell, über die **AENO** mobile App. Strahlungsleistung: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Technische Daten der Dockingstation**

Abmessungen: 130×130×80 mm. Nettogewicht: 190 Gr. Eintrag: 100–240 V AC. Beenden: 19 V DC, 0,6 A. Leistung: 11,4 W.

### **Versorgungsset** (siehe Abbildung a)

**1** Staubsaugerroboter, **2** Docking-Station, **3** Netzadapter, **4** Bürste für die Pflege des Staubsaugers, **5** Staubbehälter, **6** Dokumentation (Schnellstartanleitung und Garantiekarte), **7** Seitenbürsten (4 Stk.), **8** HEPA-Filter (2 Stück) **9** Bodenreinigungstuch (2 Stk.), **10** Wasserbehälter.

### **Beschränkungen und Warnungen**

Demontieren oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht, oder in der Nähe von offenen Flammen. Verwenden Sie nur das Original-Netzteil, sonst kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen und verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. in Badezimmern.

Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es leicht herunterfallen kann (Tische, Stühle, Leitern, hohe Plattformen usw.).

Der Reiniger verfügt über mehrere Sensoren: das Lidar **18**, das sich auf der Oberfläche des Reinigerkörpers **19** befindet, und Sensoren an der Stoßstange **17**. Lassen Sie keine Fremdkörper auf die Sensoren fallen. Achten Sie bei der Reinigung auf die Sicherheit von Kindern und älteren Menschen, um Verletzungen zu vermeiden. Wenn das Gehäuse des Staubsaugers beim Laden zu heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang. Verwenden Sie den Akku des Staubsaugers nicht mit anderen Geräten. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.

Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus, wenn es längere Zeit nicht in Betrieb ist. Der Staubsauger muss immer eingeschaltet und geladen sein, um nach einem Zeitplan zu arbeiten.

### **Aufladen vor Arbeitsbeginn**

Entfernen Sie vor Beginn der Arbeiten die Stopfen aus dem Staubsaugerkörper (siehe Abbildung **b**). Montieren Sie die Seitenbürsten **7** (siehe Abb. **c**).

Schließen Sie die Docking-Station **2** mit dem Netzadapter **3** an eine Steckdose an (siehe Abbildung **d**). Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Buchse **12** am Gehäuse der Dockingstation. Nehmen Sie den Staubsauger **1** an seinem Gehäuse und richten Sie seine Kontakte auf der Unterseite zwischen den Seitenbürsten auf die Kontakte der Dockingstation **11** aus. Wenn der Saugroboter richtig positioniert ist, blinken die LED **13** an der Dockingstation und die Aufladetaste am Roboter. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist,



ist die Aufladetaste am Roboter immer eingeschaltet. Die erste Ladung an der Dockingstation sollte 6,5 Stunden dauern.

**WARNUNG!** Die Dockingstation muss an der Wand montiert werden (siehe Abbildung **d**). Entfernen Sie alle Gegenstände 0,5 Meter links und rechts von der Station und 1,5 Meter vor der Station.

### **Steuern Sie den Staubsauger über die Tasten am Gehäuse**

Schalten Sie die START/STOP-Taste am Gehäuse des Reinigers **15** ein (siehe Abbildung **e**), um die Arbeit zu beginnen. Drücken Sie die Taste START/STOP erneut, um das Gerät zu stoppen. Nach Drücken der Taste "BASE" **16** kehrt der Staubsauger zum Aufladen in die Dockingstation zurück.

**WARNUNG!** Der Staubsaugerroboter stoppt automatisch und kehrt zum Aufladen in die Dockingstation zurück, wenn sein Akkustand zu niedrig ist.

### **Fernsteuerung des Staubsaugers**

Sie können den Staubsauger über die **AENO** Mobile App steuern.

**WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone mit dem Wi-Fi-Netzwerk (2,4-GHz) verbunden ist.

- Schließen Sie die Dockingstation an das Stromnetz.
- Loggen Sie sich in Ihr Konto in der **AENO**-App ein oder registrieren Sie ein neues Konto, nachdem Sie die mobile App von Google Play oder dem Apple Store heruntergeladen haben.
- Tippen Sie auf das "+" Symbol oder "Gerät hinzufügen" auf dem Startbildschirm der App. In dem sich öffnenden Fenster wählen Sie die Kategorie "Staubsauger".

**Hinweis:** Wenn Sie von einem System aufgefordert werden, Funktionen auf Ihrem Smartphone zu aktivieren, befolgen Sie die diesen Hinweise.

- Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Netzwerks ein, falls die Felder nicht automatisch ausgefüllt werden. Vergewissern Sie sich, dass in der oberen rechten Ecke der AP-Modus ausgewählt ist.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um den Staubsauger einzuschalten. Nach 15 Sekunden drücken Sie auf dem Bedienfeld die Wi-Fi-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis die Tastenbeleuchtung zu blinken beginnt. Auf dem Bildschirm "Hinweise zum Verbinden von Geräten" ankreuzen Sie das Feld "Stellen Sie sicher, dass die LED blinkt" und tippen Sie auf "weiter".
- Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Wi-Fi-Hotspot "Smart Life – XXXX". Gehen Sie zurück zur App und tippen Sie "verbinden".
- Warten Sie, bis die Meldung: "Gerät erfolgreich hinzugefügt" erscheint.

**Hinweis:** Das Gerät kann auch über Sprachassistenten gesteuert werden. Detaillierte Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter **[aeno.com/documents](https://aeno.com/documents)**. Wenn die Verbindung fehlschlägt, stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen, eingeschaltet und aufgeladen ist, überprüfen Sie die WLAN-Einstellungen des Routers unter **<https://aeno.com/router-help>** und wiederholen Sie dann den Verbindungsvorgang.

### **Nassreinigung mit Wasserbehälter**

Der Staubsaugerroboter wird standardmäßig mit einem Staubbehälter geliefert. Für die Nassreinigung muss er durch einen Wasserbehälter ersetzt werden.

Um den Staubbehälter **5** aus dem Gehäuse des Staubsaugers zu entfernen, drücken Sie auf die Staubbehälterverriegelung **20** (siehe Abbildung **e**) und ziehen Sie ihn aus dem Gehäuse des Staubsaugers heraus. Nehmen Sie den Wasserbehälter **9**, drehen Sie ihn um, öffnen Sie seinen Deckel, füllen Sie den Behälter zu mindestens  $\frac{2}{3}$  mit sauberem Wasser und schließen Sie den

Deckel (siehe Abbildung **f**). Befestigen Sie ein Bodenwischtuch am Boden des Wasserbehälters **10**. Montieren Sie dann einen Wasserbehälter anstelle des Staubbehälters. Der Staubsauger ist für die Nassreinigung bereit. Zusätzlich kann die Wasserversorgung über die **AENO-App** gesteuert werden.

**WARNUNG!** Saugen Sie nasse Teppiche nicht mit einem Staubsauger auf.

### **Pflege des Staubsaugers**

Die Seitenbürsten **7** können mit heißem Wasser gewaschen oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um den Staubbehälter zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Gehäuse des Staubsaugers ab, indem Sie den Verschluss **20** nach unten ziehen. Öffnen Sie dann die hintere Klappe des Staubbehälters und schütteln Sie den Staub und die Verunreinigungen im Behälter aus (siehe Abbildung **g**). Öffnen Sie den oberen Deckel des Behälters und nehmen Sie den HEPA-Filter **8** heraus. Reinigen Sie den Filter und den Behälter mit einer Staubsaugerpflegebürste **4** oder einem trockenen Tuch. Der Wasserbehälter und das Bodenwischtuch können mit Wasser gereinigt werden. Die Walzenbürste **21** (siehe Bild **c**) kann mit der Bürste **4** gereinigt werden, wenn Sie die Walzenbürste durch Lösen der beiden Verriegelungen aus dem Gehäuse nehmen (siehe Bild **h**).

**WARNUNG!** Waschen Sie den Staubbehälter, den HEPA-Filter und die Walzenbürste niemals mit Wasser aus.

### **Fehlersuche bei möglichen Fehlfunktionen**

1. Der Staubsauger schaltet sich nicht ein. Mögliche Ursachen und Lösung:  
Prüfen Sie, ob die START/STOP-Taste **15** eingeschaltet ist, der Staubsauger geladen ist und die Raumtemperatur zwischen 0 °C und +40 °C liegt. Versuchen Sie, den Staubsauger über die **AENO-App** zu starten. Wenn der

- Staubsauger angedockt ist, reagiert er möglicherweise nicht auf Befehle der App.
- Der Staubsauger wird nicht geladen. Mögliche Ursachen und Lösung:  
Vergewissern Sie sich, dass die Dockingstation über den Netzadapter **3** mit einer Steckdose verbunden ist und die LED am Gehäuse der Dockingstation blinkt. Reinigen Sie die Metallkontakte an der Dockingstation und am Staubsauger mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz.
  - Der Staubsauger ist nicht über Wi-Fi verbunden.  
**WARNUNG!** Der Staubsauger funktioniert nicht in einem 5-GHz-Netz.  
Mögliche Ursachen und Lösung: Stellen Sie sicher, dass Ihr Router das 2,4-GHz-Signal unterstützt. Stellen Sie den Staubsauger und das Smartphone so nah wie möglich an den Router und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen. Prüfen Sie, ob die **AENO-App** installiert ist. Prüfen Sie, ob der Staubsauger gemäß den Anweisungen korrekt mit der App verbunden ist.
  - Der Staubsauger läuft nicht planmäßig. Mögliche Ursachen und Lösung:  
Vergewissern Sie sich, dass die START/STOP-Taste **15** eingerastet ist und der Staubsauger geladen ist und nicht klemmt. Wenn Sie den Staubsauger aus- und wieder einschalten, wird der Zeitplan gelöscht. Stellen Sie den Zeitplan erneut über die **AENO-App** ein.
  - Der Staubsauger kehrt in die Dockingstation zurück, bevor die Reinigung abgeschlossen ist. Mögliche Ursachen und Lösung: Der Staubsauger kehrt automatisch in die Dockingstation zurück, wenn die Akkuladung weniger als 15 % beträgt. Laden Sie den Staubsauger auf.
  - Der Staubsauger zieht sich zurück und reinigt an manchen Stellen nicht. Mögliche Ursachen und Lösung: Vermeiden Sie es, den Staubsauger über dunkle Oberflächen laufen zu lassen, entfernen Sie dunkle Teppiche oder Stoffe vom Boden, verdunkeln Sie die Fenster bei hellem Sonnenlicht,

wischen Sie die Infrarotsensoren und den Stoßfänger an der Vorderseite des Staubsaugers mit einem weichen Tuch ab.

- Die Saugleistung hat sich verringert. Mögliche Ursachen und Lösung: Staubbehälter, alle Filter, Walzenbürste und Ansaugöffnung reinigen.
- Der Staubsauger funktioniert plötzlich nicht mehr. Mögliche Ursachen und Lösung: Prüfen Sie, ob der Akku geladen ist und ob der Staubsauger nicht festsetzt. Schalten Sie das Gerät mit der START/STOP-Taste **15** aus und ein.

**WARNUNG!** Wenn keine der möglichen Lösungen das Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Ihre Servicestelle. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

ASBISc behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren und Änderungen an diesem Dokument ohne vorherige Ankündigung an die Benutzer vorzunehmen, und ist nicht verantwortlich für mögliche negative Folgen, die sich aus der Verwendung einer veralteten Version des Dokuments ergeben, sowie für mögliche technische und typografische Fehler oder Auslassungen oder versehentliche oder damit zusammenhängende Schäden, die sich aus der Übertragung dieses Dokuments oder der Verwendung von Geräten ergeben können.



Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

Die Garantiezeit und Lebensdauer beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum des Produkts.

Herstellerangaben: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Zypern. Hergestellt in China.

Aktuelle Informationen und eine ausführliche Gerätebeschreibung sowie Anschlusshinweise, Zertifikate, Informationen über qualitätsübernehmende Firmen und Garantien stehen unter [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) zum Download bereit. Alle genannten Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

**ET** Robottolmuimeja **AENO RC2S/RC3S** on automaatselt puhastamiseks mõeldud kodumasin.

### **Tolmuimeja tehnilised näitajad**

Mõõtmed: Ø 330×96 mm. Kaal ilma pakendita: 2,7 kg. Tolmuimeja toitepinge: 14,8 V DC (sisend); 0,6 A; 28 W. Laetav liitium-ioonaku mahutavus: 3000 mAh. Toiteadapteri pinge: 100–240 V AC; voolutugevus: 0,6 A; sagedus: 50/60 Hz. Tolmukonteineri mahutavus: 600 mm. Veepaagi mahutavus: 350 ml. Tööaeg: 130 minutit. Töötemperatuuri vahemik: 0 °C kuni +40 °C. Laadimisaeg: 300 minutit. Wi-Fi moodul. Kasutamine: käsitsi, **AENO** mobiilirakenduse kaudu. Emissioonivõimsus: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Dokkimisjaama tehnilised näitajad**

Mõõtmed: 130×130×80 mm. Netokaal: 190 grammi. Sisenemine: 100–240 V AC. Väljumine: 19 V alalisvoolu, 0,6 A. Võimsus: 11,4 W.

### **Tarnekomplekt** (vt joonis a)

**1** robot tolmuimeja, **2** dokkimisjaam, **3** toiteadapter, **4** harja, et hoolitseda tolmuimeja eest, **5** tolmucontainer, **6** dokumentatsioon (kiirkäsiraamat ja garantiikaart), **7** külgharjad (4 tk), **8** HEPA-filter (2 tk), **9** Põrandapuhastuslapp (2 tk), **10** veepaak.

### **Piirangud ja hoiatused**

Ärge võtke seadet ise lahti ega parandage seda. Ärge kasutage seadet tule- või plahvatusohus või lahtise tule läheduses. Kasutage ainult originaaltoiteadapterit, vastasel juhul võib seade kahjustada. Ärge kasutage seadet välitingimustes. Ärge laske vett seadmesse siseneda ja ärge kasutage seadet kõrge niiskusega ruumides, nt vannitubades. Ärge paigutage seadet sinna, kus see võib kergesti maha kukkuda (lauad, toolid, redelid, kõrged platvormid jne).

Puhastusseadmel on mitu andurit: lidar **18**, mis asub puhastusseadme kere pinnal **19**, ja andurid kaitserauas **17**. Ärge laske võõrkehadel anduritele kukkuda. Puhastamisel hoolitsege laste ja eakate ohutuse eest, et vältida vigastusi. Kui tolmuimeja korpus muutub laadimise ajal liiga kuumaks, lõpetage laadimine. Ärge kasutage tolmuimeja akut koos teiste seadmetega. Ärge lühistage aku klemme ega võtke seda lahti. Lülitage seadme vooluvõrk välja, kui seade ei tööta pikka aega. Tolmuimeja peab olema alati sisse lülitatud ja laetud, et töötada graafiku alusel.

### **Laadimine enne töö alustamist**

Enne tööde alustamist eemaldage tolmuimeja korpusest pistikud (vt joonis **b**). Paigaldage külgharjad **7** (vt joonis **c**).

Ühendage dokkimisjaam **2** pistikupessa, kasutades selleks toiteadapterit **3** (vt joonis **d**). Ühendage toiteadapter pistikupesa vooluvõrku ja sisestage toiteadapteri pistikupesa dokkimisjaama korpusel asuvasse pistikupessa **12**. Võtke tolmuimeja **1** korpusest kinni ja joondage selle kontaktid külgharjade vahel altpoolt dokkimisjaama kontaktidega **11**. Kui robottolmuimeja on õigesti paigutatud, vilguvad dokkimisjaama LED **13** ja roboti laadimisnupp. Esimene laadimine dokkimisjaamast peaks kestma 6,5 tundi.

**HOIATUS!** Dokkimisjaam tuleb paigaldada vastu seina (vt joonis **d**). Eemaldage kõik esemed 0,5 meetrit jaamast vasakul ja paremal ning 1,5 meetrit jaama ees.

### **Kontrollida tolmuimeajat korpusel olevate nuppude abil**

Töö alustamiseks lülitage sisse puhastusseadme korpusel olev nupp START/STOP **15** (vt joonis **e**). Seadme peatamiseks vajutage uuesti nuppu

START/STOP. Pärast "BASE" nupu **16** vajutamist naaseb tolmuimeja laadimiseks dokkimisjaama.

**HOIATUS!** Kui aku on liiga tühi, peatub robottolmuimeja automaatselt ja naaseb aku laadimiseks dokkimisjaama.


### **Tolmuimeja kaugjuhtimine**

Saate tolmuimejat juhtida **AENO** mobiilirakendusest.

**HOIATUS!** Veenduge, et teie nutitelefoni on ühendatud 2,4 GHz Wi-Fi võrku.

- Ühendage dokkimisjaam vooluvõrku.
- Logige oma kontole sisse **AENO** rakenduses või registreerige uus konto, laadides mobiilirakenduse alla Google Play või Apple Store'ist.
- Vajutage rakenduse avakuval "+" või "Lisa seade". Avanenud aknas valige kategooria "Tolmuimeja".

**Märkus:** kui süsteem palub teil aktiveerida nutitelefoni mõni funktsioon, järgige selles antud nõuandeid.

- Sisestage oma Wi-Fi-võrgu nimi ja parool, kui väljad ei ole automaatselt täidetud. Veenduge, et AP-režiim on valitud paremas ülemises nurgas.
- Vajutage tolmuimeja sisselülitamiseks nuppu Start/Stop. Pärast 15 sekundit  juhtpaneelil, vajutage ja hoidke all Wi-Fi nuppu, kuni nupu tuli hakkab vilkuma. Seejärel märgistage ekraanil "Ühendusjuhised" ruut "Veenduge, et LED vilgub" ja vajutage "Järgmine".
- Ühendage oma nutitelefoni Wi-Fi hotspotiga nimega "Smart Life - XXXX". Mine tagasi rakendusse ja vajuta "Edasi".
- Oodake, kuni ilmub teade: "Seade edukalt lisatud".

**Märkus:** seadet saab juhtida ka häälassistentide kaudu. Üksikasjalik teave on saadaval täielikus kasutusjuhendis aadressil **[aeno.com/documents](http://aeno.com/documents)**. Kui ühendus ebaõnnestub, veenduge, et seade on ühendatud toiteallikaga, sisse



lülitatud ja laetud, kontrollige ruuteri WiFi-sätteid aadressil <https://aeno.com/router-help> ja seejärel korrake ühendamisprotsessi.

### Märg puhastamine veekonteineriga

Robottolmuimeja on vaikimisi varustatud tolmukonteineriga. Märgpuhastuseks tuleb see asendada veekonteineriga.

Tolmukonteineri **5** eemaldamiseks tolmuimeja korpusest vajutage tolmukonteineri kinnitusdetailile **20** (vt joonis **e**) ja tõmmake see tolmuimeja korpusest välja. Võtke veepaak **9**, pöörake see ümber, avage selle kaas, täitke paak vähemalt 2/3 ulatuses puhta veega ja sulgege kaas (vt joonis **f**). Kinnitage veekonteineri põhja külge pörandapesulapp **10**. Seejärel paigaldage tolmumahuti asemel veepaak. Tolmuimeja on valmis märgpuhastuseks. Lisaks saab veevarustust juhtida **AENO** rakendusest.

**HOIATUS!** Ärge tolmuimejaga märga vaipa tolmuimejaga.

### Hooldus tolmuimeja eest

Külgharju **7** saab pesta kuuma veega või puhastada niiske lapiga. Tolmukonteineri puhastamiseks eemaldage see tolmuimeja korpusest, tõmmates sulgurit **20** allapoole. Seejärel avage tolmukasti tagumine kaas ja raputage prügikastis olev tolmu ja prahi välja (vt joonis **g**). Avage konteineri ülemine kaas ja võtke välja HEPA-filtri **8**. Puhastage filtrit ja mahutit tolmuimeja hooldusharjaga **4** või kuiva lapiga. Veemahutit ja pörandapesulappi saab puhastada veega. Rullharja **21** (vt joonis **c**) saab puhastada harja **4** abil, kui eemaldate rulliharja korpusest, vabastades kaks lukustit (vt joonis **h**).

**HOIATUS!** Ärge kunagi peske tolmukonteinerit, HEPA-filtrit ja rulliharja veega.

## Võimalike rikete kõrvaldamine

1. Tolmuimeja ei lülitu sisse. Võimalikud põhjused ja lahendus: kontrollige, et nupp START/STOP **15** on sisse lülitatud, tolmuimeja on laetud ja toatemperatuur on vahemikus 0 °C kuni +40 °C. Proovige tolmuimeja käivitamist **AENO** rakendusest. Kui tolmuimeja on sildistatud, ei pruugi see rakenduse käskudele reageerida.
2. Tolmuimeja ei lae. Võimalikud põhjused ja lahendus: Veenduge, et dokkimisjaam on vooluadapteri **3** kaudu ühendatud pistikupessa ja et roheline valgusdiodid dokkimisjaama korpusel vilgub. Puhastage dokkimisjaama ja tolmuimeja metallkontaktid pehme kuiva lapiga.
3. Tolmuimeja ei ole Wi-Fi kaudu ühendatud.  
**HOIATUS!** Tolmuimeja ei tööta 5 GHz võrgus.  
Võimalikud põhjused ja lahendus: Veenduge, et teie ruuter toetab 2,4 GHz signaali. Asetage tolmuimeja ja nutitelefoni ruuterile võimalikult lähedale ja proovige uuesti ühendust luua. Kontrollige, et rakendus **AENO** on paigaldatud. Kontrollige, et tolmuimeja on vastavalt juhistele õigesti rakendusega ühendatud.
4. Tolmuimeja ei tööta graafiku järgi. Võimalikud põhjused ja lahendus: Veenduge, et nupp START/STOP **15** on sisse lülitatud ja et tolmuimeja on laetud ja ei ole kinni. Kui lülitate tolmuimeja välja ja seejärel uuesti sisse, tühistatakse ajakava. Seadistage ajakava uuesti **AENO** rakendusest.
5. Tolmuimeja naaseb dokkimisjaama enne puhastamise lõpetamist. Võimalikud põhjused ja lahendus: tolmuimeja naaseb automaatselt dokkimisjaama, kui aku laetuse tase on alla 15 %. Laadige tolmuimeja.
6. Tolmuimeja tõmbub tagasi ja ei puhasta mõnes kohas. Võimalikud põhjused ja lahendus: vältige tolmuimejaga üle tumedate pindade sõitmist, eemaldage põrandalt tumedad vaibad või kangad, pimestage aknad eredas

päikesevalguses, pühkige infrapunaandurid ja tolmuimeja esiosas olev pörandapuhasti pehme lapiga.

7. Imemisvõimsus on vähenenud. Võimalikud põhjused ja lahendus: puhastage tolmucontainer, kõik filtrid, rulliharja ja imemisava.
8. Tolmuimeja lakkab äkki töötamast. Võimalikud põhjused ja lahendus: kontrollige, et aku oleks laetud ja et tolmuimeja ei oleks kinni. Lülitage seade välja ja sisse START/STOP nupuga **15**.

**HOIATUS!** Kui ükski võimalikest lahendustest ei lahenda probleemi, võtke ühendust oma tarnija või teeninduskeskusega. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

ASBISc jätab endale õiguse muuta seadet ning teha muudatusija parandusi käesolevas dokumendis ilma kasutajate eelneva teavitamiseta ning ei vastuta võimalike negatiivsete tagajärgede eest, mis tulenevad dokumendi vananenud versiooni kasutamisest, ega võimalike tehniliste või trükkivigade või puuduste või juhulikevõi kaudsete kahjude eest, mis võivad tekkida käesoleva dokumendi edastamisest või seadmete kasutamisest.



Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patarei- ja akujäätmeteeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmega, sest see oleks keskkonnale kahjulik.

Garantiaeg ja kasutusiga on 2 aastat alates toote ostukuupäevast.

Tootja andmed: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Küpros. Valmistatud Hiinas.

Ajakohastatud teave ja üksikasjalik seadme kirjeldus, samuti ühendusjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiisid aktsepteerivate ettevõtete kohta on allalaadimiseks saadaval aadressil [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Kõik mainitud kaubamärgid ja marginimed on nende vastavate omanike omand.

**FR** L'aspirateur robot **AENO RC2S/RC3S** est un appareil ménager conçu pour le nettoyage automatique des locaux.

### Spécifications de l'aspirateur

Dimensions : Ø 330×96 mm. Poids sans emballage : 2,7 kg. Tension d'alimentation de l'aspirateur : 14,8 V DC (entrée) ; 0,6 A ; 28 W. Capacité de la batterie Li-ion rechargeable : 3000 mAh. Tension de l'adaptateur secteur : 100–240 V CA ; intensité du courant : 0,6 A ; fréquence : 50/60 Hz. Capacité du bac à poussière : 600 mm. Capacité du réservoir d'eau : 350 ml. Temps de travail : 130 minutes. Plage de température de fonctionnement : 0 °C à + 40 °C. Temps de charge : 300 minutes. Module Wi-Fi. Gestion : manuelle, via l'application mobile **AENO**. Puissance d'émission : +16,56 dBm/45,3 mW.

### Spécifications de la station d'accueil

Dimensions : 130×130×80 mm. Poids net : 190 grammes. Entrée : 100–240 V CA. Sortie : 19 V CC, 0,6 A. Puissance : 11,4 W.

### Kit de livraison (voir figure a )

① aspirateur robot, ② station d'accueil, ③ adaptateur secteur, ④ brosse d'aspirateur, ⑤ bac à poussière, ⑥ documents (guide de démarrage rapide et carte de garantie), ⑦ brosses latérales (4 pièces), ⑧ filtre HEPA (2 pièces), ⑨ serviette pour nettoyer les sols (2 pièces), ⑩ réservoir d'eau.

### Limitations et avertissements

Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces présentant un risque d'incendie ou d'explosion, ou à proximité de flammes nues. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine, sinon l'appareil pourrait être endommagé. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le corps de l'appareil, ne l'utilisez

pas dans des pièces très humides, telles que les salles de bain. Ne placez pas l'appareil là où il peut facilement tomber (tables, chaises, escaliers, plates-formes hautes, etc.).

L'aspirateur possède plusieurs capteurs : un lidar **18** situé à la surface du corps de l'aspirateur **19** et des capteurs sur le pare-chocs **17**. Ne laissez pas des objets étrangers tomber sur les capteurs. Lors du nettoyage, veillez à la sécurité des enfants et des personnes âgées pour éviter les blessures. Si le corps de l'aspirateur devient trop chaud pendant la charge, arrêtez la charge. N'utilisez pas la batterie d'accumulateur de l'aspirateur avec d'autres appareils. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie et ne la démontez pas.

Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil s'il ne fonctionne pas pendant une longue période. Pour fonctionner dans les délais, l'aspirateur doit être allumé et chargé en tout temps.

### **Charge avant de commencer le travail**

Avant de commencer le travail, retirez les bouchons du corps de l'aspirateur (voir figure **b**). Installez les brosses latérales **7** (voir figure **c**).

Connectez la station d'accueil **2** à une prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur **3** (voir figure **d**). Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant et insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise **12** de la station d'accueil. Prenez l'aspirateur **1** par le corps et alignez les contacts sur le fond entre les brosses latérales avec les contacts sur la station d'accueil **11**. Si le robot aspirateur est correctement positionné, la LED **13** sur la station d'accueil et le bouton de recharge sur Robot clignoteront. Une fois la charge terminée,

le bouton de recharge du Robot sera toujours allumé. La première charge depuis la station d'accueil devrait prendre 6,5 heures.

**ATTENTION !** La station d'accueil doit être installée contre un mur (voir figure d). Retirez tous les objets à 0,5 mètre à gauche et à droite de la station et à 1,5 mètre devant elle.

### **Commande de l'aspirateur par boutons sur le corps**

Pour commencer à travailler, vous devez activer le bouton « MARCHÉ-ARRÊT » sur le corps de l'aspirateur **15** (voir figure e). Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton « MARCHÉ-ARRÊT ». Après avoir appuyé sur le bouton « BASE », l'**16** aspirateur retourne à la station d'accueil pour se recharger.

**ATTENTION !** L'aspirateur robot s'éteindra automatiquement et retournera à la station d'accueil pour se recharger si sa batterie est trop faible.

### **Télécommande de l'aspirateur**

Vous pouvez commander l'aspirateur depuis l'application mobile **AENO**.

**ATTENTION !** Assurez-vous que votre smartphone est connecté à un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz.

- Connectez la station d'accueil à l'alimentation électrique.
- Connectez-vous à votre compte dans l'application **AENO** ou créez un nouveau compte en téléchargeant l'application mobile sur Google Play ou Apple Store.
- Depuis l'écran d'accueil de l'application, appuyez sur « + » ou « Ajouter un appareil ». Dans la fenêtre qui s'ouvre, sélectionnez la catégorie « Aspirateur ».

**Remarque :** Si un système vous invite à activer des fonctions de votre smartphone, suivez les conseils qui y sont donnés.

- Saisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi si les champs ne sont pas remplis automatiquement. Assurez-vous que le mode AP est sélectionné dans le coin supérieur droit.
- Appuyez sur le bouton « Marche/ Arrêt » pour mettre l'aspirateur en marche. Après 15 secondes sur le panneau de commande, appuyez sur le bouton Wi-Fi et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant du bouton commence à clignoter. Ensuite, dans l'écran « Instructions de connexion », cochez la case « Assurez-vous que la LED clignote » et appuyez sur « Suivant ».
- Connectez votre smartphone au point d'accès Wi-Fi appelé « Smart Life – XXXX ». Retournez dans l'application et appuyez sur « Connecter ».
- Attendez que le message : « Appareil ajouté avec succès » apparaisse.

**Remarque :** l'appareil peut également être commandé par des assistants vocaux. Des informations détaillées sont disponibles dans le manuel d'instructions complet sur [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Si la connexion échoue, assurez-vous que l'appareil est branché sur une source d'alimentation, allumé et chargé, vérifiez les paramètres Wi-Fi du routeur sur <https://aeno.com/router-help>, puis répétez le processus de connexion.

### **Nettoyage humide avec réservoir d'eau**

L'aspirateur robot est livré avec un bac à poussière par défaut. Pour un nettoyage humide, il doit être remplacé par un réservoir d'eau.

Pour retirer le bac à poussière **5** du corps de l'aspirateur, appuyez sur le loquet du bac à poussière **20** (voir figure **e**) et retirez-le du corps de l'aspirateur.

Prenez le réservoir d'eau **9**, retournez-le, ouvrez son couvercle, remplissez le réservoir d'eau propre au moins aux 2/3 et fermez le couvercle (voir figure **f**).

Fixez un chiffon de nettoyage de sol au fond du réservoir d'eau **10**. Installez ensuite le réservoir d'eau à la place du réservoir à poussière. L'aspirateur est

prêt pour le nettoyage humide. De plus, vous pouvez contrôler l'approvisionnement en eau à partir de l'application **AENO**.

**ATTENTION !** Ne pas faire le nettoyage humide par l'aspirateur sur les tapis.

### Entretien de l'aspirateur

Les brosses latérales **7** peuvent être rincées à l'eau chaude ou nettoyées avec un chiffon humide. Pour nettoyer le bac à poussière, retirez-le du corps de l'aspirateur en poussant le loquet **20** vers le bas. Ouvrez ensuite le couvercle arrière du bac à poussière et videz les débris et la poussière dans le panier (voir figure **g**). Ouvrez le couvercle supérieur du conteneur et retirez le filtre HEPA de celui-ci **8**. Nettoyez le filtre et le récipient avec une brosse d'aspirateur **4** ou un chiffon sec. Le réservoir d'eau et le chiffon de nettoyage du sol peuvent être nettoyés à l'eau. La brosse à rouleau **21** (voir figure **c**) peut être brossée **4** en retirant la brosse à rouleau du boîtier en libérant les deux loquets (voir figure **h**).

**ATTENTION !** Ne jamais rincer le bac à poussière, le filtre HEPA et la brosse à rouleau avec de l'eau.

### Élimination des dysfonctionnements éventuels

1. L'aspirateur ne s'allume pas. Raisons et solutions possibles : assurez-vous que le bouton « MARCHE-ARRÊT » est **15** allumé, l'aspirateur est chargé, la température dans la pièce est de 0°C à + 40°C. Essayez de démarrer l'aspirateur à partir de l'application **AENO**. Lorsque l'aspirateur est amarré, il peut ne pas répondre aux commandes de l'application.
2. L'aspirateur ne charge pas. Cause possible et solution : assurez-vous que la station d'accueil est branchée sur un adaptateur secteur **3** et que le voyant de la station d'accueil clignote. Nettoyez toute saleté des contacts



métalliques sur la station d'accueil et sur l'aspirateur avec un chiffon sec et doux.

3. L'aspirateur ne se connecte pas via Wi-Fi.

**ATTENTION !** L'aspirateur ne fonctionne pas sur un réseau 5 GHz.

Cause possible et solution : assurez-vous que votre routeur prend en charge le signal 2,4 GHz. Placez l'aspirateur et le smartphone aussi près que possible du routeur et essayez à nouveau de vous connecter. Vérifiez si l'application

**AENO** est installée. Vérifiez si l'aspirateur est correctement connecté à l'application conformément aux instructions.

4. L'aspirateur ne fonctionne pas comme prédéterminé. Causes possibles et solutions : assurez-vous que le bouton « MARCHE-ARRÊT » **15** est allumé et que l'aspirateur est chargé et non bloqué. Si vous éteignez puis rallumez l'aspirateur, le programme sera annulé. Réglez à nouveau le calendrier à partir de l'application **AENO**.
5. L'aspirateur retourne à la station d'accueil avant la fin du nettoyage. Causes possibles et solutions : l'aspirateur retourne automatiquement à la station d'accueil si la charge de la batterie est inférieure à 15 %. Chargez l'aspirateur.
6. L'aspirateur recule et ne nettoie pas à certains endroits. Causes et solutions possibles : évitez de laisser aller l'aspirateur sur des surfaces sombres, retirez les tapis ou tissus sombres du sol, rideaux les fenêtres en plein soleil, essayez les capteurs infrarouges et le pare-chocs à l'avant de l'aspirateur avec un chiffon doux.
7. La puissance d'aspiration a diminué. Causes possibles et solutions : nettoyez le bac à poussière, tous les filtres, la brosse rotative et l'entrée d'aspiration.
8. L'aspirateur a soudainement cessé de fonctionner. Causes possibles et solutions : vérifiez si la batterie est chargée et si l'aspirateur est bloqué. Éteignez et rallumez l'appareil à l'aide du bouton « MARCHE-ARRÊT » **15**.

**ATTENTION !** Si aucun des remèdes possibles ne résout votre problème, contactez votre fournisseur ou centre de service. Veuillez ne pas démonter l'appareil ou essayer de le réparer vous-même.

ASBISc se réserve le droit de modifier l'appareil et d'apporter des changements et des altérations à ce document sans préavis aux utilisateurs et ne sera pas responsable des éventuelles conséquences négatives résultant de l'utilisation d'une version périmée du document ou des éventuelles erreurs ou omissions techniques ou typographiques, ou des dommages accidentels ou indirects pouvant résulter du transfert de ce document ou de l'utilisation d'appareils.



Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

La période de garantie et la durée de vie sont de 2 ans à compter de la date d'achat du produit. Détails du fabricant : « ASBISc Enterprises PLC », Ayios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Chypre. Fabriqué en Chine.

Pour des informations à jour et une description détaillée de l'appareil, ainsi que des instructions de connexion, des certificats, des informations sur les entreprises qui acceptent les demandes de qualité et de garantie, sont disponibles en téléchargement sur [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Toutes les marques citées et leurs noms ils appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

**HR** Robot usisivač **AENO RC2S/RC3S** je kućanski aparat namijenjen za automatsko čišćenje prostora.

### **Specifikacije usisivača**

Dimenzije: Ø 330×96 mm. Težina bez pakiranja: 2,7 kg. Napon : 14,8 V DC (ulaz); 0,6 A; 28 W. Kapacitet ugrađene punjive litij-ionske baterije: 3000 mAh. Napon adaptera za napajanje: 100–240 V (AC); struja: 0,6 A; frekvencija: 50/60 Hz. Zapremnina posude za prašinu: 600 mm. Zapremnina spremnika za vodu: 350 ml. Radno vrijeme: 130 min. Raspon temperature korištenja: od 0 °C do +40 °C. Vrijeme punjenja: 300 min. WiFi modul. Upravljanje: ručno, putem mobilne aplikacije **AENO**. Snaga zračenja: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Specifikacije priključne stanice**

Dimenzije: 130×130×80 mm. Neto težina: 190 g. Ulaz: 100–240 V (AC). Izlaz: 19 V (DC), 0,6 A. Snaga: 11,4 W.

### **Sadržaj isporuke** (v. sliku a)

1 robot usisivač, 2 priključna stanica, 3 adapter za struju, 4 četka za održavanje usisivača, 5 spremnik za prašinu, 6 dokumentacija (kratki korisnički priručnik jamstveni list), 7 bočne četke (4 kom.), 8 HEPA filter (2 kom.), 9 navlaka za čišćenje poda (2 kom.), 10 spremnik za vodu.

### **Ograničenja i upozorenja**

Nemojte sami rastavljati niti popravljati uređaj. Nemojte koristiti uređaj na mjestima gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije ili u blizini otvorenog plamena. Koristite samo originalni adapter za napajanje jer se u protivnom uređaj može oštetiti. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Nemojte dopustiti prodor vode u kućište uređaja i nemojte ga koristiti u prostorima s povišenom vlažnošću, kao što su kupaonice. Ne postavljajte uređaj na mjesta gdje može lako pasti (stolovi, stolice, stepenice, visoke platforme, itd.).

Usisivač ima nekoliko senzora: lider **18** koji se nalazi na površini kućišta usisivača **19**, te senzori na braniku **17**. Ne dopuštajte da neke predmete završe na sensorima. Prilikom čišćenja vodite računa o sigurnosti djece i starijih osoba kako bi se izbjegle ozljede. Ako se kućište usisivača postane previše zagrijava prilikom punjenja, prekinite punjenje. Nemojte koristiti bateriju usisivača s drugim uređajima. Nemojte dopuštati kratak spoj na priključcima baterije niti je rastavljati.

Odspojite uređaj od struje ako se ne koristi dulje vrijeme. Da bi radio po rasporedu, usisivač mora biti stalno uključen i napunjen.

### **Punjenje prije početka rada**

Prije početka rada izvadite čepove iz kućišta usisivača (v. sliku **b**). Montirajte bočne četke **7** (v. sliku **c**).

Uključite priključnu stanicu **2** u utičnicu pomoću strujnog adaptera **3** (v. sliku **d**). Uključite strujni adapter u utičnicu, a adapter za napajanje u konektor **12** na priključnoj stanici. Uхватite se usisivača **1** za kućište i poravnajte njegove priključke na dnu između bočnih četkica s kontaktima priključne stanice **11**. Ako je robot usisivač ispravno instaliran, LED na priključnoj stanici **13** i gumb za punjenje na robotu će treptati. Po završetku punjenja, gumb za punjenje na robotu će uvijek svijetliti. Prvo punjenje s priključne stanice trebalo bi trajati 6,5 sati.

**POZOR!** Priključna stanica mora biti postavljena uz zid (v. sliku **d**). Uklonite sve predmete unutar 0,5 m lijevo i desno od stanice i 1,5 m ispred nje.

### **Upravljanje usisivačem pomoću gumba na kućištu**

Za početak rada uključite gumb "START/STOP" na kućištu usisivača **15** (v. sliku **e**). Za zaustavljanje uređaja ponovno pritisnite gumb "START/STOP". Nakon

pritiska na tipku "BASE" ("BAZA"). **16** usisivač se vraća na priključnu stanicu da se ponovno napuni.

**POZOR!** Robot usisivač će se automatski prekintui i vratiti na priključnu stanicu kako bi se napunio ako mu se baterija isprazni.

### **Daljinsko upravljanje usisivačem**

Usisivačem možete upravljati putem mobilne aplikacije **AENO**.

**POZOR!** Provjerite je li vaš pametni telefon povezan na Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz.

- Spojite priključnu stanicu na električnu mrežu.
- Prijavite se na svoj nalog u aplikaciji AENO ili registrirajte novi preuzimanjem mobilne aplikacije s Google Play ili Apple Storea.
- Na glavnom zaslonu aplikacije dodirnite "+" ili "Dodaj uređaj". U prozoru koji se otvori odaberite kategoriju "Usisivač".

**Napomena:** Kad se prilikoma uključivanja bilo koje funkcije na pametnom telefonu pojave sustavni zahtjevi, slijedite preporuke navedene u njima.

- Unesite naziv i lozinku svoje Wi-Fi mreže ako se polja ne popune automatski. Provjerite je li AP način odabran u gornjem desnom kutu.
- Pritisnite gumb "Start/Stop" da uključite usisivač. Nakon 15 sekundi na upravljačkoj ploči pritisnite i držite gumb Wi-Fi dok lampica gumba ne počne treperiti. Zatim na zaslonu "Upute za povezivanje" označite okvir "Uvjeri se da LED dioda treperi" i kliknite "Dalje".
- Povežite svoj pametni telefon na Wi-Fi pristupnu točku pod nazivom "Smart Life – XXXX". Vratite se na aplikaciju i kliknite "Poveži".
- Pričekajte poruku: "Uređaj je uspješno dodan".

**Napomena:** Uređajem se također može upravljati preko glasovnih pomoćnika. Detaljne informacije su dostupne u punom korisničkom priručniku na web stranici. [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Ako priključivanje ne uspije, provjerite je li uređaj spojen na struju, uključen i napunjen, provjerite Wi-Fi postavke rutera

preko poveznice <https://aeno.com/ru/router-help>, a zatim ponovite postupak povezivanja.

### **Vlažno čišćenje sa spremnikom za vodu**

Robot usisivač standardno dolazi sa spremnikom za prašinu. Za vlažno čišćenje ovaj spremnik treba zamijeniti spremnikom za vodu.

Da izvadite spremnik za prašinu **5** iz kućišta usisivača pritisnite prema dolje zasun spremnika za prašinu **20** (v. sliku **e**) i izvucite ga iz kućišta usisivača.

Uzmite spremnik za vodu **9**, okrenite ga, otvorite poklopac, napunite čistom vodom najmanje 2/3 i zatvorite poklopac (v. sliku **f**). Na dno spremnika za vodu pričvrstite krpu za čišćenje poda **10**. Zatim stavite spremnik za vodu na mjesto spremnika za prašinu. Usisivač je spreman za vlažno čišćenje. Dodatno možete kontrolirati opskrbu vodom iz aplikacije **AENO**.

**POZOR!** Vlažno čišćenje tepiha usisivačem nije dopušteno.

### **Održavanje usisivača**

Bočne četke **7** možete ispirati vrućom vodom ili čistiti vlažnom krpom. Da očistite spremnik za prašinu, izvucite ga iz kućišta usisivača spuštanjem zasuna **20** dolje. Zatim otvorite stražnji poklopac spremnika za prašinu i ispraznite ostatke i prašinu u kantu (v. sliku **g**). Otvorite gornji poklopac spremnika i izvadite iz njega HEPA filter **8**. Očistite filter i spremnik četkom za čišćenje **4** ili suhom krpom. Spremnik za vodu i navlaka za čišćenje poda mogu se prati vodom. Valjkasti brisač **21** (v. sliku **c**) može se četkati **4**, ako ga izvučete iz kućišta otpuštanjem dva zasuna (v. sliku **h**).

**POZOR!** Spremnik za prašinu, HEPA filter i valjkasti brisač ne smiju se prati vodom.

## Rješavanje problema

1. Usisivač se ne uključuje. Mogući uzroci i rješenje: provjerite je li gumb

"START/STOP" **15** uključen, da li usisivač napunjen, je li temperatura u prostoriji od 0 °C do +40 °C. Pokušajte pokrenuti usisivač iz aplikacije **AENO**. Kad je usisivač na priključnoj stanici, možda neće reagirati na naredbe iz aplikacije.

2. Usisivač se ne puni. Mogući uzroci i rješenje: Provjerite je li priključna stanica uključena u utičnicu putem adaptera za napajanje **3**, a LED na priključnoj stanici treperi. Uklonite prljavštinu s metalnih kontakata na priključnoj stanici i na usisivaču suhom mekom krpom.
3. Usisivač se ne povezuje putem Wi-Fi veze.

**POZOR!** Usisivač ne radi na mreži od 5 GHz.

Mogući uzroci i rješenje: Provjerite podržava li vaš usmjerivač signal od 2,4 GHz. Postavite usisivač i pametni telefon što bliže usmjerivaču i pokušajte se ponovno povezati. Provjerite je li instalirana aplikacija **AENO**. Provjerite je li usisivač ispravno povezan na aplikaciju u skladu s uputama.

4. Usisivač ne radi prema rasporedu. Mogući uzroci i rješenje: provjerite je li gumb "START/STOP" **15** uključen a usisivač napunjen i nije nigdje zapeo. Ako usisivač isključite i zatim ponovno uključite, raspored će biti poništen. Ponovno postavite raspored iz aplikacije AENO.
5. Usisivač se vraća na priključnu stanicu prije dovršetka čišćenja. Mogući uzroci i rješenje: Usisivač se automatski vraća na priključnu stanicu ako mu se baterija isprazni do 15 %. Napunite usisivač.
6. Usisivač se pomiče natrag i na nekim mjestima ne čisti. Mogući uzroci i rješenje: izbjegavajte rad usisivača na tamnim površinama, uklonite tamne tepihe ili tkanine s poda, na jakoj sunčevoj svjetlosti zasjenite prozore, obrišite infracrvene senzore i prednji branik kućišta usisivača mekom krpom.

- Snaga usisivanja je smanjena. Mogući uzroci i rješenje: Očistite spremnik za prašinu, sve filtere, valjkasti brisač i usisni otvor.
- Usisivač je iznenada prestao raditi. Mogući uzroci i rješenje: provjerite je li baterija napunjena i nije li usisivač zapeo. Isključite i uključite uređaj gumbom "START/STOP" **15**.

**POZOR!** Ako ništa od navedenoga ne riješi vaš problem, obratite se svom dobavljaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte ga sami popraviti.

ASBISc zadržava pravo modificiranja uređaja te unosa dopuna i izmjena u ovaj dokument bez prethodne najave korisnicima te nije odgovoran za moguće negativne posljedice nastale uslijed korištenja zastarjele verzije dokumenta, kao ni za eventualne tehničke i tipografske pogreške ili propusti odnosno slučajnu ili povezanu štetu koja može proizaći iz prijenosa ovog dokumenta ili korištenja uređaja.



Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanju otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Jamstveni rok i radna trajnost je 2 godine od datuma nabavke proizvoda.

Podaci o proizvođaču: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, Kolonakiou Street, 43, 4103 Limassol, Cipar. Proizvedeno u Kini.

Ažurirane informacije i detaljan opis uređaja te upute za spajanje, certifikati, podaci o tvrtkama koje primaju reklamacije glede kvalitete i jamstva dostupne su za preuzimanje na poveznici [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su vlasništvo njihovih vlasnika.



**HU** Az **AENO RC2S/RC3S** robotporszívó egy automatikus takarításra tervezett háztartási készülék.

### **A porszívó műszaki adatai**

Méretek: Ø 330×96 mm. Súly csomagolás nélkül: 2,7 kg. A porszívó tápfeszültsége: 14,8 V DC (bemenet); 0,6 A; 28 W. Újratölthető lítium-ion akkumulátor kapacitása: 3000 mAh. Tápegység feszültsége: 100–240 V AC; áramerősség: 0,6 A; frekvencia: 50/60 Hz. Porgyűjtő tartály kapacitása: 600 mm. A víztartály kapacitása: 350 ml. Nyitva tartás: 130 perc. Működési hőmérséklet-tartomány: 0 °C és +40 °C között. Töltési idő: 300 perc. Wi-Fi modul. Működés: kézi vezérlés, az **AENO** mobilalkalmazáson keresztül. Sugárzási teljesítmény: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **A dokkolóállomás műszaki adatai**

Méretek: 130×130×80 mm. Nettó súly: 190 gramm. Bejegyzés: 100–240 V AC. Kilépés: 19 V egyenfeszültség, 0,6 A. Teljesítmény: 11,4 W.

**Ellátó készlet** (lásd az **a.** ábrát)

**1** robotporszívó, **2** dokkolóállomás, **3** hálózati adapter, **4** kefe, hogy gondoskodjon a porszívóról, **5** portartály, **6** dokumentáció (gyorsindítási útmutató és jótállási jegy), **7** oldalsó kefék (4 db), **8** HEPA szűrő (2 db), **9** Padló tisztító kendő (2 db), **10** víztartály.

### **Korlátozások és figyelmeztetések**

Ne szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket saját maga. Ne használja a készüléket tűz- vagy robbanásveszélyes helyen, illetve nyílt láng közelében. Csak az eredeti hálózati adaptert használja, különben a készülék megsérülhet. Ne használja a készüléket kültéren. Ne engedjen vizet a készülékbe, és ne

65

használja a készüléket magas páratartalmú helyiségekben, pl. fürdőszobákban. Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahonnan könnyen leeshet (asztalok, székek, létrák, magas emelvények stb.).

A tisztító több érzékelővel rendelkezik: a lidar **18**, amely a tisztítótest felületén található **19**, és a lökhárítón található érzékelők **17**. Ne engedje, hogy idegen tárgyak essenek az érzékelőkre. Tisztításkor ügyeljen a gyermekek és az idősek biztonságára a sérülések elkerülése érdekében. Ha a porszívó teste töltés közben túlságosan felforrósodik, állítsa le a töltést. Ne használja a porszívó akkumulátort más eszközökkel. Ne zárja rövidre az akkumulátor kapcsait, és ne szerelje szét.

Kapcsolja ki a készülék áramellátását, ha hosszabb ideig nem üzemel. A porszívónak mindig be kell lennie kapcsolva és fel kell töltve ahhoz, hogy menetrend szerint működjön.

### **Töltés a munka megkezdése előtt**

A munka megkezdése előtt távolítsa el a dugókat a porszívótestből (lásd a **b.** ábrát). Szerelje fel az oldalsó keféket **7** (lásd a **c.** ábrát).

Csatlakoztassa a dokkolóállomást **2** egy hálózati aljzathoz a **3** hálózati adapter segítségével (lásd a **d** ábrát). Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati aljzathoz, és dugja be a hálózati adapter dugóját a dokkolóállomás házában található **12** aljzatba. Fogja meg a porszívót **1** a burkolatánál fogva, és igazítsa az alján lévő érintkezőket az oldalsó kefék között a dokkolóállomás érintkezőivel **11**. Ha a robotporszívó helyesen van elhelyezve, a dokkolóállomás **13** LED -je és a Robot töltőgombja villogni kezd. Amint a töltés befejeződött, a robot újratöltő gombja mindig be van kapcsolva. Az első töltés a dokkolóállomásról 6,5 órán át tart.

**FIGYELEM!** A dokkolóállomást a falhoz kell szerelni (lásd a **d**) ábrát). Távolítson el minden tárgyat az állomástól 0,5 méterre balra és jobbra, valamint 1,5 méterre előtte.

### **A porszívó vezérlése a testén lévő gombokkal**

A munka megkezdéséhez kapcsolja be a START/STOP gombot a tisztítógép testén **15** (lásd az **e** ábrát). A készülék leállításához nyomja meg újra a START/STOP gombot. A "BASE" gomb **16** megnyomása után a porszívó visszatér a dokkolóállomásra, hogy feltöltődjön.

**FIGYELEM!** A robotporszívó automatikusan leáll, és visszatér a dokkolóállomásra, hogy feltöltődjön, ha az akkumulátor szintje túl alacsony.

### **A porszívó távirányítója**

A porszívót az **AENO** mobilalkalmazásból vezérelheti.

**FIGYELEM!** Győződjön meg róla, hogy okostelefonja 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.

- Csatlakoztassa a dokkoló állomást a tápegységhez.
- Jelentkezzen be fiókjába az **AENO** alkalmazásban, vagy regisztráljon újra az **AENO** mobilalkalmazás letöltésével a Google Play vagy az Apple Store áruházból.
- Az alkalmazás kezdőképernyőjén nyomja meg a "+" vagy a "Készülék hozzáadása" gombot. A megnyíló ablakban válassza ki a "Porszívó" kategóriát.

**Megjegyzés:** Ha a rendszer arra kéri, hogy aktiváljon valamilyen funkciót az okostelefonján, kövesse az ott megadott tanácsokat.

- Adja meg a Wi-Fi hálózat nevét és jelszavát, ha az adatmezők nem töltődnek ki automatikusan. Győződjön meg róla, hogy a jobb felső sarokban az AP üzemmód van kiválasztva.

- A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a Start/Stop gombot. A vezérlőpanel 15 másodperc után a Wi-Fi gombot nyomja meg és tartsa lenyomva, amíg a gomb fénye villogni nem kezd. Ezután a "Csatlakozási utasítások" képernyőn jelölje be a "Győződjön meg arról, hogy a LED villog" négyzetet, majd nyomja meg a "Tovább" gombot.
- Csatlakoztassa okostelefonját a "Smart Life – XXXX" elnevezésű Wi-Fi hotspothoz. Menjen vissza az alkalmazáshoz, és nyomja meg a "Csatlakozás" gombot.
- Várjon, amíg megjelenik az "Eszköz sikeresen hozzáadva" üzenet.

**Megjegyzés:** a készülék hangalapú asszisztensek segítségével is vezérelhető. Részletes információk a teljes használati útmutatóban található az **[aeno.com/documents](https://aeno.com/documents)** oldalon. Ha a csatlakozás sikertelen, győződjön meg arról, hogy az eszköz csatlakoztatva van az áramforráshoz, be van kapcsolva és fel van töltve, ellenőrizze az útválasztó Wi-Fi beállításait a **<https://aeno.com/router-help>** oldalon, majd ismételje meg a csatlakozási folyamatot.

### **Nedves tisztítás víztartállyal**

A robotporszívó alapértelmezés szerint portartállyal van felszerelve. Nedves tisztításhoz vízzel teli tartályra kell cserélni.

A portartály **5** eltávolításához a porszívó testéből, nyomja le a portartály rögzítőjét **20** (lásd az **e** ábrát), és húzza ki a porszívó testéből. Vegye a víztartályt **9**, fordítsa meg, nyissa fel a fedelét, töltsen meg a tartályt legalább 2/3-ig tiszta vízzel, és zárja le a fedelet (lásd az **f** ábrát). A víztartály aljára rögzítsünk egy padlómosó kendőt **10**. Ezután szereljen be egy víztartályt a portartály helyett.

A porszívó készen áll a nedves tisztításra. Ezenkívül a vízellátás az **AENO** alkalmazásból is vezérelhető.

**FIGYELEM!** Ne porszívózzon nedves szőnyegeteket porszívóval.

### A porszívó gondozása

Az oldalsó kefék **7** forró vízzel moshatók vagy nedves ruhával tisztíthatók. A portartály tisztításához vegye le a porszívó testéről a **20** rögzítőelemet lefelé húzva. Ezután nyissa ki a szemetes hátsó fedelét, és rázza ki a szemetesből a port és a törmelékét (lásd a **g** ábrát). Nyissa ki a tartály felső fedelét, és vegye ki a HEPA-szűrőt **8**. Tisztítsa meg a szűrőt és a tartályt egy porszívó ápolókefével **4** vagy egy száraz ruhával. A víztartály és a padlómosó kendő vízzel tisztítható.

A görgős kefe **21** (lásd a **c** ábrát) a kefével **4** tisztítható, ha a két retesz kioldásával kiveszi a görgős kefét a házból (lásd a **h** ábrát).

**FIGYELEM!** A portartályt, a HEPA-szűrőt és a hengerkefét soha ne mossa vízzel.

### Az esetleges meghibásodások elhárítása

1. A porszívó nem kapcsol be. Lehetséges okok és megoldás: Ellenőrizze, hogy a START/STOP gomb **15** be van-e kapcsolva, a porszívó fel van-e töltve, és a helyiség hőmérséklete 0 °C és +40 °C között van-e. Próbálja meg elindítani a porszívót az **AENO** alkalmazásból. Ha a porszívó dokkolva van, előfordulhat, hogy nem reagál az alkalmazás parancsaira.
2. A porszívó nem töltődik. Lehetséges okok és megoldás: Győződjön meg róla, hogy a dokkolóállomás be van dugva egy konnektorba a hálózati adapteren keresztül, és a dokkolóállomás testén lévő LED **3** villog. A dokkolóállomás és a porszívó fémérintkezőiről puha, száraz ruhával tisztítsa meg a szennyeződések.

3. A porszívó nem csatlakozik Wi-Fi-n keresztül.

**FIGYELEM!** A porszívó nem működik 5 GHz-es hálózaton.

Lehetséges okok és megoldás: Győződjön meg róla, hogy az útválasztó támogatja a 2,4 GHz-es jelet. Helyezze a porszívót és az okostelefont a lehető legközelebb a routerhez, és próbálja meg újra csatlakozni. Ellenőrizze, hogy az **AENO** alkalmazás telepítve van-e. Ellenőrizze, hogy a porszívó megfelelően csatlakoztatva van-e az alkalmazáshoz az utasításoknak megfelelően.

4. A porszívó nem fut a menetrend szerint. Lehetséges okok és megoldás:

Győződjön meg róla, hogy a START/STOP gomb **15** be van kapcsolva, és a porszívó fel van töltve, és nem akad el. Ha a porszívót kikapcsolja, majd újra bekapcsolja, a menetrend törlődik. Állítsa be újra az ütemezést az **AENO** alkalmazásból.

5. A porszívó a tisztítás befejezése előtt visszatér a dokkolóállomásra.

Lehetséges okok és megoldás: A porszívó automatikusan visszatér a dokkolóállomásra, ha az akkumulátor töltöttsége 15 %-nál kevesebb. Töltse fel a porszívót.

6. A porszívó visszahúzódik és néhány helyen nem tisztít. Lehetséges okok és megoldás:

Kerülje, hogy a porszívót sötét felületek fölött futtassa, távolítsa el a sötét szőnyegeket vagy szöveteket a padlóról, világos napfényben vakítsa el az ablakokat, törölje le az infravörös érzékelőket és a porszívó elején lévő ütközőt puha ruhával.

7. A szívóképesség csökkent. Lehetséges okok és megoldás: tisztítsa meg a portartályt, az összes szűrőt, a hengerkefét és a szívónyílást.

8. A porszívó hirtelen leáll. Lehetséges okok és megoldás: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve, és hogy a porszívó nem akad-e el. Kapcsolja ki

és be a készüléket a START/STOP gombbal **15**.

**FIGYELEM!** Ha a lehetséges megoldások egyike sem oldja meg a problémát, forduljon a beszállítójához vagy a szervizközponthoz. Kérjük, ne szedje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

Az ASBISc fenntartja a jogota készülék módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és megváltoztatására a felhasználók előzetes értesítése nélkül, és nem vállal felelősséget a dokumentum elavult változatának használatából eredő esetleges negatív következményekért, illetve dokumentum továbbításából vagy a készülékek használatából eredő esetleges technikai vagy tipográfiai hibákért vagy kihagyásokért, illetve véletlen vagy következményes károkért.



Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításakor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz.

A jótállási idő és az élettartam a termék megvásárlásától számított 2 év.

A gyártó adatai: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Ciprus. Made in China.

Naprakész információk és részletes készülékírárs, valamint csatlakoztatási utasítások, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciákat elfogadó vállalatokra vonatkozó információk letölthetők az [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) weboldalról. Minden említett védjegy és márkanev a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

**HY AENO RC2S/RC3S** ռոբոտ-փոշեկույն կենցաղային սարք է, որը նախատեսված է տարածքների ավտոմատ մաքրման համար:

### **Փոշեկույի տեխնիկական բնութագրերը**

Չափերը՝ Ø 330×96 մմ: Քաշը առանց փաթեթավորման՝ 2,7 կգ: Փոշեկույի սնուցման լարումը՝ հաստատուն հոսանքի (մուտքային) 14,8 Վ, 0,6 Ա, 28 Վտ: Վերալիցքավորվող լիթիում-իոնային մարտկոցի հզորությունը՝ 3000 մԱ-ժ: Սնուցման աղապատերի լարումը. փոփոխական հոսանքի 100–240 Վ, հոսանքի ուժը՝ 0,6 Ա, հաճախականությունը՝ 50/60 Հց: Փոշու կոնտեյնրի տարողունակությունը՝ 600 մմ: Ջրի բաքի տարողունակությունը՝ 350 մլ: Աշխատանքի ժամանակը՝ 130 րոպե: Աշխատանքային ջերմաստիճանի դիապազոնը՝ 0 °C-ից մինչև + 40 °C: Լիցքավորման ժամանակը՝ 300 րոպե: Wi-Fi մոդուլ: Կառավարումը՝ ձեռքով, **AENO** բջջային հավելվածի միջոցով: Արտանետումների հզորությունը՝ +16,56 dBm/45,3 mW:

### **Հարակցման կայանի տեխնիկական բնութագրերը**

Չափերը՝ 130×130×80 մմ: Չուտ քաշը՝ 190 գրամ: Մուտք՝ փոփոխական հոսանքի 100–240 Վ: Ելք՝ հաստատուն հոսանքի 19 Վ, 0,6 Ա: Հզորությունը՝ 11,4 Վտ:

### **Առաքման փաթեթը (տես նկար a)**

**1** ռոբոտ-փոշեկույ, **2** հարակցման կայան, **3** սնուցման աղապատեր, **4** փոշեկույի սպասարկման համար խոզանակ, **5** կոնտեյնր փոշու համար, **6** փաստաթղթեր (կարճ ուղեցույց և երաշխիքային քարտ), **7** կողային խոզանակներ (4 հատ), **8** HEPA-գոփշ (2 հատ), **9** հատակը լվանալու համար անձեռոցիկ (լաթ) (2 հատ), **10** ջրի համար կոնտեյնր:

### **Սահմանափակումներ և նախազգուշացումներ**

Մի ապամոնտաժեք սարքը և մի վերանորոգեք այն ինքնուրույն: Մի օգտագործեք սարքը այն տարածքներում, որտեղ կա հրդեհի կամ պայթյունի վտանգ, ինչպես նաև բաց կրակի մոտակայքում: Օգտագործեք միայն սնուցման օրիգինալ աղապատեր, հակառակ դեպքում սարքը կարող է վնասվել: Սարքը մի օգտագործեք դրսում: Թույլ մի տվեք, որ ջուրը լցվի սարքի պատյանի մեջ, մի օգտագործեք այն բարձր խոնավության տարածքներում, օրինակի համար՝ լոգանոնյակներում: Մի տեղադրեք սարքը այնտեղ, որտեղից այն կարող է հեշտությամբ ընկնել (սեղաններ, աթոռներ, աստիճաններ, բարձր հարթակներ և այլն):



Փոշեկույն ունի մի քանի սենսորներ. լիդար (օպտիկական հեռաչափ) **18**, որը գտնվում է փոշեկույի պատյանի մակերեսի վրա **19**, և սենսորներ բախարզելի վրա **17**: Թույլ մի տվեք, որ օտար առարկաները ընկնեն սենսորների վրա: Մաքրման ընթացքում հոգ տարեք երեխաների և տարեցների անվտանգության համար, վնասվածքներից խուսափելու համար: Եթե լիցքավորման ընթացքում փոշեկույի պատյանը շատ է տաքացել, դադարեցրեք լիցքավորումը: Փոշեկույի մարտկոցը մի օգտագործեք այլ սարքերի հետ: Մի փակեք մարտկոցի կոնտակտները և մի քանդեք այն:

Անջատեք սարքի սնուցումը, եթե այն երկար ժամանակ չի աշխատում: Գրաֆիկով աշխատելու համար, փոշեկույը պետք է միշտ միացված և լիցքավորված լինի:

### **Լիցքավորում աշխատանքը սկսելուց առաջ**

Նախքան աշխատանքը սկսելը, փոշեկույի պատյանից հեռացրեք խցանները (տես նկար **b**):

Տեղադրեք կողային խոզանակները **7** (տես նկար **c**):

Միացրեք հարակցման կայանը **2** վարդակին, հոսանքի աղապտերի օգնությամբ **3** (տես նկար **d**): Սնուցման աղապտերի խրոցը միացրեք վարդակին, իսկ սնուցման աղապտերի միակցիչը միացրեք հարակցման կայանի պատյանի բնիկին **12**: Բռնեք փոշեկույի **1** պատյանից և համատեղեք հատակի մասում կողային խոզանակների միջև.

նրա կոնտակտները հարակցման կայանի **11** կոնտակտների հետ: Եթե ռոբոտի փոշեկույը ճիշտ տեղադրված է, հանգույցի LED- ն **13** և Robot- ի լիցքավորման կոճակը կթարթեն: Լիցքավորման ավարտից հետո Robot- ի վերալիցքավորման կոճակը միշտ միացված կլինի: Հարակցման կայանից առաջին լիցքավորումը պետք է շարունակվի 6,5 ժամ:

**Ուշադրություն!** Հարակցման կայանը անհրաժեշտ է տեղադրել պատի մոտ (տես նկար **d**): Կայանից հեռացրեք բոլոր առարկաները՝ ձախից և աջից 0,5 մ հեռավորության վրա և 1,5 մ առջևից:

### **Կառավարեք փոշեկույին պատյանի վրայի կոճակների օգնությամբ**

Աշխատանքը սկսելու համար անհրաժեշտ է միացնել փոշեկույի պատյանի վրայի «USLPS/USՈՊ» **15** կոճակը (տես նկար **e**): Փոշեկույը անջատելու համար կրկին սեղմեք

«USMPS/USՈՊ» կոճակը: «ԲԱՉԱ» **16** կոճակը սեղմելուց հետո փոշեկույր վերադառնում է հարակցման կայան, վերալիցքավորման համար:

**Ուշադրություն՝** Ռոբոտ-փոշեկույն ավտոմատ կերպով դադարեցնում է աշխատանքը և վերադառնում է հարակցման կայան, վերալիցքավորման համար, եթե մարտկոցի լիցքավորման մակարդակը չափազանց ցածր է:

### **Փոշեկույի հեռակառավարումը**

Դուք կարող եք կառավարել փոշեկույին **AENO** բջջային հավելվածից:

**Ուշադրություն՝** Համոզվեք, որ ձեր սմարթֆոնը միացված է 2,4 ԳՀ-ց հաճախականությամբ Wi-Fi ցանցին:

- Միացրեք հարակցման կայանը հոսանքի ցանցին:
- Մուտք գործեք ձեր հաշիվ AENO հավելվածում կամ գրանցեք նորը՝ Google Play-ում կամ Apple Store-ում ներբեռնելով բջջային հավելվածը:
- Հավելվածի հիմնական էկրանին սեղմեք "+" կամ "Ավելացնել սարքը": Բացվող պատուհանում ընտրեք "Փոշեկույ" կատեգորիան:

**Նշում.** սմարթֆոնի վրա որևէ գործառույթ ներառելու վերաբերյալ համակարգային հարցումների դեպքում հետևեք դրանցում նշված ուղեցույցներին:

- Մուտքագրեք Ձեր Wi-Fi ցանցի անունն ու գաղտնաբառը, եթե դրանք ինքնաբերաբար չեն լրացվում: Համոզվեք, որ վերին աջ անկյունում ընտրված է AP ռեժիմը:
- Փոշեկույը միացնելու համար սեղմեք "Ստարտ/Ստոպ" կոճակը: Կառավարման վահանակի վրա 15 վայրկյանից հետո սեղմեք և պահեք Wi-Fi կոճակը այնքան, մինչև կոճակի ինդիկատորը սկսի թարթել: "Միացման հրահանգներ" էկրանին տեղադրեք թռչնանիշը "Համոզվեք, որ LED ինդիկատորը թարթում է" տողում և սեղմեք «Հետո»:
- Միացրեք սմարթֆոնը "Smart Life – XXXX" անունով Wi-Fi մուտքի կետին: Վերադարձեք հավելված և սեղմեք "Միանալ":
- Սպասեք մինչև կիսատևի «Սարքը հաջողությամբ ավելացվեց» հաղորդագրությունը:

**Նշում.** սարքը կարելի է կառավարել նաև ձայնային օգնականների միջոցով: Մանրամասն տեղեկատվությունը հասանելի է ամբողջական շահագործման ուղեցույցում [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) կայքում: Եթե կապը ձախողվի, համոզվեք, որ սարքը միացված է հոսանքի աղբյուրին, միացված է և լիցքավորված, ստուգեք երթուղիի Wi-Fi

կարգավորումները <https://aeno.com/router-help> կայքում, այնուհետև կրկնեք միացման գործընթացը:

### Խոնավ մաքրում ջրի կոնտեյներով

Ռոբոտ-փոշեկույր լեյսայն մատակարարվում է փոշու կոնտեյներով: Խոնավ մաքրման համար այն պետք է փոխարինել ջրի կոնտեյներով:

Փոշեկույի պատյանից փոշու կոնտեյները **5** հանելու համար, փոշու կոնտեյների **20** ամրացուցիչ սեղմեք ներքև (տես նկար **e**) և հանեք այն փոշեկույից: Վերցրեք ջրի կոնտեյները **9**, շրջեք այն, բացեք կափարիչը, օրեք կոնտեյները առնվազն 2/3-ի չափով մաքուր ջրով և փակեք կափարիչը (տես նկար **f**): Ջրի կոնտեյների հատակին կցեք հատակի լվացման անձեռոցիկը **10**: Այնուհետև տեղադրեք ջրի կոնտեյները փոշու կոնտեյների փոխարեն: Փոշեկույը պատրաստ է խոնավ մաքրման համար: Լրացուցիչ կարելի է ջրի մատակարարումը կատարել **AENO** հավելվածից:

**Ուշադրություն**՝ Դուք չեք կարող փոշեկույով իրականացնել գորգերի խոնավ մաքրում:

### Փոշեկույի խնամքը

Կողային խոզանակները **7** կարելի է լվանալ տաք ջրով կամ մաքրել խոնավ անձեռոցիկով:

Փոշու կոնտեյները մաքրելու համար հանեք այն փոշեկույի պատյանից՝ ամրացուցիչ **20** իջեցնելով ներքև: Այնուհետև բացեք փոշու կոնտեյների հետևի կափարիչը և աղբն ու փոշին դատարկեք զամբյուղի մեջ (տես նկար **g**): Բացեք կոնտեյների վերին կափարիչը և հանեք HEPA-գոփիչը **8**: Չտիչը և կոնտեյները մաքրեք փոշեկույի խնամքի խոզանակով

**4** կամ չոր լաթով: Ջրի կոնտեյները և հատակի լվացման անձեռոցիկը կարելի է ջրով լվանալ: Անվավոր խոզանակը **21** (տես նկար **c**) կարելի է մաքրել խոզանակով **4**, եթե անվավոր խոզանակը հանենք պատյանից, ազատելով երկու սողնակները (տես նկար **h**):

**Ուշադրություն**՝ Ոչ մի դեպքում փոշու կոնտեյները, HEPA-գոփիչը և անվավոր խոզանակը չլվանաք ջրով:

### Հնարավոր անսարքությունների վերացում

1. Փոշեկույը չի միանում: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. համոզվեք, որ «USUPS/USՈՊ» **15** կոնակը միացված է, փոշեկույը լիցքավորված է, սեյսվում ջերմաստիճանը 0 °C-ից մինչև +40 °C է: Փորձեք գործարկել փոշեկույը **AENO**

հավելվածից: Երբ փոշեկույր հարակցման կայանի վրա է, այն չի կարող չարձագանքել հավելվածի հրամաններին:

2. Փոշեկույր չի լիցքավորվում: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. համոզվեք, որ հարակցման կայանը սնուցման աղապտերի **3** միջոցով միացված է վարդակին, իսկ հարակցման կայանի պատյանի վրա թաթթում է լուսադիոը: Հարակցման կայանի և փոշեկույի մետաղական կոնտակտները մաքրեք չոր և փափուկ լաթով:
3. Փոշեկույը Wi-Fi-ով չի միանում:

#### **Ուշադրություն՝** Փոշեկույը 5 ԳՀց ցանցում չի աշխատում:

Հնարավոր պատճառները և լուծումը. համոզվեք, որ ձեր երթուղիդիչը բռնում է 2,4 ԳՀց ազդանշանը: Փոշեկույը և սմարթֆոնը տեղադրեք ինչքան հնարավոր է երթուղիդիչին մոտ և փորձեք կրկին միանալ: Ստուգեք, տեղակայված է արդյոք **AENO** հավելվածը: Ստուգեք, թե արդյոք ըստ հրահանգի ճիշտ է տեղի է ունենում փոշեկույի միացումը հավելվածին:

4. Փոշեկույը ժամանակացույցով չի աշխատում: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. համոզվեք, որ «USAPS/USNO» **15** կոնակը միացված է, իսկ փոշեկույը լիցքավորված է և չի լուվել մնացել: Եթե դուք անջատեք և հետո կրկին միացնեք փոշեկույը, ժամանակացույցը կչեղարկվի: **AENO** հավելվածից կրկին տեղակայեք ժամանակացույցը:
5. Փոշեկույը վերադառնում է հարակցման կայան մինչև մաքրման ավարտը: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. փոշեկույը ինքնաբերաբար վերադառնում է հարակցման կայան, եթե մարտկոցի լիցքավորումը 15 %-ից պակաս է: Լիցքավորեք փոշեկույը:
6. Փոշեկույը ետ է գնում և որոշ տեղերում չի մաքրում: Հնարավոր պատճառներն ու լուծումները. խուսափեք մուգ մակերեսներին փոշեկույի մոտենալուց, հատակից հավաքեք մուգ գորգերը կամ հյուսվածքները, արևի պայծառ լույսի ներքո վարագուրեք պատուհանները, սրբեք ինֆրակարմիր սենսորները և փոշեկույի պատյանի դիմացի բախարգելը փափուկ կտորով:
7. Ներծծման հզորությունը նվազել է: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. մաքրել փոշու կոնտեյները, բոլոր գոխչները, անվավոր խոզանակը և ներծծող անցքը:

8. Փոշեկույլը հանկարծակի դադարել է աշխատել: Հնարավոր պատճառները և լուծումը. ստուգեք, թե արդյոք մարտկոցը լիցքավորված է և արդյոք փոշեկույլը չի լծվել մնացել:

Անջատեք և միացրեք սարքը «USUFS/USՈՊ» **15** կոճակով:

**Ուշադրություն**՝ Եթե հնարավոր ուղղություններից ոչ մեկը չի օգնել լուծել Ձեր խնդիրը, դիմեք մատակարարին կամ սպասարկման կենտրոն: Խնդրում ենք մի սպասմունսածեք սարքը և մի փորձեք վերանորոգել այն ինքնուրույն:

ASBISc-ն իրեն իրավունք է վերապահում փոփոխել սարքը և փոփոխություններ ու փոփոխություններ կատարել այս փաստաթղթում առանց նախնական ծանուցման, և օգտվողները պատասխանատվություն են կրում փաստաթղթի հնացած տարբերակի համար՝ հնարավոր անբարենպաստ հետևանքների, օրինակ՝ ցանկացած հնարավոր և անուղղակի հետևանքների հետևանքով: Միայն, քաջադուրմներ, պատահական կամ հետևանքային վնասներ, որոնք կարող են առաջանալ այս փաստաթղթի փոխանցման սարքի օգտագործման արդյունքում:



Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները և էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ու տիլիզացնեխս պետք է հետևեք էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի և մարտկոցի թափոնների հետ վարվելու կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը ծառայության ժամկետի ավարտից հետո ենթակա է քաժան ու տիլիզացիայի: Սարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի ու տիլիզացնել չտեսակավորված քաղաքային թափոնների հետ, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին: Այս սարքի ու տիլիզացիայի համար, այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետ կամ հանձնվի տեղական վերաձևված կետ՝ Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել տեղական կենցաղային թափոնների ոչնչացման ծառայության:

Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը – 2 տարի արքանրի գնման օրվանից:  
"ԱՍԻՍԿ Էնթերփրայզես ՊԼԿ" (ASBISc Enterprises PLC), Ազիոս Աֆանասիոս, Գիամոնդ կորա, Կորնակիոս Սթրիթ, 43, 4103 Լիմասոս, Կիպրոս՝ Պատրաստված է Չինաստանում:

Սարքի արդի տեղեկությունները և մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միացման հրահանգները, հավաստագրերը, որակի և երաշխիքի վերաբերյալ պահանջներ ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են ներքոնման համար [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) իղումով: Նշված բոլոր ապրանքանիշերն ու դրանց անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականություն են:

**T** Il robot aspirapolvere **AENO RC2S/RC3S** è un dispositivo domestico progettato per la pulizia automatica degli ambienti.

### **Specifiche tecniche**

Dimensioni: Ø 330×96 mm. Peso netto: 2,7 kg. Tensione di alimentazione dell'aspirapolvere: 14,8 V (DC) (ingresso); 0,6 A; 28 W. Capacità della batteria ricaricabile agli ioni di litio non rimovibile: 3000 mAh. Tensione dell'adattatore di alimentazione: 100–240 V (AC); amperaggio: 0,6 A; frequenza: 50/60 Hz. Capacità del contenitore della polvere: 600 mm. La capacità del serbatoio dell'acqua: 350 ml. Tempo di lavoro: 130 min. Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +40 °C. Tempo di ricarica: 300 min. Modulo Wi-Fi. Controllo: manuale, tramite l'applicazione mobile **AENO**. Potenza di emissione: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Specifiche tecniche della stazione di carica**

Dimensioni: 130×130×80 mm. Peso netto: 190 gr. Alimentazione (entrata): 100–240 V (AC). Alimentazione (uscita): 19 V (DC), 0,6 A. Potenza: 11,4 W.

### **Set di consegna (vedi illustrazione a)**

**1** Robot aspirapolvere, **2** stazione di carica, **3** adattatore di corrente, **4** spazzola per la manutenzione di aspirapolvere, **5** contenitore per la polvere, **6** documentazione (guida rapida e scheda di garanzia), **7** spazzole laterali (4 pz.), **8** filtro HEPA (2 pz.), **9** panno per la pulizia del pavimento (2 pz.), **10** contenitore dell'acqua.

### **Restrizioni e avvertenze**

Non smontare o riparare il dispositivo da soli. Non utilizzare il dispositivo in luoghi a rischio di incendio o esplosione o vicino a fiamme aperte. Utilizzare

solo l'adattatore di corrente originale, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Non permettere all'acqua di entrare nel dispositivo e non usare il dispositivo in ambienti con alta umidità, per esempio i bagni. Non posizionare il dispositivo dove possa cadere facilmente (tavoli, sedie, scale, piattaforme alte, ecc.).

L'aspirapolvere ha diversi sensori: un lidar **18** posto sulla superficie del corpo dell'aspirapolvere **19** e sensori sul paraurti **17**. Tenere gli oggetti estranei lontano dai sensori. Durante pulizia fare attenzione alla sicurezza di bambini e anziani per evitare lesioni. Se il corpo dell'aspirapolvere diventa troppo caldo durante la ricarica, interrompere la ricarica. Non utilizzare la batteria dell'aspirapolvere con altri dispositivi. Non cortocircuitare i terminali della batteria e non smontarla.

Spegnere il dispositivo se non viene utilizzato per molto tempo. L'aspirapolvere deve essere sempre acceso e carico per lovarare secondo un programma.

### **Caricare prima di iniziare il lavoro**

Rimuovere i tappi dal corpo dell'aspirapolvere prima di iniziare il lavoro (vedi illustrazione **b**). Installare le spazzole laterali **7** (vedi illustrazione **c**).

Collegare la stazione di carica **2** a una presa di corrente utilizzando l'adattatore di corrente **3** (vedi illustrazione **d**). Collegare l'adattatore di corrente a una presa di corrente e inserisci l'adattatore di corrente nella presa **12** sulla stazione di carica. Tenere l'aspirapolvere **1** per il corpo e allineare i suoi contatti sul fondo tra le spazzole laterali con i contatti della stazione di carica **11**. Se il robot aspirapolvere è installato correttamente, il LED sulla stazione di carica **13** e il pulsante di ricarica sul robot lampeggiano. Quando la

carica è completa, il pulsante di ricarica sul robot sarà sempre illuminato. La prima carica dalla stazione di carica dovrebbe durare 6,5 ore.

**ATTENZIONE!** La stazione di carica deve essere installata contro una parete (vedi illustrazione **d**). Rimuovere tutti gli oggetti a una distanza di 0,5 metri a sinistra ed a destra della stazione e 1,5 metri davanti ad essa.

### **Controlla l'aspirapolvere con i pulsanti sul corpo**

Accendere il pulsante "START/STOP" **15** sul corpo di aspirapolvere (vedi figura **e**) per iniziare il lavoro. Premere nuovamente il pulsante "START/STOP" per fermare il dispositivo. Dopo aver premuto il pulsante "BASE" **16**, l'aspirapolvere torna alla stazione di carica per ricaricarsi.

**ATTENZIONE!** Il robot aspirapolvere si ferma automaticamente e torna alla stazione di carica per ricaricarsi se il livello della sua batteria è troppo basso.

### **Telecomando dell'aspirapolvere**

È possibile controllare l'aspirapolvere dall'applicazione mobile **AENO**.

**ATTENZIONE!** Assicurati che il tuo smartphone sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz.

- Collegare la stazione di carica a una presa di corrente.
- Accedi al tuo account nell'applicazione AENO o registrane uno nuovo scaricando l'applicazione mobile da Google Play o dall'Apple Store.
- Nella schermata principale dell'applicazione premi "+" o "Aggiungi dispositivo". Nella finestra che si apre seleziona la categoria "Aspirapolvere".

**NOTA:** se il sistema ti chiede di attivare qualche funzione del tuo smartphone segui i consigli che ti vengono dati.



- Inserisci il nome e la password della tua rete Wi-Fi se i campi non vengono compilati automaticamente. Assicurati che la modalità AP sia selezionata nell'angolo in alto a destra.
- Premere il pulsante "Start/Stop" per accendere l'aspirapolvere. Dopo 15 secondi sul pannello di controllo tenere premuto il pulsante Wi-Fi finché il suo indicatore inizia a lampeggiare. Nella schermata "Istruzioni per la connessione" spunta "Conferma che la spia LED lampeggi" e premi "Avanti".
- Collega il tuo smartphone all'hotspot Wi-Fi chiamato "Smart Life - XXXX". Torna all'applicazione e premi "Collegare".
- Aspettare che appaia il messaggio "Dispositivo è aggiunto con successo".

**Nota.** Se la connessione non riesce assicurati che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione, acceso e carico, controlla le impostazioni Wi-Fi del router su <https://aeno.com/router-help> poi ripetere il processo di connessione. Il dispositivo può anche essere controllato tramite assistenti vocali. Informazioni dettagliate sono disponibili nel manuale di istruzioni completo su [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents).

### **Pulizia a umido con contenitore d'acqua**

Il robot aspirapolvere viene fornito con un contenitore per la polvere per impostazione predefinita. Per la pulizia a umido deve essere sostituito da un contenitore d'acqua.

Per rimuovere il contenitore della polvere **5** dal corpo dell'aspirapolvere premere il fermo del contenitore della polvere **20** (vedi figura **e**) ed estrarlo dal corpo dell'aspirapolvere. Prendere il contenitore dell'acqua **9**, girarlo, aprire il coperchio, riempire il contenitore con almeno 2/3 di acqua pulita e chiudere il coperchio (vedi illustrazione **f**). Attaccare un panno per lavare il pavimento **10**

sul fondo del contenitore dell'acqua. Quindi sostituire il contenitore della polvere con un contenitore dell'acqua. L'aspirapolvere è pronto per la pulizia a umido. Inoltre, l'approvvigionamento di acqua può essere controllata dall'applicazione **AENO**.

**ATTENZIONE!** Non aspirare i tappeti bagnati con l'aspirapolvere.

### **Manutenzione**

Le spazzole laterali **7** possono essere lavate con acqua calda o pulite con un panno umido. Per pulire il contenitore della polvere toglierlo dal corpo dell'aspirapolvere tirando il fermo **20** verso il basso. Quindi aprire il coperchio posteriore della pattumiera e scuotere la polvere e i detriti nel bidone (vedi illustrazione **g**). Aprire il coperchio superiore del contenitore e rimuovere il filtro HEPA **8**. Pulire il filtro e il contenitore con una spazzola per la manutenzione dell'aspirapolvere **4** o un panno asciutto. Il contenitore dell'acqua e il panno per il lavaggio del pavimento possono essere puliti con acqua. La spazzola del rullo **21** (vedi figura **c**) può essere pulita con la spazzola **4** rimuovendo la spazzola del rullo dal corpo rilasciando i due fermi (vedi figura **h**).

**ATTENZIONE!** Non lavare mai il contenitore della polvere, il filtro HEPA e la spazzola a rullo con acqua.

### **Risoluzione dei problemi**

1. L'aspirapolvere non si accende. Possibili cause e soluzione: controllare che il pulsante "START/STOP" **15** sia acceso, che l'aspirapolvere sia carico e che la temperatura ambiente sia compresa tra 0 °C e +40 °C. Provare ad avviare l'aspirapolvere dalla applicazione **AENO**. Quando l'aspirapolvere è agganciato, potrebbe non rispondere ai comandi dell'applicazione.

2. L'aspirapolvere non si carica. Possibili cause e soluzione: Assicurarsi che la stazione di carica sia collegata tramite l'adattatore di corrente **3** e che il LED sul corpo della stazione di carica lampeggi. Pulire lo sporco dai contatti metallici della stazione di carica e dell'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto.
3. L'aspirapolvere non è collegato via Wi-Fi. Possibili cause e soluzione: Assicurati che il tuo router supporti il segnale a 2,4 GHz. Posiziona l'aspirapolvere e lo smartphone il più vicino possibile al router e prova a connetterti di nuovo. Controlla che l'applicazione AENO sia installata. Controllare che l'aspirapolvere sia collegato correttamente all'applicazione secondo le istruzioni.
4. L'aspirapolvere non funziona come previsto. Possibili cause e soluzione: controllare che il pulsante "START/STOP" **15** sia acceso e che l'aspirapolvere sia carico e non bloccato. Se spegni e riaccendi l'aspirapolvere, l'orario sarà cancellato. Imposta di nuovo il programma dall'applicazione AENO.
5. L'aspirapolvere ritorna alla stazione di carica prima che la pulizia sia completata. Possibili cause e soluzione: l'aspirapolvere ritorna automaticamente alla stazione di carica quando la carica della batteria è inferiore al 15 %. Caricare l'aspirapolvere.
6. L'aspirapolvere si tira indietro e non pulisce in alcuni punti. Possibili cause e soluzione: evitare di far passare l'aspirapolvere su superfici scure, rimuovere tappeti o tessuti scuri dal pavimento, oscurare le finestre in piena luce del sole, pulire i sensori a infrarossi e il paraurti nella parte anteriore dell'aspirapolvere con un panno morbido.
7. La capacità di aspirazione è diminuita. Possibili cause e soluzione: pulire il contenitore della polvere, tutti i filtri, la spazzola del rullo e l'apertura di aspirazione.

8. L'aspirapolvere smette improvvisamente di funzionare. Possibili cause e soluzione: controllare che la batteria sia carica e che l'aspirapolvere non sia bloccato. Spegnere e accendere il dispositivo con il tasto "START/STOP" **15**.

**ATTENZIONE!** Se nessuna delle possibili soluzioni risolve il problema, contattare tuo fornitore o centro di assistenza. Si prega di non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

ASBISc si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare cambiamenti e alterazioni a questo documento senza preavviso agli utenti e non sarà responsabile delle possibili conseguenze negative derivanti dall'uso di una versione non aggiornata del documento o di eventuali errori tecnici o tipografici o omissioni o danni incidentali o consequenziali che possono derivare dalla trasmissione di questo documento o dall'uso dei dispositivi.



Il simbolo significa che è necessario seguire i regolamenti sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e sui rifiuti di pile e batterie quando si smaltisce il dispositivo, le sue batterie e accumulatori e i suoi accessori elettrici ed elettronici. Secondo le norme questo dispositivo deve essere smaltito separatamente alla fine della sua vita utile. Non smaltire il dispositivo, le sue batterie e accumulatori o i suoi accessori elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti urbani non differenziati, poiché ciò sarebbe dannoso per l'ambiente. Per smaltire questo dispositivo deve essere restituito al punto vendita o consegnato a un centro di riciclaggio locale. Dovresti contattare il tuo servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici per i dettagli.

Il periodo di garanzia e la vita utile è di 2 anni dalla data di acquisto del prodotto.

Dati del produttore: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cipro. Prodotto in Cina.

Informazioni aggiornate e una descrizione dettagliata del dispositivo, così come le istruzioni di collegamento, i certificati, le informazioni sulle aziende che accettano i reclami di qualità e le garanzie sono disponibili per il download su [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Tutti i marchi e i loro nomi menzionati sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

**KA** რობოტი მტვერსასრუტი **AENO RC2S/RC3S** არის საყოფაცხოვრებო მოწყობილობა, რომელიც შექმნილია ავტომატური დასუფთავებისთვის.

### **მტვერსასრუტის ტექნიკური მახასიათებლები**

ზომები:  $\varnothing 330 \times 96$  მმ. მასა შეფუთვის გარეშე: 2,7 კგ. მტვერსასრუტის შემავალი ძაბვა: 14,8 ვ. სტატიკური დენი (შემავალი); 0,6 ა; 28 ვტ. დატენვადი ლითიუმ-იონის ელემენტის მოცულობა: 3000 mAh. დენის ადაპტერის ძაბვა: 100–240 ვ. ცვლადი დენი; მიმდინარე ძალა: 0,6 ა; სიხშირე: 50/60 ჰც. მტვერის ჭურჭლის მოცულობა: 600 მმ. წყლის ავზის მოცულობა: 350 მლ. მუშაობის დრო: 130 წუთი. სამუშაო ტემპერატურის დიაპაზონი:  $0^{\circ}\text{C}$ - დან  $+40^{\circ}\text{C}$ . დატენვის დრო: 300 წუთი. Wi-Fi მოდული. მართვა: ხელით, **AENO** მობილური აპლიკაციის საშუალებით. რადიაციული სიმძლავრე:  $+16,56 \text{ dBm}/45,3 \text{ mW}$ .

### **სადგამის სპეციფიკაციები**

ზომები:  $130 \times 130 \times 80$  მმ. წონა, ნეტო: 190 გრამი. შემავალი: 100–240 ვ. ცვლადი დენი. გამომავალი: 19 ვ. გამომავალი დენი, 0,6 ა. სიმძლავრე: 11,4 ვტ.

### **მისაწოდებელი კომპლექტი** (იხ. სურათი ა)

**1** რობოტი მტვერსასრუტი, **2** სადგამი, **3** დენის ადაპტერი, **4** მტვერსასრუტის საწმენდი ჯაგრისი, **5** მტვერის ჭურჭელი, **6** დოკუმენტაცია (მოკლე სახელმძღვანელო და საგარანტიო ბარათი), **7** გვერდითი ჯაგრისები (4 ცალი), **8** HEPA ფილტრი (2 ცალი), **9** იატაკის გასაწმენდი ხელსახოცი (2 ცალი), **10** წყლის კონტეინერი.

### **შეზღუდვები და გაფრთხილებები**

არ დაიშალოთ ან შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ისეთ ოთახებში, სადაც არსებობს ხანძრის ან აფეთქების საფრთხე, არც ღია ცეცხლის მახლობლად. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი დენის ადაპტერი, წინააღმდეგ შემთხვევაში მოწყობილობა შეიძლება დაზიანდეს. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა შენობის გარეთ. არ დაუშვათ წყლის მოხვედრა მოწყობილობის კორპუსში, არ

გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის მქონე ოთახებში, მაგალითად სველ წერტილებში. არ მოათავსოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ის შეიძლება ადვილად დავარდეს (მაგიდები, სკამები, კიბეები, მაღალი პლატფორმები და ა.შ.).

მტვერსასრუტს აქვს რამდენიმე სენსორი: **18** ლიდარი, რომელიც მდებარეობს საწმენდის კორპუსის ზედაპირზე **19**, და სენსორები ბამპერზე **17**. არ დაუშვათ სენსორებზე უცხო საგნების დაცემა. დასუფთავებისას იზრუნეთ ბავშვებისა და მოხუცების უსაფრთხოებაზე, რომ არ მოხდეს მათთვის ზიანის მიყენება. თუ დატენვის დროს მტვერსასრუტის კორპუსი ძალიან ცხელდება, შეწყვიტეთ მისი დატენვა. ნუ გამოიყენებთ მტვერსასრუტის დასატენ ელემენტს სხვა მოწყობილობებთან. არ მოახდინოთ ელემენტის კონტაქტების მოკლე ჩართვა და არ დაშალოთ იგი.

გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან, თუ მას დიდი ხნით არ იყენებთ. გრაფიკით მუშაობისთვის, მტვერსასრუტი ყოველთვის უნდა იყოს ჩართული და დატენილი.

### **დატენვა მუშაობის დაწყებამდე**

მუშაობის დაწყებამდე მოაშორეთ საცობები მტვერსასრუტის კორპუსიდან (იხ. სურათი **ბ**). დააყენეთ გვერდითი ჯაგრისები **7** (იხილეთ სურათი **გ**).

შეაერთეთ სადგამი **2** შტეფსელში დენის ადაპტერის გამოყენებით **3** (იხ. სურათი **დ**). შეაერთეთ დენის ადაპტერი შტეფსელში და შეაერთეთ დენის ადაპტერის შტეკერი სადგამის **12** კორპუსში. აიღეთ მტვერსასრუტი კორპუსით **1** და შეაერთეთ მის ქვემოთ გვერდით ჯაგრისებს შორის არსებული მაკავშირებლები სადგამზე არსებულ მაკავშირებლებთან **11**. თუ რობოტის მტვერსასრუტი სწორად არის განლაგებული, დოკ სადგურზე LED **13** და რობოტზე დატენვის ღილაკი აციმციმდება. დატენვის დასრულების შემდეგ, რობოტზე დატენვის ღილაკი ყოველთვის ჩართული იქნება. სადგამზე პირველი დატენვა უნდა გაგრძელდეს 6,5 საათი.

**ყურადღება!** სადგამი უნდა იყოს დამონტაჟებული კედელთან (იხ. სურათი დ). მოაშორეთ ყველა ობიექტი სადგამის მარცხნივ და მარჯვნივ 0.5 მეტრის დაშორებით და მის წინ 1.5 მეტრის დაშორებით.

**მტვერსასრუტის კონტროლი შესაძლებელია კორპუსზე არსებული დილაკების გამოყენებით**

მუშაობის დასაწყებად საჭიროა, რომ მტვერსასრუტის კორპუსზე დააჭიროთ "დაწყება/დამთავრების" ლილავს **15** (იხილეთ სურათი ე). მოწყობილობის გამოსართავად კვლავ დააჭირეთ "დაწყება/დამთავრების" ლილავს. "ზაზა" ლილაკზე **16** დაჭერის შემდეგ მტვერსასრუტი ბრუნდება სადგამზე დატენვისთვის.

**ყურადღება!** რომოტი მტვერსასრუტი ავტომატურად გაითიშება და დაუბრუნდება სადგამს დასატენად, თუ მისი ელემენტი ძალიან დამუცდარია.

**მტვერსასრუტის დისტანციური მართვა**

თქვენ შეგიძლიათ აკონტროლოთ აენოს მტვერსასრუტი მობილური აპლიკაციიდან.

**ყურადღება!** დარწმუნდით, რომ თქვენი სმარტფონი დაკავშირებულია 2.4გჰც სიხშირის მქონე Wi-Fi ქსელთან.

- შეაერთეთ სადგამი ელექტროენერჯის წყაროსთან.
- შედით თქვენს ანგარიშში AENO-ს აპლიკაციაში ან დაარეგისტრირეთ ახალი ანგარიში Google Play ან Apple Store-დან მობილური აპლიკაციის გადმოტვირთვით.
- პროგრამის მთავარი ეკრანიდან შეეხეთ "+" ან "მოწყობილობის დამატებას". ფანჯარაში, რომელიც გაიხსნება, აირჩიეთ კატეგორია "მტვერსასრუტი".

**შენიშვნა:** როდესაც სისტემის მოთხოვნები თქვენს სმარტფონში რაიმე ფუნქციის გასააქტიურებლად გამოჩნდება, მიჰყევით მათში მითითებულ რეკომენდაციებს.

- შეიყვანეთ თქვენი Wi-Fi ქსელის სახელი და პაროლი, თუ ველები ავტომატურად არ შეივსება. დარწმუნდით, რომ AP რეჟიმი არჩეულია ზედა მარჯვენა კუთხეში.
- დააჭირეთ ლილავს "ჩართვა/გამორთვა" მტვერსასრუტის ჩასართავად. 15 წამის შემდეგ მართვის პანელზე დააჭირეთ და გააჩერეთ Wi-Fi ლილაკი მანამ, სანამ

დილაკის შუქი არა ციმციმდება. შემდეგ, "კავშირის ინსტრუქციის" ეკრანზე, მონიშნეთ შემდეგი ველი "დარწმუნდით, რომ LED ციმციმებს" და დააწკაპუნეთ "შემდეგზე".

- შეაერთეთ თქვენი სმარტფონი Wi-Fi წვდომის წერტილთან სახელწოდებით "Smart Life – XXXX". დაუბრუნდით აპლიკაციას და დააწკაპუნეთ "დაკავშირებაზე".
- დაელოდეთ მანამ, სანამ გამოჩნდება შეტყობინება "მოწყობილობა წარმატებით დაემატა".

**შენიშვნა:** მოწყობილობის კონტროლი ასევე შესაძლებელია ხმოვანი ასისტენტების საშუალებით. დეტალური ინფორმაცია შეგიძლიათ ნახოთ ინსტრუქციებში ბმულზე, [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). თუ კავშირი ვერ ხერხდება, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა ჩართულია დენის წყაროში, ჩართულია და დატენილია, შეამოწმეთ როუტერის Wi-Fi პარამეტრები მისამართზე <https://aeno.com/router-help> და შემდეგ გაიმეორეთ კავშირის პროცესი.

### სველი წმენდა წყლის კონტეინერით

რობოტი მტვერსასრუტის მიწოდება ხდება კომპლექტში მტვრის ჭურჭლით. სველი წმენდისთვის ის უნდა შეიცვალოს წყლის ჭურჭლით.

მტვერსასრუტის კორპუსიდან მტვრის ჭურჭლის ამოსაღებად **5** დააჭირეთ მტვრის ჭურჭლის საკეტს **20** (იხ. სურათი **ე**) და ამოიღეთ იგი მტვერსასრუტის კორპუსიდან.

აიღეთ წყლის ჭურჭელი **9**, გადააბრუნეთ, გახსენით სახურავი, აავსეთ ჭურჭელი სუფთა წყლით მინიმუმ 2/3-მდე და დახურეთ სახურავი (იხ. სურათი **გ**). დაამაგრეთ

იატაკის საწმენდი ქსოვილი წყლის ჭურჭლის ბოლოში **10**. შემდეგ დააინსტალირეთ წყლის ჭურჭელი მტვრის ჭურჭლის ნაცვლად. მტვერსასრუტი მზად არის სველი წმენდისთვის. გარდა ამისა, თქვენ შეგიძლიათ აკონტროლოთ წყლის მიწოდება **აენოს** აპლიკაციიდან.

**ყურადღება!** არ შეიძლება ხალიჩების სველი წმენდის განხორციელება.



## მტვერსასრუტის მოვლა

გვერდითი ჯაგრისები **7** შეიძლება გაირეცხოს ცხელი წყლით ან გაიწმინდოს ნამიანი ქსოვილით. მტვერის ჭურჭლის გასაწმენდად, ამოიღეთ ოგი მტვერსასრუტის კორპუსიდან ფიქსატორის ქვემოთ ჩამოწევიტ. შემდეგ გახსენით მტვერის **20** ჭურჭლის უკანა საფარი და გაათავისუფლეთ ის ნაგვისგან და მტვერისგან (იხ. სურათი **8**).

გაასუფთავეთ ფილტრი და კონტეინერი ვაკუუმის საწმენდი ჯაგრისით **4** ან მშრალი ნაჭრით. წყლის ჭურჭელი და იატაკის საწმენდი ქსოვილი შეიძლება გაიწმინდოს წყლით. როლერი ჯაგრისი **21** (იხ. სურათი **9**) შეიძლება გაწმინდოთ ჯაგრისით **4**, თუ მას ამოიღებთ კორპუსიდან ორი ჩამკეტის გათავისუფლებით (იხ. ფიგურა **თ**).

**ყურადღება!** არასოდეს გარეცხოთ მტვერის კონტეინერი, HEPA ფილტრი და როლერი ჯაგრისი წყლით.

### შესაძლო გაუმართაობის აღმოფხვრა

1. ტვერსასრუტი არ ირთვება. შესაძლო მიზეზები და გადაწყვეტილებები: დარწმუნდით, რომ "დაწყება/დამთავრების" **15** დილაკი ჩართულია, მტვერსასრუტი დამუხტულია, ტემპერატურა ოთახში  $0^{\circ}\text{C}$ - დან  $+40^{\circ}\text{C}$ - მდეა. სცადეთ მტვერსასრუტის დაყენება **აენოს** აპლიკაციიდან. როდესაც მტვერსასრუტი დგას სადგამზე, ის შეიძლება არ პასუხობდეს აპლიკაციის ბრძანებებს.
2. მტვერსასრუტი არ იტენება. შესაძლო მიზეზი და გამოსავალი: დარწმუნდით, რომ სადგამი შეერთებულია შტექსელში და სადგამზე ნათურა ციმციმებს **3** გაწმინდეთ ნებისმიერი ჭუჭყისგან ლითონის მაკავშირებლები სადგამზე და მტვერსასრუტზე მშრალი და რბილი ქსოვილით.
3. მტვერსასრუტი არ უკავშირდება Wi-Fi- ს.  
**ყურადღება!** მტვერსასრუტი არ მუშაობს 5 გჰც ქსელში.

შესაძლო მიზეზი და გამოსავალი: დარწმუნდით, რომ თქვენი როუტერი მხარს უჭერს 2.4გჰც სიგნალს. მოათავსეთ მტვერსასრუტი და სმარტფონი რაც შეიძლება ახლოს როუტერთან და სცადეთ ხელახლა დაკავშირება. შეამოწმეთ დაინსტალირებულია თუ არა **აენოს** აპლიკაცია. დარწმუნდით, რომ მტვერსასრუტი სწორად და ინსტრუქციის მიხედვითარის დაკავშირებული აპლიკაციასთან.

4. მტვერსასრუტი არ მუშაობს გრაფიკით. შესაძლო მიზეზები და გამოსავალი: დარწმუნდით, რომ ჩართულია ღილაკი "დაწყება/დამთავრება" **15** და მტვერსასრუტი დატენილია და არ არის სადმე გაჭედილი. თუ გამორთავთ და შემდეგ ისევ ჩართავთ მტვერსასრუტს, გრაფიკი გაუქმდება. კვლავ დააყენეთ გრაფიკი **აენოს** აპლიკაციიდან.
5. მტვერსასრუტი ბრუნდება სადგამის დასუფთავების დასრულებამდე. შესაძლო მიზეზები და გადაწყვეტილებები: მტვერსასრუტი ავტომატურად ბრუნდება სადგამზე, თუ ელემენტი 15 %-ზე ნაკლებია. დატენეთ მტვერსასრუტი.
6. მტვერსასრუტი უკან მიდის და არ ასუფთავებს ზოგიერთ ადგილს. შესაძლო მიზეზები და გადაწყვეტილებები: მოერიდეთ მტვერსასრუტის მოხვედრას ბნელ ზედაპირებზე, მოაშორეთ მუქი ხალიჩები ან ქსოვილები იატაკიდან, ფარდა გადაწით იმ შემთხვევაში, თუ მზის შუქი ეცემა, განმინდეთ ინფრარწითელი სენსორები და ბამპერი მტვერსასრუტის წინ რბილი ქსოვილით.
7. შეწოვის ძალა შემცირდა. შესაძლო მიზეზები და გადაწყვეტილებები: განმინდეთ მტერის ჭურჭელი, ყველა ფილტრი, როლერი ფუნჯი და შემწოვი ნაწილი.
8. მტვერსასრუტმა უცებ შეწყვიტა მუშაობა. შესაძლო მიზეზები და გადაწყვეტილებები: შეამოწმეთ არის თუ არა ელემენტი დამუხტული და ხომ არ არის მტვერსასრუტი გაჭედილი. გამორთეთ და ჩართეთ მოწყობილობა ღილაკის "დაწყება/დამთავრება" **15**.

**ყურადღება!** თუ ვერცერთი საშუალება ვერ გადაჭრის თქვენს პრობლემას, დაუკავშირდით თქვენს მომწოდებელს ან სერვის ცენტრს. გთხოვთ, არ დაიშალოთ მოწყობილობა ან სცადოთ მისი შეკეთება თავად.

ASBISc იტოვებს უფლებას შეცვალოს აღჭურვილობა და შეიტანოს ნებისმიერი ცვლილება. გამოტოვებული შეცდომები ან შემთხვევითი დაზიანება, რომელიც შეიძლება მოჰყვეს დოკუმენტების მიწოდების აღჭურვილობის გამოყენებას



ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის მისი ბატარების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადაყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაადგილოთ მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტიზებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელებზე რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

გარანტია და ექსპლუატაციის ვადა პროდუქტის შექმნის დღიდან 2 წელი. ინფორმაცია მწარმოებლის შესახებ: "ASBISc Enterprises PLC" (საჯარო პასუხისმგებლობის მქონე კომპანია "ASBISc Enterprises"), აგიოს ათანასიოს, დაიამონდ ქორთ, კოლონაკიუს ქუჩა, 43, 4103 ლიმასოლი, კვიპროსი. დაშვადებულია ჩინეთში.

განახლებული ინფორმაციისთვის და მოწყობილობის დეტალური აღწერისთვის, აგრეთვე დაკავშირების ინსტრუქციისთვის, სერთიფიკატებისთვის, იმ შესახებ ინფორმაციისთვის, რომლებიც მიიღებენ პრეტენზიებს ხარისხისა და გარანტიის შესახებ, შეგიძლიათ ჩამოტვირთოთ [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) ყველა ნახსენები საეპრო ნომერი და მათი სახელები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

**КК AENO RC2S/RC3S** Робот шаңсорғыш-үй-жайларды автоматты түрде тазалауға арналған тұрмыстық құрылғы.

### **Шаңсорғыштың техникалық сипаттамалары**

Өлшемдері: Ø 330×96 мм. Қаптамасыз салмағы: 2,7 кг. Шаңсорғыштың қоректендіру кернеуі: 14,8 В Тұрақты ток (кіріс); 0,6 А; 28 Вт. Қайта зарядталатын литий-ионды батареяның сыйымдылығы: 3000 мА·сағ. Қуат адаптерінің кернеуі: 100–240 В айнымалы ток; ток күші: 0,6 А; жиілік: 50/60 Гц. Шаң контейнерінің сыйымдылығы: 600 мм. Су ыдысының сыйымдылығы: 350 мл. Жұмыс уақыты: 130 минут. Жұмыс температурасының диапазоны: 0 °С-тан +40 °С-қа дейін. Зарядтау уақыты: 300 мин. Wi-Fi модулі. Басқару: қолмен, **AENO** мобильді қосымшасы арқылы. Сәулелену қуаты: +16,56 DBm/45,3 mW.

### **Қондыру станциясының техникалық сипаттамалары**

Өлшемдері: 130×130×80 мм. Таза салмағы: 190 грамм. Кіріс: 100–240 В айнымалы ток. Шығу: 19 В Тұрақты ток, 0,6 А. Қуаты: 11,4 Вт.

### **Жеткізу жинағы (см. сурет а)**

① робот шаңсорғыш, ② док станциясы, ③ қуат адаптері, ④ шаңсорғышты күтуге арналған щетка, ⑤ шаң контейнері, ⑥ құжаттама (қысқаша нұсқаулық және кепілдік картасы), ⑦ бүйірлік щеткалар (4 дана), ⑧ HEPA сүзгісі (2 дана), ⑨ еден жууға арналған майлық (2 дана), ⑩ су контейнері.

### **Шектеулер мен ескертулер**

Емес разбейрайте және ремонтируйте құрылғы дербес. Құрылғыны жану немесе жарылыс қаупі бар бөлмелерде, сондай-ақ ашық оттың жанында пайдаланбаңыз. Тек бастапқы қуат адаптерін пайдаланыңыз немесе құрылғы бүлінуі мүмкін. Құрылғыны бөлмеден тыс пайдаланбаңыз. Құрылғының корпусына судың түсуіне жол бермеңіз, оны ылғалдылығы

жоғары бөлмелерде, мысалы, ванна бөлмесінде пайдаланбаңыз. Құрылғыны оңай құлап кететін жерлерге қоймаңыз (үстелдер, орындықтар, баспалдақтар, биік платформалар және т.б.).

Шаңсорғышта бірнеше сенсорлар бар: шаңсорғыш **18** корпусының бетінде орналасқан **19** лидар және бампердегі сенсорлар **17**. Датчиктерге бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Тазалау кезінде жарақат алмау үшін балалар мен қарттардың қауіпсіздігіне назар аударыңыз. Егер зарядтау кезінде шаңсорғыштың корпусы тым ыстық болса, зарядтауды тоқтатыңыз. Шаңсорғыштың қайта зарядталатын батареясын басқа құрылғылармен бірге пайдаланбаңыз. Батарея контактілерін жаппаңыз және оны бөлшектемеңіз.

Егер ол ұзақ уақыт жұмыс істемесе, құрылғының қуатын өшіріңіз. Кесте бойынша жұмыс істеу үшін шаңсорғыш үнемі қосылып, зарядталуы керек.

### **Жұмысты бастамас бұрын зарядтау**

Жұмысты бастамас бұрын, шаңсорғыштың корпусынан штепсельдерді алыңыз (**b** суретін қараңыз). Бүйірлік щеткаларды орнатыңыз **7** (**c** суретін қараңыз).

Қуат адаптерін пайдаланып **2** қондырманы қуат розеткасына қосыңыз **3** (**d** суретін қараңыз). Қуат адаптерінің ашасын розеткаға қосыңыз, ал қуат адаптерінің ашасын қондырманың **12** корпусындағы розеткаға салыңыз. Шаңсорғышты корпусының **1** артына алып, оның контактілерін бүйір щеткалар мен ДОК контактілерінің арасындағы түбіне туралаңыз **11**. Егер робот шаңсорғыш дұрыс орналасса, қондыру станциясындағы жарық диоды **13** мен роботтағы зарядтау түймесі жыпылықтайды. Зарядтау аяқталғаннан кейін роботтың зарядтау түймесі әрқашан қосылу

болады. Қондыру станциясынан алғашқы зарядтау 6,5 сағатқа созылуы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қондыру станциясын қабырғаға орнату керек (**d** суретін қараңыз). Станцияның сол және оң жағында 0,5 метр және оның алдында 1,5 метр қашықтықта барлық заттарды алыңыз.

### **Шаңсорғышты корпустың түймелермен басқару**

Жұмысты бастау үшін шаңсорғыштың корпусындағы "БАСТАУ/ТОҚТАТУ"

**15** батырмасын қосу қажет (**e** суретін қараңыз). Құрылғыны тоқтату үшін "БАСТАУ/ТОҚТАТУ" түймесін қайтадан басыңыз. "НЕГІЗ" **16** батырмасын басқаннан кейін шаңсорғыш қайта зарядтау үшін қондыру станциясына қайтарылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Робот шаңсорғыш автоматты түрде жұмысын тоқтатады және батарея заряды тым төмен болса, зарядтау үшін қондырмаға оралады.

### **Шаңсорғышты қашықтан басқару**

Шаңсорғышты **AENO** мобильді қосымшасынан басқаруға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Смартфоныңыз 2,4 ГГц Wi-Fi желісіне қосылғанын тексеріңіз.

- Қондыру станциясын қуат көзіне қосыңыз.
- **AENO** қолданбасындағы есептік жазбаңызға кіріңіз немесе Google Play немесе Apple Store дүкенінен мобильді қосымшаны жүктеу арқылы жаңасын тіркеңіз.
- Негізгі экранда қосымшалар басыңыз да, «+» немесе «құрылғы Қосу». Осы ашылған терезеде таңдаңыз іню «Шаңсорғыш».

**Ескертпе:** пайда болғанда жүйелік сұраныстарды қосу туралы қандай да бір функцияларды смартфонда орындаңыз онда көрсетілген ұсынымдарға.

- Атауын енгізіңіз және құпия сөзді вашей желі Wi-Fi, егер өріс толтырылмаған автоматты түрде. Жоғарғы оң жақ бұрышта AP режимі таңдалғанына көз жеткізіңіз.
- Шаңсорғышты қосу үшін Бастау/Тоқтату түймесін басыңыз. 15 секундтан кейін басқару тақтасындағы Wi-Fi түймесін түйме жарығы жыпылықтай бастағанша басып тұрыңыз. Содан кейін «Қосылу нұсқаулары» бетінде «Жарық диодының жыпылықтап тұрғанына көз жеткізіңіз» жолдағы құсбелгіні қойып, «Келесі» түймесін басыңыз.
- Смартфонды Wi-Fi – ға «Smart Life – XXXX» атауымен қосыңыз. Қолданбаға оралыңыз және «Қосылу» түймесін басыңыз.
- Пайда болғанша күтіңіз хабар: «Құрылғы сәтті қосылды».

**Ескерту:** Сондай -ақ, құрылғыны дауыс көмекшілері арқылы басқаруға болады. Егжей-тегжейлі ақпарат қол жетімді толық пайдалану жөніндегі басшылықта сайтында [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Қосылым сәтсіз болса, құрылғының қуат көзіне қосылғанын, қосылғанын және зарядталғанын тексеріңіз, <https://aeno.com/router-help> сайтында маршрутизатордың Wi-Fi параметрлерін тексеріңіз, содан кейін қосылу процесін қайталаңыз.

### **Суға арналған контейнермен ылғалды тазалау**

Робот шаңсорғыш әдепкі шаң контейнерімен бірге келеді. Ылғалды тазарту үшін оны су контейнерімен ауыстыру керек.

Шаңсорғыш корпусынан шаң контейнерін алу үшін **5** шаң контейнерінің бекіткішін төмен қарай басыңыз **20** (e-суретті қараңыз) және оны шаңсорғыш корпусынан шығарыңыз. Су контейнерін алыңыз, аударыңыз **9**, қақпағын ашыңыз, контейнерді кем дегенде 2/3 таза сумен толтырыңыз және қақпақты жабыңыз (f суретін қараңыз). Су контейнерінің түбіне еден жууға арналған шүберек салыңыз **10**. Содан кейін шаң контейнерінің орнына су контейнерін орнатыңыз. Шаңсорғыш дымқыл

тазалауға дайын. Сонымен қатар, **AENO** қосымшасынан су беруді басқаруға болады.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Кілемдерде шаңсорғышпен дымқыл тазалауды жүргізуге болмайды.

### Шаңсорғышты күту

Бүйірлік щеткаларды **7** ыстық сумен жууға немесе дымқыл шүберекпен сүртуге болады. Шаң контейнерін тазарту үшін оны шаңсорғыштың корпусынан қысқышты төмен түсіріп **20** алыңыз. Содан кейін шаң контейнерінің артқы қақпағын ашып, қоқыс пен шаңды себетке салыңыз (**g** суретін қараңыз). Контейнердің жоғарғы қақпағын ашып, одан HEPA сүзгісін алыңыз **8**. Сүзгі мен контейнерді шаңсорғышпен немесе құрғақ шүберекпен **4** тазалаңыз. Су контейнері мен еден жуғышты сумен жууға болады. Роликті щетканы **21** (**c** суретін қараңыз), егер сіз роликті щетканы **4** корпусдан алып тастасаңыз, екі ысырманы босатып, щеткамен тазалай аласыз (**h** суретін қараңыз).

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Ешқандай жағдайда шаң контейнерін, HEPA сүзгісін және роликті щетканы сумен шаймаңыз.

### Мүмкін болатын ақауларды жою

- Шаңсорғыш қосылмайды. Мүмкін себептері мен шешімі: "БАСТАУ/ТОҚТАТУ" **15** батырмасының қосылғанына, шаңсорғыштың зарядталғанына, бөлме температурасы 0 °C-тан +40 °C-қа дейін екеніне көз жеткізіңіз. **AENO** бағдарламасынан шаңсорғышты іске қосып көріңіз. Шаңсорғыш қондыру станциясында тұрған кезде, ол қолданбадағы командаларға жауап бермеуі мүмкін.
- Шаңсорғыш зарядталмайды. Мүмкін себептер мен шешімдер: қуат адаптері арқылы розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз **3**, ал қондырманың корпусында жарық диоды жыпылықтайды.



Қондырмадағы және шаңсорғыштағы металл контактілерді құрғақ және жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

3. Шаңсорғыш Wi-Fi арқылы қосылмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шаңсорғыш 5 ГГц желісінде жұмыс істемейді.

Мүмкін себептер мен шешімдер: маршрутизаторыңыз 2,4 ГГц сигналы қолдайтынына көз жеткізіңіз. Шаңсорғыш пен смартфонды маршрутизаторға мүмкіндігінше жақын орнатыңыз және қайтадан қосылуға тырысыңыз. **AENO** қолданбасы орнатылғанын тексеріңіз. Шаңсорғыштың қосымшаға дұрыс қосылғанын тексеріңіз.

4. Шаңсорғыш кесте бойынша жұмыс істемейді. Мүмкін себептер мен шешімдер: "БАСТАУ/ТОҚТАТУ" **15** батырмасы қосулы және шаңсорғыш зарядталып, кептеліп қалмайтынына көз жеткізіңіз. Егер сіз шаңсорғышты өшіріп, қайтадан қоссаңыз, кесте жойылады. **AENO** бағдарламасынан кестені қайтадан орнатыңыз.
5. Шаңсорғыш тазалау аяқталғанға дейін қондыру станциясына оралады. Мүмкін себептер мен шешімдер: егер батарея заряды 15 %-дан аз болса, шаңсорғыш автоматты түрде қондырмаға оралады. Шаңсорғышты зарядтаңыз.
6. Шаңсорғыш кері кетеді және кейбір жерлерде тазаланбайды. Мүмкін себептері мен шешімі: шаңсорғыштың қараңғы беттерге кіруіне жол бермеңіз, еденнен қара кілемдер мен маталарды алып тастаңыз, ашық күн сәулесінде терезелерді жабыңыз, шаңсорғыштың алдыңғы жағындағы инфрақызыл сенсорлар мен бамперді жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
7. Сору қуаты төмендеді. Мүмкін себептері мен шешімі: шаң контейнерін, барлық сүзгілерді, роликті щетканы және сору саңылауын тазалаңыз.
8. Шаңсорғыш кенеттен жұмысын тоқтатты. Мүмкін себептер мен шешімдер: батареяның зарядталғанын және шаңсорғыштың тұрып қалғанын тексеріңіз. Құрылғыны "БАСТАУ/ТОҚТАТУ" батырмасымен өшіріп, қосыңыз **15**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер жоюдың мүмкін жолдарының ешқайсысы сіздің мәселенізді шешуге көмектеспесе, жеткізушіге немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз және оны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.

ASBISc пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз құрылғыны өзгертуге және осы құжатқа өзгертулер мен өзгертулер енгізуге құқығын өзіне қалдырады және құжаттың ескірген нұсқасын пайдаланудан туындайтын ықтимал теріс салдарларға, сондай-ақ кез келген ықтимал техникалық және типографиялық осы құжатты жіберу немесе құрылғыларды пайдалану нәтижесінде болуы мүмкін қателер немесе олқылықтар немесе кездейсоқ немесе байланысты зақымдар.



Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай-ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай-ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

Кепілдік мерзімі және қызмет мерзімі – өнімді сатып алған күннен бастап 2 жыл.  
Өндіруші туралы мәліметтер: «АСБИСк Энтерпрайзес ПЛК» (ASBISc Enterprises PLC), Агиос Афанасиос, Диамонд Корт, Колонакиу көшесі, 43, 4103 Лимассол, Кипр. Қытайда жасалған.  
Құрылыстың ағымдағы мәліметтері мен егжей-тегі сипаттамасы, сондай-ақ қосу нұсқалары, сертификаттар, сапа мен кепілдікке қатысты шағымдарды қабылдайтын компаниялар туралы ақпарат үйлестіруі үшін қол жеткізді [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Барлық аталған сауда белгілері мен олардың атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

**LT AENO RC2S/RC3S** dulkių siurblys-robotas yra buitinis prietaisas, skirtas automatiniam valymui.

### **Techninės dulkių siurblio specifikacijos**

Matmenys: Ø 330×96 mm. Svoris be pakuotės: 2,7 kg. Siurblio maitinimo įtampa: 14,8 V DC (įvestis); 0,6 A; 28 W. Įkraunamo ličio jonų akumulatoriaus talpa: 3000 mAh. Maitinimo adapterio įtampa: 100–240 V kintamosios srovės; srovės stipris: 0,6 A; dažnis: 50/60 Hz. Dulkių konteinerio talpa: 600 mm. Vandens bako talpa: 350 ml. Darbo laikas: 130 minučių. Darbinės temperatūros diapazonas: nuo 0 °C iki +40 °C. Įkrovimo laikas: 300 minučių. "Wi-Fi" modulis. Valdymas: rankiniu būdu, naudojant **AENO** mobiliąją programėlę. Spinduliuotės galia: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Techninės dokinės stoties specifikacijos**

Matmenys: 130×130×80 mm. Grynasis svoris: 190 gramai. Įrašas: 100–240 V AC. Išėjimas: 19 V DC, 0,6 A. Galingumas: 11.4 W.

**Tiekimo rinkinys** (žr. **a** paveikslėlį)

**1** robotas dulkių siurblys, **2** prijungimo stotis, **3** maitinimo adapterį, **4** šepetys, kad galėtumėte pasirūpinti dulkių siurbliu, **5** dulkių konteineris, **6** dokumentai (greito naudojimo vadovas ir garantinė kortelė), **7** šoniniai šepetėliai (4 vnt.), **8** HEPA filtras (2 vnt.), **9** Grindų valymo šluostė (2 vnt.), **10** vandens talpykla.

### **Aprįbojimai ir įspėjimai**

Neardykite ir neremontuokite įrenginio patys. Nenaudokite įrenginio ten, kur yra gaisro ar sprogimo pavojus, arba šalia atviros liepsnos. Naudokite tik originalų maitinimo adapterį, kitaip įrenginys gali būti sugadintas. Nenaudokite įrenginio lauke. Neleiskite vandeniui patekti į įrenginį ir

nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose yra didelė drėgmė, pvz., vonios kambariuose. Nestatykite prietaiso ten, kur jis gali lengvai nukristi (stalai, kėdės, kopėčios, aukštos platformos ir pan.).

Valytuve yra keli jutikliai: lidaras **18**, esantis ant valytuvo kėbulo paviršiaus **19**, ir jutikliai ant buferio **17**. Neleiskite pašaliniam daiktams nukristi ant jutiklių. Valydami pasirūpinkite vaikų ir vyresnio amžiaus žmonių saugumu, kad išvengtumėte sužeidimų. Jei įkraunant dulkių siurblio korpusas per daug įkaista, nutraukite įkrovimą. Nenaudokite dulkių siurblio akumuliatoriaus su kitais prietaisais. Negalima trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtų ir jo ardyti.

Jei prietaisas ilgai neveikia, išjunkite jo maitinimą. Kad dulkių siurblys veiktų pagal grafiką, jis turi būti nuolat įjungtas ir įkrautas.

### **Įkrovimas prieš pradėdant darbą**

Prieš pradėdami darbą iš dulkių siurblio korpuso išimkite kištukus (žr. iliustraciją **b**). Sumontuokite šoninius šepetėlius **7** (žr. iliustraciją **c**).

Prijunkite prijungimo stotelę **2** prie maitinimo lizdo naudodami maitinimo adapterį **3** (žr. **d** pav.). Įjunkite maitinimo adapterį į elektros lizdą ir įkiškite maitinimo adapterio kištuką į lizdą **12**, esantį doko stoties korpusė. Paimkite dulkių siurbį **1** už korpuso ir sulygiuokite jo kontaktus apačioje tarp šoninių šepetėlių su prijungimo stoties kontaktais **11**. Jei dulkių siurblys -robotas yra teisingai pastatytas, mirksi šviesos diodas **13** ant prijungimo stoties ir papildomas įkrovimo mygtukas ant roboto. Kai įkrovimas bus baigtas, „Robot“ įkrovimo mygtukas visada bus įjungtas. Pirmasis įkrovimas iš prijungimo stoties turėtų trukti 6,5 valandos.

**[SPĖJIMAS!]** Dokavimo stotelė turi būti pritvirtinta prie sienos (žr. **d** pav.). Pašalinkite visus daiktus, esančius 0,5 m atstumu į kairę ir į dešinę nuo stoties ir 1,5 m atstumu priešais ją.

### **Valdykite dulkių siurbį ant korpuso esančiais mygtukais**

Norėdami pradėti darbą, įjunkite ant valytuvo korpuso esantį START/STOP mygtuką **15** (žr. **e** pav.). Dar kartą paspauskite START/STOP mygtuką, kad sustabdytumėte įrenginį. Paspaudus mygtuką "BASE" **16**, dulkių siurblys grįžta į prijungimo stotelę, kad būtų įkrautas.

**[SPĖJIMAS!]** Robotas siurblys automatiškai sustoja ir grįžta į prijungimo stotį, kad įkrautų akumuliatorių, jei jo akumulatoriaus įkrovos lygis yra per žemas.

### **Dulkių siurblio nuotolinio valdymo pultas**


Siurbį galite valdyti naudodami **AENO** mobiliąją programėlę.

**[SPĖJIMAS!]** Įsitikinkite, kad išmanusis telefonas prijungtas prie 2,4 GHz Wi-Fi tinklo.

- Prijunkite prijungimo stotelę prie maitinimo šaltinio.
- Prisijunkite prie savo paskyros **AENO** programėlėje arba užregistruokite naują paskyrą atsisiųsdami mobiliąją programėlę iš Google Play arba Apple Store.
- Programos pagrindiniame ekrane paspauskite "+" arba "Pridėti prietaisą". Atsidariusiame lange pasirinkite kategoriją "Dulkių siurblys".

**Pastaba:** jei sistema paprašo įjungti kokias nors išmaniojo telefono funkcijas, vadovaukitės joje pateiktais patarimais.




- Įveskite Wi-Fi tinklo pavadinimą ir slaptažodį, jei laukai neužpildomi automatiškai. Įsitikinkite, kad viršutiniame dešiniajame kampe pasirinktas AP režimas.


- Paspauskite paleidimo/išjungimomygtuką, kad įjungtumėte dulkių siurbį. Po 15 sekundžių  valdymo skydelyje paspauskite ir palaikykite "Wi-Fi" mygtuką, kol pradės mirksėti mygtuko lemputė. Tada ekrane "Prijungimo instrukcijos" pažymėkite langelį "Įsitikinkite, kad šviesos diodas mirksi" ir spauskite "Toliau".
- Prijunkite savo išmanųjį telefoną prie Wi-Fi prieigos taško "Smart Life-XXXX". Grįžkite į programėlę ir paspauskite "Prisijungti".
- Palaukite, kol pasirodys pranešimas "Įrenginys sėkmingai pridėtas".

**Pastaba:** prietaisą taip pat galima valdyti naudojant balso asistentus. Išsamią informaciją rasite išsamiaame naudojimo vadove [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Jei nepavyksta prisijungti, įsitikinkite, kad įrenginys prijungtas prie maitinimo šaltinio, įjungtas ir įkrautas, patikrinkite maršruto parinktuvo Wi-Fi nustatymus adresu <https://aeno.com/router-help> ir pakartokite prisijungimo procesą.

### Šlapias valymas su vandens talpykla

Pagal nutylėjamą dulkių siurblys-robotas turi dulkių konteinerį. Valant drėgnuoju būdu, jį reikia pakeisti vandens talpykla.

Norėdami išimti dulkių konteinerį  iš dulkių siurblio korpuso, paspauskite dulkių konteinerio gaudyklę  (žr. **e** pav.) ir ištraukite ją iš dulkių siurblio korpuso. Paimkite vandens talpyklą , apverskite ją, atidarykite dangtį, pripildykite talpyklą bent 2/3 švaraus vandens ir uždarykite dangtį (žr. **f** pav.).

Prie vandens talpyklos dugno pritvirtinkite grindų plovimo šluostę . Tada vietoj dulkių talpyklos įdėkite vandens talpyklą. Siurblys paruoštas drėgnam valymui. Be to, vandens tiekimą galima valdyti naudojant **AENO** programėlę.

**ĮSPĖJIMAS!** Nesiurbkite šlapių kilimų dulkių siurbliu.

## Dulkių siurblio priežiūra

Šoninius šepetėlius **7** galima plauti karštu vandeniu arba valyti drėgna šluoste. Norėdami išvalyti dulkių talpyklą, išimkite ją iš dulkių siurblio korpuso traukdami užraktą **20** žemyn. Tada atidarykite galinį šiukšlių dėžės dangtį ir iškratykite šiukšlių dėžėje esančias dulkes ir šiukšles (žr. **g** pav.). Atidarykite viršutinį talpyklos dangtį ir išimkite HEPA filtrą **8**. Filtrą ir talpyklą valykite "Hoover Care" šepetėliu **4** arba sausu skudurėliu. Vandens talpyklą ir grindų plovimo šluostę galima valyti vandeniu. Volo šepetį **21** (žr. **c** pav.) galima išvalyti šepetėliu **4**, jei iš korpuso ištrauksite valo šepetį atlaisvindami du fiksatorius (žr. **h** pav.).

**ĮSPĖJIMAS!** Niekada neplaukite dulkių talpyklos, HEPA filtro ir ritininio šepetio vandeniu.

## Galimų gedimų šalinimas

1. Siurblys neįsijungia. Galimos priežastys ir sprendimas: patikrinkite, ar įjungtas START/STOP mygtukas **15**, ar dulkių siurblys įkrautas ir ar patalpos temperatūra yra nuo 0 °C iki +40 °C. Pabandykite įjungti dulkių siurbį iš **AENO** programėlės. Kai dulkių siurblys yra prijungtas, jis gali nereaguoti į programėlės komandas.
2. Siurblys neįkraunamas. Galimos priežastys ir sprendimas: įsitikinkite, kad prijungimo stotis prijungta prie elektros lizdo per maitinimo adapterį **3**, o šviesos diodas ant prijungimo stoties korpuso mirksi. Nuo metalinių kontaktų, esančių ant prijungimo stoties ir dulkių siurblio, nuvalykite visus nešvarumus minkšta, sausa šluoste.
3. Siurblys nėra prijungtas per "Wi-Fi".

**[SPĖJIMAS!]** Siurblys neveikia 5 GHz tinkle.

Galimos priežastys ir sprendimas: Įsitinkite, kad jūsų maršrutizatorius palaiko 2,4 GHz signalą. Padėkite dulkių siurblių ir išmanųjį telefoną kuo arčiau maršrutizatoriaus ir bandykite prisijungti dar kartą. Patikrinkite, ar įdiegta **AENO** programa. Patikrinkite, ar dulkių siurblys teisingai prijungtas prie programos pagal instrukcijas.

4. Siurblys neveikia pagal grafiką. Galimos priežastys ir sprendimas: Įsitinkite, kad START/STOP mygtukas **15** yra įjungtas, o dulkių siurblys įkrautas ir nėra užstrigęs. Išjungus ir vėl įjungus dulkių siurblių, tvarkaraštis bus atšauktas. Vėl nustatykite tvarkaraštį iš **AENO** programėlės.
5. Prieš baigiant valymą dulkių siurblys grįžta į prijungimo stotį. Galimos priežastys ir sprendimas: dulkių siurblys automatiškai grįžta į prijungimo stotelę, kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažesnis nei 15 %. Įkraukite dulkių siurblių.
6. Kai kuriose vietose dulkių siurblys atsitraukia ir nevalo. Galimos priežastys ir sprendimas: venkite valytuvu važiuoti ant tamsių paviršių, nuvalykite nuo grindų tamsius kilimus ar audinius, užtamsinkite langus, kai šviečia ryški saulė, nuvalykite infraraudonųjų spindulių jutiklius ir bamperį valytuvo priekyje minkšta šluoste.
7. Sumažėjo siurbimo pajėgumas. Galimos priežastys ir sprendimas: išvalykite dulkių talpyklą, visus filtrus, ritininį šepetį ir siurbimo angą.
8. Siurblys staiga nustoja veikti. Galimos priežastys ir sprendimas: patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas ir ar dulkių siurblys nėra užstrigęs. Išjunkite ir įjunkite įrenginį START/STOP mygtuku **15**.



**[SPĖJIMAS!]** Jei nė vienas iš galimų sprendimų problemos neišsprendžia, kreipkitės į tiekėją arba techninės priežiūros centrą. Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

ASBISc pasilieka teisę modifikuoti įrenginį, redaguoti ir keisti šį dokumentą be išankstinio naudotojų įspėjimo ir neatsako už galimas neigiamas pasekmes, atsiradusias dėl pasenusios dokumento versijos naudojimo, taip pat už bet kokias galimas technines ar spausdinimo klaidas ar praleidimus ir atsitiktinę ar netiesioginę žalą, kuri gali atsirasti dėl šio dokumento perdavimo ar įrenginių naudojimo.



Šie simboliai nurodo, kad šalinami prietaisai, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą

arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

Garantijos laikotarpis ir aptarnavimo trukmė yra 2 metai nuo gaminio įsigijimo datos.

Gamintojo duomenys: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limasolis, Kipras. Pagaminta Kinijoje.

Naujausią informaciją, išsamų prietaiso aprašymą, prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias kokybės reikalavimus, ir garantijas galima atsisiųsti iš svetainės **[aeno.com/documents](http://aeno.com/documents)**. Visi paminėti prekių ženklai ir prekių ženklų pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

**LV AENO RC2S/RC3S** putekļu sūcējs-roboti ir mājsaimniecības ierīce, kas paredzēta automātiskai tīrīšanai.

### Sūcēja tehniskās specifikācijas

Izmēri: Ø 330×96 mm. Svārs bez iepakojuma: 2,7 kg. Sūcēja barošanas spriegums: 14,8 V DC (ieeja); 0,6 A; 28 W. Uzlādējama litija jonu akumulatora ietilpība: 3000 mAh. Barošanas adaptera spriegums: 100–240 V maiņstrāvas; strāvas stiprums: 0,6 A; frekvence: 50/60 Hz. Putekļu konteīnera ietilpība: 600 mm. Ūdens tvertnes tilpums: 350 ml. Darba laiks: 130 minūtes. Darba temperatūras diapazons: no 0 °C līdz +40 °C. Uzlādes laiks: 300 minūtes. Wi-Fi modulis. Lietošana: manuāla, izmantojot **AENO** mobilo lietotni. Starojuma jauda: +16,56 dBm/45,3 mW.

### Dokēšanas stacijas tehniskās specifikācijas

Izmēri: 130×130×80 mm. Neto svārs: 190 gramī. Ieraksts: 100–240 V AC. Iziet: 19 V līdzstrāvas spriegums, 0,6 A. Jauda: 11.4 W.

### Piegādes komplekts (skat. a attēlu)

1 robots putekļu sūcējs, 2 dokstacija, 3 barošanas adapteri, 4 birste, lai rūpētos par putekļu sūcēju, 5 putekļu konteīners, 6 dokumentācija (ātrā lietošanas pamācība un garantijas karte), 7 sānu birstes (4 gab.), 8 HEPA filtrs (2 gab.), 9 Grīdas tīrīšanas lupatiņa (2 gab.), 10 ūdens konteīners.

### Ierobežojumi un brīdinājumi

Nedemontējiet vai neremontējiet ierīci paši. Neizmantojiet ierīci vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks, vai atklātas liesmas tuvumā. Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas adapteri, citādi ierīce var tikt bojāta. Nelietojiet ierīci ārpus telpām. Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu ierīcē un nelietojiet ierīci telpās ar augstu mitruma līmeni, piemēram, vannas istabās. Nenovietojiet ierīci vietās, kur tā var viegli nokrist (galdi, krēslī, kāpnes, augstas platformas utt.).

Tīrītājam ir vairāki sensori: lidars **18**, kas atrodas uz tīrītāja korpusa virsmas **19**, un sensori uz bufera **17**. Neļaujiet svešķermeņiem nokrist uz sensoriem. Tīrīšanas laikā rūpējieties par bērnu un vecāka gadagājuma cilvēku drošību, lai izvairītos no traumām. Ja uzlādes laikā putekļsūcēja korpuss kļūst pārāk karsts, pārtrauciet uzlādi. Neizmantojiet putekļu sūcēja akumulatoru kopā ar citām ierīcēm. Neietaisiet īssavienojumu akumulatora spailēs un neizjauciet to. Izslēdziet ierīces strāvas padevi, ja tā ilgstoši nedarbojas. Lai putekļsūcējs darbotos pēc grafika, tam vienmēr jābūt ieslēgtam un uzlādētam.

### **Uzlāde pirms darba uzsākšanas**

Pirms darba uzsākšanas noņemiet aizbāžņus no putekļu savācēja korpusa (skat. **b** attēlu). Uzstādiēt sānu birstes **7** (skat. ilustrāciju **c**).

Savienojiet dokstaciju **2** ar strāvas kontaktligzdu, izmantojot strāvas adapteri **3** (skatīt **d** attēlu). Iespraudiet strāvas adapteri strāvas kontaktligzdā un ievietojiet strāvas adaptera kontaktdakšu kontaktligzdā **12** uz dokstacijas korpusa. Ņemiet putekļu sūcēju **1** par tā korpusu un salāgojiet tā kontaktus apakšā starp sānu birstēm ar dokstacijas kontaktiem **11**. Ja putekļsūcējs robots ir pareizi novietots, mirgo gaismas diode **13** uz dokstacijas un uzpildes poga uz robota. Kad uzlāde ir pabeigta, robota uzlādes poga vienmēr būs ieslēgta. Pirmā uzlāde no dokstacijas ilgst 6,5 stundas.

**BRĪDINĀJUMS!** Dokēšanas stacija jāuzstāda pie sienas (sk. **d** attēlu). Noņemiet visus priekšmetus 0,5 metru attālumā pa kreisi un pa labi no stacijas un 1,5 metru attālumā tās priekšā.

### **Sūcēja vadība, izmantojot uz korpusa esošās pogas**

Lai sāktu darbu, ieslēdziet START/STOP pogu uz tīrītāja korpusa **15** (skatīt **e** attēlu). Vēlreiz nospiediet START/STOP pogu, lai apturētu ierīci. Pēc pogas "BASE" nospiešanas **16** putekļsūcējs atgriežas dokstacijā, lai to uzlādētu.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, robotizētais putekļu sūcējs automātiski apstājas un atgriežas dokstacijā, lai to uzlādētu.


### Sūcēja tālvadības pults

Putekļsūcēju var vadīt no **AENO** mobilās lietotnes.

**BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, vai viedtālrunis ir savienots ar 2,4 GHz Wi-Fi tīklu.

- Savienojiet dokstaciju ar barošanas avotu.
- Piesakieties savā kontā **AENO** lietotnē vai reģistrējiet jaunu kontu, lejupielādējot mobilo lietotni no Google Play vai Apple Store.
- Programmas sākuma ekrānā nospiediet "+" vai "Pievienot ierīci". Atvērtajā logā atlasiet kategoriju "Putekļu sūcējs".

**Piezīme:** ja sistēma pieprasa aktivizēt kādu viedtālruna funkciju, ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus.

- Ievadiet Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli, ja lauki nav aizpildīti automātiski. Pārliecinieties, ka augšējā labajā stūrī ir atlasīts AP režīms.
- Nospiediet pogu Start/Stop, lai ieslēgtu putekļsūcēju. Pēc 15 sekunžu  no vadības paneļa nospiediet un turiet Wi-Fi pogu, līdz sāk mirgot pogas indikators. Pēc tam ekrānā "Savienojuma instrukcijas" atzīmējiet izvēles rūtiņu "Pārliecinieties, ka LED mirgo" un nospiediet "Nākamais".
- Savienojiet viedtālruni ar Wi-Fi piekļuves punktu "Smart Life – XXXX". Atgriezieties lietotnē un nospiediet "Savienot".
- Pagaidiet, līdz parādīsies ziņojums: "Ierīce veiksmīgi pievienota".

**Piezīme:** ierīci var vadīt arī, izmantojot balss palīgus. Sīkāka informācija ir pieejama pilnajā lietošanas pamācībā vietnē [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Ja savienojums neizdodas, pārliecinieties, vai ierīce ir pievienota strāvas avotam, ieslēgta un uzlādēta, pārbaudiet maršrutētāja Wi-Fi iestatījumus vietnē <https://aeno.com/router-help> un pēc tam atkārtojiet savienojuma procesu.

### Mitrā tīrīšana ar ūdens tvertni

Robotam putekļu sūcējam pēc noklusējuma ir putekļu tvertne. Mitrā tīrīšanai tas jāaizstāj ar ūdens tvertni.

Lai noņemtu putekļu tvertni **5** no putekļu sūcēja korpusa, nospiediet uz putekļu tvertnes aizbāzni **20** (skatīt **e** attēlu) un izvelciet to no putekļu sūcēja korpusa. Paņemiet ūdens tvertni **9**, apgrieziet to, atveriet tās vāku, piepildiet tvertni ar vismaz 2/3 tīra ūdens un aizveriet vāku (skatīt **f** attēlu). Pie ūdens tvertnes apakšdaļas piestipriniet grīdas mazgāšanas drānu **10**. Tad putekļu tvertnes vietā uzstādiet ūdens tvertni. Putekļsūcējs ir gatavs mitrajai tīrīšanai. Turklāt ūdens padevi var kontrolēt no **AENO** lietotnes.

**BRĪDINĀJUMS!** Neslaukiet mitrus paklājus ar putekļu sūcēju.

### Sūcēja kopšana

Sānu birstes **7** var mazgāt ar karstu ūdeni vai tīrīt ar mitru drānu. Lai iztīrītu putekļu tvertni, noņemiet to no putekļu sūcēja korpusa, velkot uz leju aizbāzni **20**. Pēc tam atveriet atkritumu tvertnes aizmugurējo vāku un sakratiet tvertnē esošos putekļus un gružus (skatīt **g** attēlu). Atveriet tvertnes augšējo vāku un izņemiet HEPA filtru **8**. Notīriet filtru un tvertni ar putekļu sūcēja tīrīšanas birsti **4** vai sausu drānu. Ūdens tvertni un grīdas mazgāšanas drānu var tīrīt ar ūdeni. Rullīša birsti **21** (sk. **c** attēlu) var tīrīt ar birsti **4**, ja noņemat rullīša birsti no korpusa, atlaižot abus fiksatorus (sk. **h** attēlu).

**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nemazgājiet putekļu tvertni, HEPA filtru un veltņa birsti ar ūdeni.

### Iespējamu darbības traucējumu novēršana

1. Sūcējs neieslēdzas. Iespējamie cēloņi un risinājums: pārbaudiet, vai ir ieslēgta START/STOP poga **15**, vai putekļsūcējs ir uzlādēts un telpas temperatūra ir no 0 °C līdz +40 °C. Mēģiniet iedarbināt putekļsūcēju no **AENO** lietotnes. Ja putekļsūcējs ir pietauvots, tas var nereaģēt uz lietotnes komandām.

2. Sūcējs netiek uzlādēts. Iespējamie cēloņi un risinājums: Pārliecinieties, ka dokstacija ir pieslēgta kontaktligzdai, izmantojot strāvas adapteri **3**, un uz dokstacijas korpusa mirgo LED diode. Notīriet visus netīrumus no metāla kontaktiem uz dokstacijas un putekļu sūcēja ar mikstu, sausu drānu.
3. Putekļsūcējs nav savienots ar Wi-Fi.  
**BRĪDINĀJUMS!** Sūcējs nedarbojas 5 GHz tīklā.  
Iespējamie cēloņi un risinājums: Pārliecinieties, vai jūsu maršrutētājs atbalsta 2,4 GHz signālu. Novietojiet putekļsūcēju un viedtālruni pēc iespējas tuvāk maršrutētājam un vēlreiz mēģiniet izveidot savienojumu. Pārbaudiet, vai ir instalēta lietotne **AENO**. Pārbaudiet, vai putekļsūcējs ir pareizi savienots ar programmu saskaņā ar norādījumiem.
4. Putekļsūcējs nestrādā pēc grafika. Iespējamie cēloņi un risinājums: Pārliecinieties, ka ir ieslēgta START/STOP poga **15** un putekļsūcējs ir uzlādēts un nav iesprūdis. Ja putekļsūcēju izslēgsiet un pēc tam atkal ieslēgsiet, laika grafiks tiks atcelts. Atkārtoti iestatiet grafiku no **AENO** lietotnes.
5. Pirms tīrīšanas pabeigšanas putekļsūcējs atgriežas dokstacijā. Iespējamie iemesli un risinājums: putekļsūcējs automātiski atgriežas dokstacijā, kad akumulatora uzlādes līmenis ir mazāks par 15 %. Uzlādējiet putekļu sūcēju.
6. Dažās vietās putekļu sūcējs atkāpjas un netīra. Iespējamie cēloņi un risinājums: izvairieties no putekļu sūcēja darbināšanas pa tumšām virsmām, noņemiet no grīdas tumšus paklājus vai audumus, aizklājiet logus spilgtā saules gaismā, noslaukiet infrasarkanā sensoru un putekļu sūcēja priekšpusē esošo buferi ar mikstu drānu.
7. Sūkšanas jauda ir samazinājusies. Iespējamie cēloņi un risinājums: iztīriet putekļu tvertni, visus filtrus, veltna birsti un sūkšanas atveri.
8. Sūcējs pēkšņi pārstāj darboties. Iespējamie cēloņi un risinājums: pārbaudiet, vai akumulators ir uzlādēts un vai putekļsūcējs nav iesprūdis. Izslēdziet un ieslēdziet ierīci ar START/STOP pogu **15**.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja neviens no iespējamajiem risinājumiem problēmu neatrisina, sazinieties ar piegādātāju vai servisa centru. Lūdzu, neizjauciet un nemēģiniet labot ierīci paši.

ASBISc patur tiesības modificēt ierīci un veikt izmaiņas un labojumus šajā dokumentā bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem un nav atbildīga par iespējamām negatīvām sekām, kas rodas, lietojot novecojušu dokumenta versiju, vai par jebkādam iespējamām tehniskām vai drukas kļūdām vai izlaidumiem, vai nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem, kas var rasties šī dokumenta nosūtīšanas vai ierīču lietošanas rezultātā.



Šie simboli norāda, ka, atbrivojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves

atkritumu apglabāšanas dienestu.

Garantijas termiņš un kalpošanas laiks ir 2 gadi no produkta iegādes datuma.

Ražotāja dati: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Kipra. Ražots Ķīnā.

Jaunākā informācija un detalizēts ierīces apraksts, kā arī pievienošanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes prasības, un garantijas ir pieejami lejupielādei vietnē [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Visas minētās preču zīmes un zīmolu nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

**PL** Robot odkurzacz **AENO RC2S/RC3S** jest urządzeniem domowym przeznaczonym do automatycznego sprzątnia.

### **Dane techniczne odkurzacza**

Wymiary: Ø 330×96 mm. Waga bez opakowania: 2,7 kg. Napięcie zasilania odkurzacza: 14,8 V DC (wejście); 0,6 A; 28 W. Pojemność akumulatora litowo-jonowego: 3000 mAh. Napięcie zasilacza: 100–240 V AC; amperaż: 0,6 A; częstotliwość: 50/60 Hz. Pojemność zbiornika na pył: 600 mm. Pojemność zbiornika na wodę: 350 ml. Godziny otwarcia: 130 minut. Zakres temperatur roboczych: 0 °C do +40 °C. Czas ładowania: 300 minut. Moduł Wi-Fi. Obsługa: ręczna, za pomocą aplikacji mobilnej **AENO**. Moc emisji: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Dane techniczne stacji dokującej**

Wymiary: 130×130×80 mm. Waga netto: 190 gramów. Wejście: 100–240 V AC. Wyjście: 19 V DC, 0,6 A. Moc: 11,4 W.

### **estaw zasilający (patrz ilustracja a)**

1 robot odkurzaczy, 2 stacja dokująca, 3 zasilacz, 4 szczotka do odkurzacza, 5 pojemnik na pył, 6 dokumentacja (skrótowa instrukcja obsługi i karta gwarancyjna), 7 szczotki boczne (4 szt.), 8 Filtr HEPA (2 szt.), 9 Ściereczka do czyszczenia podłóg (2 szt.), 10 pojemnik na wodę.

### **Ograniczenia i ostrzeżenia**

Nie należy demontować ani naprawiać urządzenia samodzielnie. Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, lub w pobliżu otwartego ognia. Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz. Nie dopuszczać do przedostawania się wody do



urządzenia i nie używać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, np. w łazienkach. Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, z których może ono łatwo spaść (stoły, krzesła, drabiny, wysokie platformy itp.).

Oczyszczacz posiada kilka czujników: lidar **18**, umieszczony na powierzchni korpusu oczyszczacza **19**, oraz czujniki na zderzaku **17**. Nie pozwól, aby na czujniki spadły ciała obce. Podczas czyszczenia należy zwracać uwagę na bezpieczeństwo dzieci i osób starszych, aby uniknąć obrażeń. Jeśli podczas ładowania korpus odkurzacza stanie się zbyt gorący, należy przerwać ładowanie. Nie należy używać baterii odkurzacza z innymi urządzeniami. Nie wolno zwierać biegunów akumulatora ani go demontować.

Wyłącz zasilanie urządzenia, jeśli nie pracuje ono przez dłuższy czas. Aby odkurzacz działał zgodnie z harmonogramem, musi być cały czas włączony i naładowany.

### **Ładowanie przed rozpoczęciem pracy**

Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć zatyczki z korpusu odkurzacza (patrz ilustracja **b**). Zamontować szczotki boczne **7** (patrz ilustracja **c**).

Podłącz stację dokującą **2** do gniazdka elektrycznego za pomocą adaptera zasilania **3** (patrz rysunek **d**). Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego i włóż wtyczkę zasilacza do gniazda **12** na obudowie stacji dokującej. Chwyć odkurzacza **1** za obudowę i wyrównaj jego styki na spodzie między szczotkami bocznymi ze stykami stacji dokującej **11**. Jeśli odkurzacza robota jest prawidłowo ustawiony, dioda LED **13** na stacji dokującej i przycisk ładowania na robocie będą migać. Po zakończeniu ładowania przycisk ładowania na

robotcie będzie zawsze włączony. Pierwsze ładowanie ze stacji dokującej powinno trwać 6,5 godziny.

**OSTRZEŻENIE!** Stacja dokująca musi być zamontowana przy ścianie (patrz ilustracja **d**). Usunąć wszystkie obiekty znajdujące się 0,5 metra na lewo i prawo od stacji oraz 1,5 metra przed nią.

### **Sterowanie odkurzaczem za pomocą przycisków na korpusie**

Włączyć przycisk START/STOP na korpusie oczyszczacza **15** (patrz rysunek **e**), aby rozpocząć pracę. Naciśnij ponownie przycisk START/STOP, aby zatrzymać urządzenie. Po naciśnięciu przycisku "BASE" **16** odkurzacz wraca do stacji dokującej, aby się naładować.

**OSTRZEŻENIE!** Robot odkurzający automatycznie zatrzymuje się i powraca do stacji dokującej, aby naładować baterię, jeśli jej poziom jest zbyt niski.

### **Zdalne sterowanie odkurzaczem**

Odkurzaczem można sterować za pomocą aplikacji mobilnej **AENO**.

**OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do sieci Wi-Fi 2,4 GHz.

- Podłącz stację dokującą do zasilania.
- Zaloguj się do swojego konta w aplikacji **AENO** lub zarejestruj nowe, pobierając aplikację mobilną z Google Play lub Apple Store.
- Na ekranie głównym aplikacji, naciśnij «+» lub «Dodaj urządzenie». W oknie, które się otworzy, wybierz kategorię «Odkurzacz».

**Uwaga:** Jeśli system poprosi Cię o aktywację jakiejś funkcji w smartfonie, postępuj zgodnie z podanymi tam instrukcjami.

- Wpisz nazwę i hasło sieci Wi-Fi, jeśli pola te nie zostaną wypełnione automatycznie. Upewnij się, że tryb AP jest zaznaczony w prawym górnym rogu.
- Naciśnij przycisk Start/Stop, aby włączyć odkurzacz. Po 15 sekundach od włączenia na panelu sterowania naciśnij i przytrzymaj przycisk Wi-Fi, aż kontrolka przycisku zacznie migać. Następnie na ekranie «Instrukcje połączenia» zaznacz pole «Upewnij się, że dioda LED miga» i naciśnij «Dalej».
- Podłącz swój smartfon do sieci Wi-Fi o nazwie «Smart Life – XXXX». Wróć do aplikacji i naciśnij «Połącz».
- Poczekaj, aż pojawi się komunikat: «Pomyślnie dodano urządzenie».

**Uwaga:** urządzenie może być również sterowane za pomocą asystentów głosowych. Szczegółowe informacje są dostępne w pełnej instrukcji obsługi na stronie [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Jeśli połączenie nie powiedzie się, upewnij się, że urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, włączone i naładowane, sprawdź ustawienia Wi-Fi routera na stronie <https://aeno.com/pl/router-help>, a następnie powtórz proces łączenia.

### **Czyszczenie na mokro przy użyciu pojemnika z wodą**

Robot odkurzacz domyślnie wyposażony jest w pojemnik na kurz. W przypadku czyszczenia na mokro należy go zastąpić pojemnikiem na wodę.

Aby wyjąć pojemnik na kurz **5** z korpusu odkurzacza, należy nacisnąć w dół na zaczep pojemnika na kurz **20** (patrz rysunek **e**) i wyciągnąć go z korpusu odkurzacza. Weź pojemnik na wodę **9**, odwróć go, otwórz pokrywę, napełnij pojemnik w co najmniej 2/3 czystą wodą i zamknij pokrywę (patrz rysunek **f**). Zamocuj ściereczkę do mycia podłogi na dnie pojemnika na wodę **10**.

Następnie zamiast pojemnika na kurz należy zamontować pojemnik na wodę.

Odkurzacze jest gotowy do czyszczenia na mokro. Dodatkowo, dopływ wody może być kontrolowany z poziomu aplikacji **AENO**.

**OSTRZEŻENIE!** Nie należy odkurzać mokrych dywanów odkurzaczem.

### **Pielęgnacja odkurzacza**

Szczotki boczne **7** można myć gorącą wodą lub czyścić wilgotną szmatką. Aby wyczyścić pojemnik na kurz, wyjmij go z korpusu odkurzacza, pociągając zatrzask **20** w dół. Następnie otwórz tylną pokrywę kosza na śmieci i wytrząśnij kurz i zanieczyszczenia znajdujące się w koszu (patrz ilustracja **g**). Otwórz górną pokrywę pojemnika i wyjmij filtr HEPA **8**. Wyczyść filtr i pojemnik za pomocą szczotki Hoover Care **4** lub suchej szmatki. Pojemnik na wodę i ściereczkę do mycia podłóg można czyścić wodą. Szczotka walcowa **21** (patrz rysunek **c**) może być czyszczona za pomocą szczotki **4**, po wyjęciu szczotki walcowej z obudowy poprzez zwolnienie dwóch zatrzasków (patrz rysunek **h**).

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie myj pojemnika na kurz, filtra HEPA i szczotki rolkowej wodą.

### **Usuwanie ewentualnych usterek**

1. Odkurzacze nie włącza się. Możliwe przyczyny i rozwiązania: sprawdź, czy przycisk START/STOP **15** jest włączony, odkurzacze jest naładowany, a temperatura w pomieszczeniu wynosi od 0 °C do +40 °C. Spróbuj uruchomić odkurzacze za pomocą aplikacji **AENO**. Gdy odkurzacze jest zadokowany, może nie reagować na polecenia z aplikacji.
2. Odkurzacze nie ładuje się. Możliwe przyczyny i rozwiązania: Upewnij się, że stacja dokująca jest podłączona do gniazdka za pomocą zasilacza **3**, a

dioda LED na obudowie stacji dokującej miga. Oczyść metalowe styki stacji dokującej i odkurzacza z brudu za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

3. Odkurzacze nie jest podłączony do sieci Wi-Fi.

**OSTRZEŻENIE!** Odkurzacze nie działa w sieci 5 GHz.

Możliwe przyczyny i rozwiązanie: Upewnij się, że Twój router obsługuje sygnał 2,4 GHz. Umieść odkurzacze i smartfon jak najbliżej routera i spróbuj ponownie nawiązać połączenie. Sprawdź, czy aplikacja **AENO** jest zainstalowana. Sprawdź, czy odkurzacze jest prawidłowo podłączony do aplikacji, zgodnie z instrukcją.

4. Odkurzacze nie działa zgodnie z harmonogramem. Możliwe przyczyny i rozwiązania: Upewnij się, że przycisk START/STOP **15** jest włączony, a odkurzacze jest naładowany i nie jest zablokowany. Jeśli wyłączysz i ponownie włączysz odkurzacze, harmonogram zostanie anulowany. Ponownie ustaw harmonogram za pomocą aplikacji **AENO**.

5. Odkurzacze powraca do stacji dokującej przed zakończeniem czyszczenia. Możliwe przyczyny i rozwiązanie: odkurzacze automatycznie powraca do stacji dokującej, gdy poziom naładowania akumulatora jest niższy niż 15%. Naładować odkurzacze.

6. W niektórych miejscach odkurzacze się ściąga i nie czyści. Możliwe przyczyny i rozwiązania: unikać odkurzania ciemnych powierzchni, usunąć z podłogi ciemne dywany lub tkaniny, zasłonić okna w pełnym słońcu, przetrzeć miękką szmatką czujniki podczerwieni i zderzak z przodu odkurzacza.

7. Zmniejszyła się wydajność ssania. Możliwe przyczyny i rozwiązania: wyczyścić pojemnik na kurz, wszystkie filtry, szczotkę walcową i otwór ssący.

8. Odkurzacze nagle przestaje działać. Możliwe przyczyny i rozwiązanie: sprawdzić, czy akumulator jest naładowany i czy odkurzacze nie jest zablokowany. Wyłączanie i włączanie urządzenia przyciskiem START/STOP

**15**

**OSTRZEŻENIE!** Jeśli żadne z możliwych rozwiązań nie rozwiązuje problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub centrum serwisowym. Proszę nie demontować ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

Firma ASBISc zastrzega sobie prawo do modyfikowania urządzeń oraz wprowadzania zmian i modyfikacji w niniejszym dokumencie bez wcześniejszego informowania użytkowników i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne negatywne konsekwencje wynikające z korzystania z nieaktualnej wersji dokumentu ani za ewentualne błędy techniczne lub typograficzne, pominięcia lub szkody przypadkowe, lub wynikowe, które mogą powstać w wyniku przekazania niniejszego dokumentu lub korzystania z urządzeń.



Symbole te oznaczają, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

Okres gwarancji i użytkowania wynosi 2 lata od daty zakupu produktu.

Dane producenta: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus. Made in China.

Aktualne informacje i szczegółowe opisy urządzeń, jak również instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach akceptujących rozszczenia jakościowe i gwarancje, są dostępne do pobrania na stronie [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Wszystkie wymienione znaki towarowe i nazwy marek są własnością ich właścicieli.

**RO** Robotul aspirator **AENO RC2S/RC3S** este un aparat de uz casnic conceput pentru curățarea automată.

### **Specificațiile tehnice ale aspiratorului**

Dimensiuni: Ø 330×96 mm. Greutate fără ambalaj: 2,7 kg. Tensiunea de alimentare a aspiratorului: 14,8 V cc (intrare); 0,6 A; 28 W. Capacitatea bateriei reîncărcabile litiu-ion: 3000 mAh. Tensiunea adaptorului de alimentare: 100–240 V AC; amperaj: 0,6 A; frecvență: 50/60 Hz. Capacitatea recipientului de praf: 600 mm. Capacitatea rezervorului de apă: 350 ml. Orar de funcționare: 130 de minute. Intervalul de temperatură de funcționare: de la 0 °C la +40 °C. Timp de încărcare: 300 de minute. Modul Wi-Fi. Funcționare: manuală, prin intermediul aplicației mobile **AENO**. Puterea de emisie: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Specificații tehnice ale stației de andocare**

Dimensiuni: 130×130×80 mm. Greutate netă: 190 de grame. Intrare: 100–240 V AC. Ieșire: 19 V DC, 0,6 A. Putere: 11.4 W.

### **Set de alimentare ( a se vedea ilustrația a)**

**1** robot aspirator, **2** stație de andocare, **3** adaptor de alimentare, **4** perie pentru a avea grijă de aspirator, **5** container de praf, **6** documentația (ghid de pornire rapidă și carte de garanție), **7** perii laterale (4 buc.), **8** Filtru HEPA (2 bucăți), **9** pânză pentru curățarea podelei (2 buc.), **10** recipient de apă.

### **Restricții și avertismente**

Nu dezasamblați sau reparați singur unitatea. Nu utilizați aparatul în locuri unde există riscul de incendiu sau de explozie sau în apropierea flăcărilor deschise. Folosiți numai adaptorul de alimentare original, în caz contrar unitatea poate fi deteriorată. Nu utilizați aparatul în aer liber. Nu lăsați apa să pătrundă în aparat și nu utilizați aparatul în încăperi cu umiditate ridicată, de exemplu în băi. Nu așezați aparatul în locuri în care poate cădea ușor (mese, scaune, scări, platforme înalte etc.).

Mașina de curățat are mai mulți senzori: lidar **18**, situat pe suprafața corpului mașinii de curățat **19**, și senzori pe bara de protecție **17**. Nu permiteți căderea obiectelor străine pe senzori. Când curățați, aveți grijă de siguranța copiilor și a persoanelor în vârstă pentru a evita rănirea. Dacă corpul aspiratorului devine prea fierbinte în timpul încărcării, opriți încărcarea. Nu utilizați bateria aspiratorului cu alte dispozitive. Nu scurtcircuitați bornele bateriei și nu o dezamblați.

Întrerupeți alimentarea cu energie electrică a aparatului dacă acesta nu funcționează pentru o perioadă lungă de timp. Aspiratorul trebuie să fie pornit și încărcat în permanență pentru a funcționa după un program.

### **Încărcarea înainte de începerea lucrului**

Scoateți dopurile din corpul aspiratorului înainte de a începe lucrul (a se vedea ilustrația **b**). Montați periile laterale **7** (a se vedea ilustrația **c**).

Conectați stația de andocare **2** la o priză de curent cu ajutorul adaptorului de alimentare **3** (a se vedea figura **d**). Conectați adaptorul de alimentare la o priză de curent și introduceți fișa adaptorului de alimentare în priza **12** de pe carcasa stației de andocare. Luați aspiratorul **1** de carcasa sa și aliniați contactele sale din partea inferioară, între perii laterali, cu contactele stației de andocare **11**. Dacă aspiratorul robotului este poziționat corect, LED-ul **13** de pe stația de andocare și butonul de reîncărcare de pe robot vor clipi. După finalizarea încărcării, butonul de reîncărcare de pe robot va fi întotdeauna activat. Prima încărcare de la stația de andocare ar trebui să dureze 6,5 ore.

**AVERTISMENT!** Stația de andocare trebuie să fie instalată pe perete (a se vedea ilustrația **d**). Îndepărtați toate obiectele aflate la 0,5 metri în stânga și în dreapta stației și la 1,5 metri în fața acesteia.



## Controlați aspiratorul cu ajutorul butoanelor de pe corp

Porniți butonul START/STOP de pe corpul aparatului de curățat **15** (a se vedea figura **e**) pentru a începe lucrul. Apăsăți din nou butonul START/STOP pentru a opri aparatul. După apăsarea butonului "BASE" **16**, aspiratorul se întoarce la stația de andocare pentru a se reîncărca.

**AVERTISMENT!** Robotul aspirator se oprește automat și se întoarce la stația de andocare pentru a se reîncărca dacă nivelul bateriei este prea scăzut.

## Telecomanda aspiratorului

Puteți controla aspiratorul din aplicația mobilă **AENO**.

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că smartphone-ul este conectat la o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.

- Conectați stația de andocare la sursa de alimentare.
- Conectați-vă la contul dvs. în aplicația **AENO** sau înregistrați unul nou descărcând aplicația mobilă din Google Play sau Apple Store.
- Din ecranul de pornire al aplicației, apăsați "+" sau "Adăugați dispozitiv". În fereastra care se deschide, selectați categoria "Aspirator".

**Notă:** Dacă un sistem vă solicită să activați orice funcție de pe smartphone, urmați sfaturile oferite de acesta.

- Introduceți numele rețelei Wi-Fi și parola dacă câmpurile nu sunt completate automat. Asigurați-vă că este selectat modul AP în colțul din dreapta sus.
- Apăsăți butonul Start/Stop pentru a porni aspiratorul. După 15 secunde **15** de pe panoul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul Wi-Fi până când lumina butonului începe să clipească. Apoi, în ecranul "Instrucțiuni de conectare", bifați căsuța "Asigurați-vă că LED-ul clipește" și apăsați "Următorul".
- Conectați-vă smartphone-ul la hotspotul Wi-Fi numit "Smart Life-XXXX". Reveniți la aplicație și apăsați "Conectare"
- Așteptați până când apare mesajul: "Dispozitiv adăugat cu succes".

**Notă:** dispozitivul poate fi controlat și prin intermediul asistenților vocali. Informații detaliate sunt disponibile în manualul complet de instrucțiuni la [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Dacă conexiunea eșuează, asigurați-vă că dispozitivul este conectat la o sursă de alimentare, pornit și încărcat, verificați setările Wi-Fi ale routerului la <https://aeno.com/ro/router-help>, apoi repetați procesul de conectare.

### Curățare umedă cu recipient de apă

Robotul aspirator este dotat în mod implicit cu un recipient pentru praf. Pentru curățarea umedă, acesta trebuie înlocuit cu un recipient pentru apă.

Pentru a scoate recipientul de praf **5** din corpul aspiratorului, apăsați în jos pe dispozitivul de prindere a recipientului de praf **20** (a se vedea figura **e**) și trageți-l afară din corpul aspiratorului. Luați recipientul de apă **9**, întoarceți-l, deschideți capacul, umpleți recipientul cu cel puțin 2/3 din apă curată și închideți capacul (a se vedea figura **f**). Atașați o cârpă de spălat pe jos la partea de jos a recipientului de apă **10**. Apoi montați un recipient de apă în locul recipientului de praf. Aspiratorul este pregătit pentru curățarea umedă. În plus, alimentarea cu apă poate fi controlată din aplicația **AENO**.

**AVERTISMENT!** Nu aspirați cu aspiratorul covoarele umede.

### Îngrijirea aspiratorului

Periile laterale **7** pot fi spălate cu apă caldă sau curățate cu o cârpă umedă. Pentru a curăța recipientul de praf, scoateți-l din corpul aspiratorului trăgând de dispozitivul de prindere **20** în jos. Apoi deschideți capacul din spate al coșului de gunoi și scuturați praful și resturile din coș (a se vedea ilustrația **g**). Deschideți capacul superior al recipientului și scoateți filtrul HEPA **8**. Curățați filtrul și recipientul cu o perie de curățare **4** sau cu o cârpă uscată. Recipientul de apă și cârpa de spălat podeaua pot fi curățate cu apă. Peria cu role **21** (a se

vedea figura **c**) poate fi curățată cu peria **4**, dacă scoateți peria cu role din carcasă prin eliberarea celor două prinderi (a se vedea figura **h**).

**AVERTISMENT!** Nu spălați niciodată recipientul pentru praf, filtrul HEPA și peria cu role cu apă.

### Depanarea posibilelor defecțiuni

1. Aspiratorul nu pornește. Cauze posibile și soluție: Verificați dacă butonul START/STOP **15** este pornit, aspiratorul este încărcat și temperatura camerei este cuprinsă între 0 °C și +40 °C. Încercați să porniți aspiratorul din aplicația **AENO**. Atunci când aspiratorul este andocat, este posibil să nu răspundă la comenzile din aplicație.
2. Aspiratorul nu se încarcă. Cauze posibile și soluție: Asigurați-vă că stația de andocare este conectată prin intermediul adaptorului de alimentare **3**, și că LED-ul de pe corpul stației de andocare clipește. Curățați orice murdărie de pe contactele metalice de pe stația de andocare și de pe aspirator cu o cârpă moale și uscată.
3. Aspiratorul nu este conectat prin Wi-Fi.  
**AVERTISMENT!** Aspiratorul nu funcționează pe o rețea de 5 GHz.  
Cauze posibile și soluție: Asigurați-vă că routerul dvs. acceptă semnalul de 2,4 GHz. Așezați aspiratorul și smartphone-ul cât mai aproape posibil de router și încercați să vă conectați din nou. Verificați dacă aplicația **AENO** este instalată. Verificați dacă aspiratorul este conectat corect la aplicație, în conformitate cu instrucțiunile.
4. Aspiratorul nu funcționează conform programului. Cauze posibile și soluție: Asigurați-vă că butonul START/STOP **15** este activat și că aspiratorul este încărcat și nu este blocat. Dacă opriți și porniți din nou aspiratorul, programul va fi anulat. Setati din nou programul din aplicația **AENO**.
5. Aspiratorul se întoarce la stația de andocare înainte de finalizarea curățării. Cauze posibile și soluție: aspiratorul revine automat la stația de andocare atunci când încărcătura bateriei este mai mică de 15 %. Încărcați aspiratorul.

- Aspiratorul se trage înapoi și nu curăță în unele locuri. Cauze posibile și soluții: evitați să treceți cu aspiratorul pe suprafețe întunecate, îndepărtați covoarele sau țesăturile închise la culoare de pe podea, închideți ferestrele la lumina puternică a soarelui, ștergeți senzorii cu infrazon și bară de protecție din partea din față a aspiratorului cu o cârpă moale.
- Capacitatea de aspirare a scăzut. Cauze posibile și soluție: curățați recipientul de praf, toate filtrele, peria cu role și orificiul de aspirare.
- Aspiratorul nu mai funcționează brusc. Cauze posibile și soluție: verificați dacă bateria este încărcată și dacă aspiratorul nu este blocat. Oprțiți și porniți aparatul cu ajutorul butonului START/STOP **15**.

**AVERTISMENT!** Dacă niciuna dintre soluțiile posibile nu rezolvă problema, contactați furnizorul sau centrul de service. Vă rugăm să nu dezasamblați sau să încercați să reparați singur unitatea.

ASBISc își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și de a aduce schimbări și modificări la acest document fără a anunța în prealabil utilizatorii și nu va fi răspunzătoare pentru eventualele consecințe negative care rezultă din utilizarea unei versiuni neactualizate a documentului sau pentru orice posibilă eroare tehnică sau tipografică sau omisiuni sau daune accidentale sau indirecte care pot apărea din transmiterea acestui document sau din utilizarea dispozitivelor.



Acest simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatorii atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat

la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Perioada de garanție și durata de viață a serviciului este de 2 ani de la data achiziționării produsului. Detalii despre producător: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cipru. Fabricat în China.

Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări de calitate și garanții, sunt disponibile pentru descărcare la [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Toate mărcile comerciale și numele de marcă menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

**SK** Robotký vysávač **AENO RC2S/RC3S** je domáci spotrebič určený na automatické čistenie.

### **Technické špecifikácie vysávača**

Rozmery: Ø 330×96 mm. Hmotnosť bez obalu: 2,7 kg. Napájacie napätie vysávača: 14,8 V DC (vstup); 0,6 A; 28 W. Kapacita dobíjateľnej lítium-iónovej batérie: 3000 mAh. Napätie napájacieho adaptéra: 100–240 V AC; prúd v ampéroch: 0,6 A; frekvencia: 50/60 Hz. Kapacita nádoby na prach: 600 mm. Kapacita nádrže na vodu: 350 ml. Otváracie hodiny: 130 minút. Rozsah pracovných teplôt: 0 °C až +40 °C. Čas nabíjania: 300 minút. Modul Wi-Fi. Ovládanie: manuálne, prostredníctvom mobilnej aplikácie **AENO**. Emisný výkon: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Technické špecifikácie dokovacej stanice**

Rozmery: 130×130×80 mm. Čistá hmotnosť: 190 gramov. Vstup: 100–240 V AC. Odchod: 19 V DC, 0,6 A. Výkon: 11,4 W.

### **Napájacia súprava (pozri obrázok a)**

1 robotký vysávač, 2 dokovacia stanica, 3 napájací adaptér, 4 kefa na vysávač, 5 nádoba na prach, 6 dokumentáciu (stručný návod na obsluhu a záručný list), 7 bočné kefky (4 ks), 8 HEPA filter (2 ks) 9 handrička na čistenie podlahy (2 ks), 10 nádoba na vodu.

### **Obmedzenia a upozornenia**

Prístroj sami nerozoberajte ani neopravujte. Prístroj nepoužívajte na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu, alebo v blízkosti otvoreného ohňa. Používajte iba originálny napájací adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Nedovoľte, aby sa do prístroja dostala voda, a nepoužívajte ho v miestnostiach s vysokou vlhkosťou,

napr. v kúpeľniach. Neumiestňujte spotrebič na miesta, kde môže ľahko spadnúť (stoly, stoličky, rebríky, vysoké plošiny atď.).

Čistič má niekoľko snímačov: lidar **18**, ktorý sa nachádza na povrchu karosérie čističa **19**, a snímače na nárazníku **17**. Nedovoľte, aby na senzory spadli cudzie predmety. Pri čistení dbajte na bezpečnosť detí a starších osôb, aby nedošlo k úrazu. Ak sa telo vysávača počas nabíjania príliš zahreje, prestaňte nabíjať. Batériu vysávača nepoužívajte s inými zariadeniami. Póly batérie neskratujte ani ju nerozoberajte. Ak spotrebič dlhší čas nepracuje, vypnite jeho napájanie. Odsávač musí byť neustále zapnutý a nabitý, aby mohol pracovať podľa plánu.

### **Nabíjanie pred začatím práce**

Pred začatím práce odstráňte zástrčky z telesa vysávača (pozri obrázok **b**). Nasadte bočné kefy **7** (pozri obrázok **c**).

Pripojte dokovaciu stanicu **2** do elektrickej zásuvky pomocou napájacieho adaptéra **3** (pozri obrázok **d**). Napájací adaptér zapojte do elektrickej zásuvky a zástrčku napájacieho adaptéra zasuňte do zásuvky **12** na kryte dokovacej stanice. Vezmite vysávač **1** za kryt a zarovnajte jeho kontakty na spodnej strane medzi bočnými kefami s kontaktmi dokovacej stanice **11**. Ak je robotický vysávač správne umiestnený, LED **13** na dokovacej stanici a tlačidlo dobíjania na robote blikajú. Po dokončení nabíjania bude tlačidlo dobíjania na robote vždy zapnuté. Prvé nabitie z dokovacej stanice by malo trvať 6,5 hodiny.

**VAROVANIE!** Dokovacia stanica musí byť nainštalovaná pri stene (pozri obrázok **d**). Odstráňte všetky predmety 0,5 metra vľavo a vpravo od stanice a 1,5 metra pred ňou.

## Ovládanie vysávača pomocou tlačidiel na telese

Na spustenie práce zapnite tlačidlo START/STOP na telese čističa **15** (pozri obrázok e). Opätovným stlačením tlačidla START/STOP jednotku zastavíte. Po stlačení tlačidla "BASE" **16** sa vysávač vráti do dokovacej stanice, aby sa dobíjal.

**VAROVANIE!** Ak je úroveň nabitia batérie príliš nízka, robotký vysávač sa automaticky zastaví a vráti sa do dokovacej stanice, aby sa dobil.


### Dialkové ovládanie vysávača

Vysávač môžete ovládať z mobilnej aplikácie **AENO**.

**VAROVANIE!** Uistite sa, že je váš smartfón pripojený k sieti Wi-Fi 2,4 GHz.

- Pripojte dokovaciu stanicu k napájaniu.
- Prihláste sa do svojho konta v aplikácii **AENO** alebo si zaregistrujte nové konto stiahnutím mobilnej aplikácie z Google Play alebo Apple Store.
- Na domovskej obrazovke aplikácie stlačte tlačidlo "+" alebo "Pridať zariadenie". V otvorenom okne vyberte kategóriu "Vysávač".

**Poznámka:** Ak vás systém vyzve, aby ste aktivovali niektoré funkcie smartfónu, postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

- Ak sa tieto polia nevyplnia automaticky, zadajte názov a heslo siete Wi-Fi. Skontrolujte, či je v pravom hornom rohu vybratý režim AP.
- Stlačením tlačidla Štart/Stop zapnite vysávač. Po 15 sekundách  ovládacieho panela stlačte a podržte tlačidlo Wi-Fi, kým nezačne blikáť kontrolka tlačidla. Potom na obrazovke «Pokyny na pripojenie» začiarknite políčko "Uistite sa, že LED bliká" a stlačte tlačidlo "Ďalej".
- Pripojte svoj smartfón k hotspotu Wi-Fi s názvom "Smart Life - XXXX". Vráťte sa do aplikácie a stlačte tlačidlo "Pripojiť".
- Počkajte, kým sa nezobrazí správa: "Zariadenie bolo úspešne pridané".

**Poznámka:** zariadenie možno ovládať aj prostredníctvom hlasových asistentov. Podrobné informácie sú k dispozícii v úplnom návode na použitie

na stránke **aeno.com/documents**. Ak pripojenie zlyhá, skontrolujte, či je zariadenie pripojené k zdroju napájania, zapnuté a nabité, skontrolujte nastavenia Wi-Fi smerovača na stránke **<https://aeno.com/router-help>** a potom zopakujte proces pripojenia.

### **Mokrú čistenie s nádobou na vodu**

Robotký vysávač sa štandardne dodáva s nádobou na prach. Pri mokrom čistení sa musí nahradiť nádobou na vodu.

Ak chcete vybrať nádobu na prach **5** z tela vysávača, stlačte záchytnú nádobu na prach **20** (pozri obrázok **e**) a vytiahnite ju z tela vysávača. Vezmite nádobu na vodu **9**, otočte ju, otvorte jej veko, naplňte nádobu aspoň do 2/3 čistou vodou a veko zatvorte (pozri obrázok **f**). Na dno nádoby na vodu pripevnite handru na umývanie podlahy **10**. Namiesto nádoby na prach potom nasadte nádobu na vodu. Vysávač je pripravený na mokré čistenie. Prívod vody možno navyše ovládať z aplikácie **AENO**.

**VAROVANIE!** Mokrú koberce nevysávajte vysávačom.

### **Starostlivosť o vysávač**

Bočné kefy **7** možno umývať horúcou vodou alebo čistiť vlhkou handričkou. Ak chcete vyčistiť nádobu na prach, vyberte ju z tela vysávača zatiahnutím za záchytnú časť **20** smerom nadol. Potom otvorte zadné veko koša a vytrepťe prach a nečistoty z koša (pozri obrázok **g**). Otvorte horné veko nádoby a vyberte filter HEPA **8**. Filter a nádobu vyčistite pomocou kefy na čistenie vysávača **4** alebo suchou handričkou. Nádobu na vodu a handru na umývanie podlahy možno čistiť vodou. Valčekovú kefu **21** (pozri obrázok **c**) možno vyčistiť pomocou kefy **4**, ak valčekovú kefu vyberiete z puzdra uvoľnením dvoch zámkov (pozri obrázok **h**).



**VAROVANIE!** Nádobu na prach, filter HEPA a valcovú kefu nikdy neumývajte vodou.

### **Odstraňovanie možných porúch**

1. Vysávač sa nezapína. Možné príčiny a riešenie: Skontrolujte, či je zapnuté tlačidlo START/STOP **15**, či je vysávač nabitý a či je teplota v miestnosti medzi 0 °C a +40 °C. Skúste spustiť vysávač z aplikácie **AENO**. Keď je vysávač pripojený k doku, nemusí reagovať na príkazy z aplikácie.

2. Vysávač sa nenabíja. Možné príčiny a riešenie: Skontrolujte, či je dokovacia stanica zapojená do zásuvky prostredníctvom napájacieho adaptéra **3**, a či bliká kontrolka LED na tele dokovacej stanice. Z kovových kontaktov na dokovacej stanici a na vysávači vyčistite všetky nečistoty mäkkou, suchou handričkou.

3. Odsávač nie je pripojený cez Wi-Fi.

**VAROVANIE!** Vysávač nefunguje v sieti 5 GHz.


Možné príčiny a riešenie: Skontrolujte, či váš router podporuje signál 2,4 GHz. Umiestnite vysávač a smartfón čo najbližšie k smerovaču a skúste sa pripojiť znova. Skontrolujte, či je nainštalovaná aplikácia **AENO**. Skontrolujte, či je vysávač správne pripojený k aplikácii v súlade s pokynmi.

4. Vysávač nepracuje podľa plánu. Možné príčiny a riešenie: Uistite sa, že je zapnuté tlačidlo START/STOP **15** a vysávač je nabitý a nie je zaseknutý. Ak vysávač vypnete a znova zapnete, časový plán sa zruší. Nastavte plán znova z aplikácie **AENO**.

5. Vysávač sa pred dokončením čistenia vráti do dokovacej stanice. Možné príčiny a riešenie: Vysávač sa automaticky vráti do dokovacej stanice, keď je batéria nabitá na menej ako 15 %. Nabite vysávač.

6. Vysávač sa na niektorých miestach sťahuje a nečistí. Možné príčiny a riešenie: Vyhnite sa prevádzke vysávača po tmavých povrchoch, odstráňte tmavé

koberce alebo tkaniny z podlahy, zaslepte okná pri jasnom slnečnom svetle, utrite infračervené snímače a nárazník v prednej časti vysávača mäkkou handričkou.

7. Sací výkon sa znížil. Možné príčiny a riešenie: Vyčistite nádobu na prach, všetky filtre, valcovú kefu a nasávací otvor.
8. Vysávač zrazu prestane fungovať. Možné príčiny a riešenie: Skontrolujte, či je batéria nabitá a či vysávač nie je zaseknutý. Prístroj vypnite a zapnite tlačidlom START/STOP .

**VAROVANIE!** Ak žiadne z možných riešení problém nevyrieši, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo servisné stredisko. Prístroj nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviť sami.

Spoločnosť ASBISc si vyhradzuje právo upravovať zariadenia a vykonávať zmeny a úpravy tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia používateľov a nenesie zodpovednosť za prípadné negatívne dôsledky vyplývajúce z používania neaktuálnej verzie dokumentu alebo za prípadné technické alebo typografické chyby alebo opomenutia, prípadne náhodné alebo následné škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku prenosu tohto dokumentu alebo používania zariadení.



Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

Záručná doba a životnosť je 2 roky od dátumu zakúpenia výrobku.

Údaje o výrobcovi: ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne.

Aktuálne informácie a podrobný opis zariadenia, ako aj návod na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré prijímajú reklamácie kvality, a záruky sú k dispozícii na stiahnutie na stránke [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Všetky uvedené ochranné známky a názvy značiek sú majetkom príslušných vlastníkov.

**SR** Робот усисивач **AENO RC2S/RC3S** је кућни апарат дизајниран за аутоматско чишћење просторија.

### Спецификације усисивача

Димензије: Ø 330×96 мм. Тежина без паковања: 2,7 кг. Напон: 14,8 V DC (улаз); 0,6 А; 28 W. Капацитет пуњиве неодвојивелитијум-јонске батерије: 3000 mAh. Напон адаптера за напајање: 100–240 V (AC); струја: 0,6 А; фреквенција: 50/60 Hz. Капацитет посуде за прашину: 600 мм. Капацитет резервоара за воду: 350 мл. Радно време: 130 мин. Опсег радне температуре: од 0 °C до +40 °C. Време пуњења: 300 мин. Wi-Fi модул. Управљање: ручно, преко мобилне апликације **AENO**. Снага зрачења: +16,56 дБм/45,3 МВ.

### Спецификације прикључне станице

Димензије: 130×130×80 мм. Нето тежина: 190 г. Улаз: 100–240 V (AC). Излаз: 19 V (DC), 0,6 А. Снага: 11,4 W.

### Садржај испоруке (в. слику а)

1 робот усисивач, 2 прикључна станица, 3 адаптер за напајање, 4 четка за чишћење усисивача, 5 посуда за прашину, 6 документација (кориснички водич и гарантни лист), 7 бочне четке (4 ком.), 8 HEPA филтер (2 ком.), 9 крпа за чишћење пода (2 ком.), 10 резервоар за воду.

### Ограничења и упозорења

Немојте сами растављати или поправљати уређај. Немојте користити уређај на местима где постоји опасност од пожара или експлозије, или у близини отвореног пламена. Користите само оригинални адаптер за струју да се не оштети уређај. Немојте користити уређај на отвореном. Не допуштајте да вода уђе у кућиште уређаја и немојте га користити у просторијама са високом влажношћу, као што су купатила. Не постављајте уређаја тамо где може лако пасти (столови, столице, степенице, високе платформе, итд.).

Усисивач има неколико сензора: лидар **18** који се налази на површини кућишта усисивача **19**, и сензори на бранику **17**. Чувајте стране предмета даље од сензора. Приликом чишћења водите рачуна о безбедности деце и старијих особа како се избегле повреде. Ако се кућиште усисивача загреје током пуњења, зауставите пуњење. Немојте користити батерију усисивача на другим уређајима. Немојте допустити кратак спој на прикључцима батерије или је растављати.

Искључите напајање уређаја ако се не користи дуже време. Да би радио по распореду, усисивач треба да буде стално укључен и напуњен.

### **Пуњење пре почетка рада**

Пре почетка рада, извадите чепове из кућишта усисивача (в. слику **b**). Монтирајте бочне четке **7** (в. слику **c**).

Укључите прикључну станицу **2** у утичницу помоћу адаптера за струју **3** (в. слику **d**). Уметните адаптер за струју у утичницу и адаптер за напајање у конектор **12** на прикључној станици. Узмите усисивач **1** за кућиште и поравнајте његове прикључке на дну између бочних четкица са контактима прикључне станице **11**. Ако је робот усисивач правилно инсталиран, LED на прикључној станици **13** и дугме за пуњење на роботу ће трептати. Након што се пуњење заврши, дугме за пуњење на роботу ће стално светлети. Прво пуњење са прикључне станице требало би да траје 6,5 сати.

**ПАЖЊА!** Прикључна станица треба да буде постављена уз зид (в. слику **d**). Уклоните све објекте у близини од 0,5 м лево и десно и 1,5 м испред станице.

### **Управљање усисивачем помоћу дугмади на кућишту**

Да започнете са радом, укључите дугме "СТАРТ/СТОП" на кућишту усисивача **15** (в. слику **e**). Да зауставите уређај, поново притисните дугме

"СТАРТ/СТОП". Притиском на дугме "БАЗА" **16** усисивач се враћа на прикључну станицу да се пуни.

**ПАЖЊА!** Робот усисивач ће аутоматски прееинути рад и вратити се на прикључну станицу да се напуни ако му се батерија испразни.

### **Даљинско управљање усисивачем**

Можете да управљате усисивач из мобилне апликације **AENO**.

**ПАЖЊА!** Уверите се да је ваш паметни телефон повезан на Wi-Fi мрежу од 2,4 GHz.

- Спојите прикључну станицу на електричну мрежу.
- Пријавите се на свој налог у апликацији AENO или региструјте нови преузимањем мобилне апликације са Google Play-а или Apple Store-а.
- На главном екрану апликације додирните "+" или "Додај уређај". У прозору који се отвори изаберите категорију "Усисивач".

**Напомена:** Када се системски захтеви појаве приликом укључивања свих функција на паметном телефону, следите препоруке наведене у њима.

- Унесите назив и лозинку своје Wi-Fi мреже ако се поља не попуњавају аутоматски. Уверите се да је AP режим изабран у горњем десном углу.
- Притисните дугме "Старт/Стоп" да укључите усисивач. За 15 секунди на контролној табли притисните и држите дугме Wi-Fi док лампица на дугмету не почне да трепери. Онда на екрану "Упуте за повезивање" штриклирајте поље за потврду "Уверите се да LED трепери" и кликните на "Настави".
- Повежите свој паметни телефон на приступну тачку Wi-Fi под називом "Smart Life – XXXX". Вратите се на апликацију и кликните на "Повежи".
- Сачекајте поруку: "Уређај је успешно додан".

**Напомена:** Уређајем се такође може кправљати преко гласовних помагача. Детаљне информације су доступне у потпуном корисничком приручнику на веб страници [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Ако повезивање није успело, уверите се да је уређај повезан на извор напајања, укључен и

напуњен, проверите Wi-Fi подешавања рутера преко [aeno.com/ru/router-help](https://aeno.com/ru/router-help), а затим поновите процес повезивања.

### **Влажно чишћење са резервоаром за воду**

Робот усисивач подразумевано долази са посудом за прашину. За влажно чишћење ту посуду треба да замените резервоаром за воду.

Да извадите посуду за прашину **5** из кућишта усисивача, помакните према доле бравицу посуде за прашину **20** (в. слику **e**) и извуците посуду из кућишта усисивача. Узмите резервоар за воду **9**, окрените га, отворите поклопац, напуните чистом водом најмање 2/3 и затворите поклопац (в. слику **f**). Причврстите подну крпу на дно оезервоара за воду **10**. Затим поставите резервоар за воду на место посуде за прашину. Усисивач је спреман за влажно чишћење. Поред тога, можете да контролишете доток воде из апликације **AENO**.

**ПАЖЊА!** Не сме се обављати влажно чишћење усисивачем на теписима.

### **Одржавање усисивача**

Бочне четке **7** могу се испирати топлом водом или очистити влажном крпом. Да очистите посуду за прашину, извуците је из усисивача спуштањем бравице **20** доле. Затим отворите задњи поклопац посуде за прашину и испразните остатке и прашину у корпу (в. слику **g**). Отворите горњи поклопац посуде и извадите из ње НЕРА филтер **8**. Очистите филтер и посуду четком за чишћење **4** или сувом крпом. Резервоар за воду и подна крпа се могу прати водом. Ваљкасти брисач **21** (в. слику **c**) може се четкати **4**, ако га извучете из кућишта отпуштањем двају засуна (в. слику **h**).

**ПАЖЊА!** Никада не перите посуду за прашину, НЕРА филтер и ваљкасти брисач водом.

## Решавање проблема

1. Усисивач се не укључује. Могући узроци и решења: проверите да ли је

дугме "СТАРТ/СТОП" **15** укључено, усисивач је напуњен, и да је температура у просторији од 0 °C до +40 °C. Покушајте да покренете усисивач из апликације **AENO**. Када је усисивач на прикључној станици, можда неће реаговати на команде из апликације.

2. Усисивач се не пуни. Могући узроци и решења: Уверите се да је прикључна станица укључена у утичницу преко адаптера за напајање

**3**, а LED на прикључној станици трепери. Уклоните прљавштину са металних контаката на прикључној станици и на усисивачу сувом меком крпом.

3. Усисивач се не повезује преко Wi-Fi.

**ПАЖЊА!** Усисивач не ради на мрежи од 5 GHz.

Могући узроци и решења: Уверите се да ваш рутер подржава сигнал од 2,4 GHz. Ставите усисивач и паметни телефон што ближе рутеру и покушајте поново да се повежете. Проверите да ли је инсталирана апликација **AENO**. Проверите да ли је усисивач правилно повезан на апликацију у складу са упутствима.

4. Усисивач не ради према распореду. Могући узроци и решења:

проверите да ли је дугме "СТАРТ/СТОП" **15** укључено и усисивач је напуњен и да није заглављен. Ако усисивач искључите, а затим поново укључите, распоред ће бити отказан. Поново подесите распоред из апликације **AENO**.

5. Усисивач се враћа на прикључну станицу пре него што се чишћење заврши. Могући узроци и решења: Усисивач се аутоматски враћа на прикључну станицу ако је напуњеност батерије мања од 15%. Напуните усисивач.

6. Усисивач се помера уназад и на неким местима не чисти. Могући узроци и решења: избегавајте покретање усисивача на тамним

површинама, уклоните тамне тепихе или тканине са пода, засените прозоре на јаком сунцу, обришите инфрацрвене сензоре и браник на предњој страни усисивача меком крпом.

7. Снага усисавања је смањена. Могући узроци и решења: Очистите посуду за прашину, све филтере, ваљкасти брисач и усисни отвор.
8. Усисивач је изненада престао да ради. Могући узроци и решење: проверите да ли је батерија напуњена и да није ли се усисивач заглавио. Искључите и укључите уређај помоћу дугмета "СТАРТ/СТОП"

15

**ПАЖЊА!** Ако ништа од наведеног није помогло да се проблем реши, контактирајте свог добављача или сервисни центар. Немојте растављати уређај или покушавати да га сами поправите.

ASBISc задржава право да модификује уређај и врши измене и допуне овог документа без претходног обавештења кориснику и није одговоран за могуће негативне последице које произилазе из употребе застареле верзије документа, као и за евентуалне техничке и типографске грешке или пропусти или случајна или повезана оштећења која могу бити последица преноса овог документа или коришћења уређаја.



Овај симбол значи да када одлажете уређај, његове батерије и акумулаторе, као и његову електричну и електронску додатну опрему, морате да поштујете прописе о управљању отпадом електричне и електронске опреме (WEEE) и отпадом батерија и акумулатора. Прописи захтевају да се ова опрема селективно одлаже на крају њеног употребног века. Уређај, његове батерије и акумулатори, као и његов електрични и електронски прибор не смеју се одлагати заједно са неразврстаним комуналним отпадом јер ће то нанети штету животnoj средини.

За уредно одлагање ове опреме, требате је вратити у продајно место или предати локалном центру за рециклажу. За детаље обратите се локалној служби за одлагање кућног отпада.

Гарантни период и употребни век је 2 године од датума куповине робе.

Информације о произвођачу: АСБИСК Ентерпрајзес ПЛК, (ASBISc Enterprises PLC), Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus (Кипар). Произведено у Кини.

Ажуране информације и детаљан опис уређаја, као и упутства за повезивање, сертификати, информације о друштвима који примају рекламације за квалитет и гаранције, доступне су за преузимање на линку [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Сви наведени заштитни знакови и њихова имена су својина њихових власника.



**UK** Робот-пилосмок **AENO RC2S/RC3S** це побутовий пристрій, призначений для автоматичного прибирання приміщень.

### **Технічні характеристики пилосмока**

Розміри: Ø 330×96 мм. Маса без упаковки: 2,7 кг. Напруга живлення пилосмока: 14,8 В постійного струму (вхід); 0,6 А; 28 Вт. Ємність літій-іонної батареї 3000 мА·год. Напруга адаптера живлення: 100–240 В змінного струму; сила струму: 0,6 А; частота: 50/60 Гц. Ємність контейнера для пилу: 600 мм. Ємність бака з водою: 350 мл. Час роботи: 130 хвилин. Діапазон робочих температур: від 0 °С до +40 °С. Час зарядки: 300 хвилин. Wi-Fi модуль. Керування: ручне, через мобільний додаток **AENO**. Потужність випромінювання: +16,56 dBm/45,3 mW.

### **Технічні характеристики док-станції**

Розміри: 130×130×80 мм. Вага нетто: 190 грам. Вхід: 100–240 В змінного струму. Вихід: 19 В постійного струму, 0,6 А. Потужність: 11,4 Вт.

### **Комплект поставки** (див. Малюнок а)

1 робот-пилосмок, 2 док-станція, 3 блок живлення, 4 щітка для догляду за пилосмоком, 5 контейнер для пилу, 6 документація (інструкція і гарантійний талон), 7 бічні щітки (4 шт.), 8 HEPA-фільтр (2 шт.), 9 серветка для миття підлоги (2 шт.), 10 контейнер для води.

### **Обмеження та попередження**

Не розбирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно. Не використовуйте пристрій в приміщеннях, де є ризик загоряння або вибуху, а також поблизу від відкритого вогню. Використовуйте тільки оригінальний адаптер живлення, інакше пристрій може бути пошкоджено. Не використовуйте пристрій поза приміщенням. Не допускайте попадання води в корпус

пристрою, не використовуйте його в приміщеннях із підвищеною вологістю, наприклад в ванних кімнатах. Не розміщуйте пристрій в місцях, звідки він може легко впасти (столи, стільці, сходи, високі платформи і так далі).

Пилосмок має кілька датчиків: лідар **18**, розташований на поверхні корпусу пилосмока **19**, та датчики на бампері **17**. Не допускайте попадання на датчики сторонніх предметів. Під час прибирання подбайте про безпеку дітей і літніх людей, щоб уникнути травм. Якщо під час зарядки корпус пилосмока став занадто гарячим, зупиніть зарядку. Не використовуйте акумуляторну батарею пилосмока з іншими пристроями. Не замикайте контакти батареї і не розбирайте її.

Вимкніть електроживлення приладу, якщо він довгий час не працює. Для роботи за розкладом пилосмок повинен бути весь час включений та заряджений.

### **Зарядка перед початком роботи**

Перед початком роботи видаліть заглушки з корпусу пилосмока (див. малюнок **b**). Встановіть бічні щітки **7** (див. малюнок **c**).

Підключіть док-станцію **2** до розетки живлення за допомогою адаптера **3** (див. малюнок **d**). Вилку адаптера живлення включити в розетку, а штекер адаптера живлення вставте в гніздо **12** на корпусі док-станції. Візьміть пилосмок **1** за корпус і поєднайте його контакти на дні між бічними щітками з контактами док-станції **11**. Якщо робот-пилосос розміщено правильно, світлодіод **13** на док-станції та кнопка зарядки на роботі будуть блимати. Після того, як зарядка буде завершена, кнопка

зарядки на роботі завжди буде горіти. Перша зарядка від док-станції повинна тривати 6,5 годин.

**УВАГА!** Док-станцію необхідно встановити біля стіни (див. малюнок). Видаліть всі предмети на відстані 0,5 метра ліворуч та праворуч від станції та на 1,5 метра перед нею.

### **Керування пилосмоком за допомогою кнопок на корпусі**

Для початку роботи необхідно натиснути на кнопку «СТАРТ/СТОП» на корпусі пилосмока **15** (див. малюнок **e**). Для зупинки пристрою знову натисніть на кнопку «СТАРТ/СТОП». Після натискання на кнопку «БАЗА» **16** пилосмок повертається на док-станцію для підзарядки.

**УВАГА!** Робот-пилосмок автоматично припиняє роботу і повертається на док-станцію для підзарядки, якщо рівень заряду його батареї занадто низький.

### **Віддалене управління пилосмоком**

Ви можете управляти пилосмоком з мобільного додатка **AENO**.

**УВАГА!** Переконайтеся, що ваш смартфон підключений до мережі Wi-Fi частотою 2,4 ГГц.

- Підключіть док-станцію до електромережі.
- Увійдіть у свій аккаунт в додатку **AENO** або зареєструйте новий, завантаживши мобільний додаток в Google Play або Apple Store.
- У головному вікні додатка натисніть «+» або «Додати пристрій». У вікні, виберіть категорію «Пилосос».

**Примітка:** при появі системних запитів про включення будь-яких функцій на смартфоні дотримуйтесь зазначених в них рекомендацій.

- Введіть назву і пароль мережі Wi-Fi, якщо поля незаповнені автоматично. Переконайтеся, що в правому верхньому куті обраний режим AP.

- Натисніть кнопку «Старт/Стоп», щоб увімкнути пилосос. Через 15 секунд на контрольній панелі натисніть та утримуйте кнопку Wi-Fi, доки індикатор кнопки не почне блимати. Потім на екрані «Інструкції по підключенню» встановіть галочку в рядку «Переконайтеся, що індикатор LED блимає» і натисніть «Далі».
- Підключіть смартфон до точки доступу Wi-Fi з назвою «Smart Life – XXXX». Поверніться в додаток і натисніть «Підключитися».
- Дочекайтесь появи повідомлення: «Пристрій успішно додано».

**Примітка:** пристроєм також можна управляти через голосові помічники. Детальна інформація доступна в повному посібнику користувача на сайті [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents). Якщо підключення не вдалося, переконайтеся, що пристрій підключено до джерела живлення, увімкнено та заряджено, перевірте налаштування Wi-Fi маршрутизатора за посиланням <https://aeno.com/ua/router-help>, а потім повторіть процес підключення.

### **Вологе прибирання з контейнером для води**

Робот-пилосмок поставляється з контейнером для пилу за замовчуванням. Для вологого прибирання його необхідно замінити на контейнер для води.

Для того щоб витягти контейнер для пилу **5** з корпусу пилосмока, натисніть на фіксатор контейнера для пилу **20** (див. Малюнок **e**) і дістаньте його з корпусу пилосмока. Візьміть контейнер для води **9**, переверніть його, відкрийте його кришку, наповніть контейнер чистою водою не менше ніж на 2/3 і закрийте кришку (див. малюнок **f**). Прикріпіть на дно контейнера для води серветку для миття підлоги **10**. Потім встановіть контейнер для води замість контейнера для пилу. Пилосмок готовий до

вологого прибирання. Додатково управляти подачею води можна з програми **AENO**.

**УВАГА!** Не можна проводити вологе прибирання пилосмоком на килимах.

### **Догляд за пилосмоком**

Бічні щітки **7** можна промивати гарячою водою або чистити вологою ганчіркою. Для чищення контейнера для пилу витягніть його з корпусу пилосмока, опустивши фіксатор **20** вниз. Потім відкрийте задню кришку контейнера для пилу і витрусить сміття та пил в кошик (див. малюнок **g**).

Відкрийте верхню кришку контейнера і дістаньте з нього HEPA-фільтр **8**.

Прочистіть фільтр і контейнер щіткою для догляду за пилосмоком **4** або сухою ганчіркою. Контейнер для води і серветку для миття підлог можна мити водою. Роликову щітку **21** (див. малюнок **c**) можна чистити щіткою **4**, якщо витягти роликову щітку з корпусу, звільнивши дві засувки (див. малюнок **h**).

**УВАГА!** Ні в якому разі не промивайте контейнер для пилу, HEPA-фільтр і роликову щітку водою.

### **Усунення можливих несправностей**

1. Пилосмок не вмикається. Можливі причини та рішення: переконайтеся, що кнопка «СТАРТ/СТОП» **15** включена, пилосмок заряджений, температура в кімнаті від 0 °C до +40 °C. Спробуйте запустити пилосмок з програми **AENO**. Коли пилосмок стоїть на док-станції, він може не реагувати на команди з програми.
2. Пилосмок не заряджається. Можливі причини та рішення: переконайтеся, що док-станція підключена до розетки через адаптер живлення **3**, а на корпусі док-станції блимає світлодіод. Очистіть від

бруду металеві контакти на док-станції і на пиломокі сухою і м'якою тканиною.

3. Пиломок не підключається до мережі Wi-Fi.

**УВАГА!** Пиломок не працює в мережі 5 ГГц.

Можливі причини та рішення: переконайтеся, що ваш роутер підтримує сигнал 2,4 ГГц. Встановіть пиломок і смартфон якомога ближче до роутера і спробуйте підключитися знову. Перевірте, чи був встановлений додаток **AENO**. Перевірте, чи правильно, відповідно до інструкції, відбувається підключення пиломока до додатка.

4. Пиломок не працює за розкладом. Можливі причини та рішення:

переконайтеся, що кнопка «СТАРТ/СТОП» **15** включена, а пиломок заряджений і не застряг. Якщо ви вимкнули і потім знову увімкнули пиломок, розклад буде скасовано. Встановіть розклад знову з програми **AENO**.

5. Пиломок повертається на док-станцію до закінчення збирання.

Можливі причини та рішення: пиломок автоматично повертається на док-станцію, якщо заряд батареї менше 15%. Зарядіть пиломок.

6. Пиломок від'їжджає назад і не чистить в деяких місцях. Можливі

причини та рішення: уникайте заїздів пиломока на темні поверхні, приберіть з підлоги темні килими або тканини, при яскравому сонячному світлі зашторте вікна, протріть інфрачервоні сенсори і бампер в передній частині корпусу пиломока м'якою тканиною.

7. Потужність всмоктування зменшилася. Можливі причини та рішення:

очистіть контейнер для пилу, все фільтри, роликову щітку і всмоктувальний отвір.

8. Пилосмок раптово перестав працювати. Можливі причини та рішення:  
перевірте, заряджена батарея або не застряг пилосмок. Вимкніть та увімкніть пристрій кнопкою «СТАРТ/СТОП» **15**.

**УВАГА!** Якщо жоден з можливих шляхів усунення не допоміг вирішити вашу проблему, зверніться до постачальника або до сервісного центру. Будь ласка, не розбирайте пристрій і не намагайтеся його самостійно відремонтувати.

Компанія ASBISc залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити правки та зміни до цього документа без попереднього повідомлення користувачів та не несе відповідальності за можливі негативні наслідки, що виникли внаслідок використання застарілої версії документа, а також за будь-які можливі технічні та типографічні помилки або упущення чи випадковий або пов'язаний збиток, який може виникнути внаслідок передачі цього документа або використання пристроїв.



Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батареї та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

Гарантійний термін і термін служби – 2 роки з дати придбання виробу.

Відомості про виробника: «АСБІСк Ентерпрайзес ПЛК» (ASBISc Enterprises PLC), Arioc Афанасіос, Діамонд Корт, Колонакі Стріт, 43, 4103 Лімассол, Кіпр. Зроблено в Китаї.

Актуальні відомості і докладний опис пристрою, а також інструкція по підключенню, сертифікати, відомості про компанію, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні для скачування за посиланням [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents). Всі зазначені торговельні марки і їх назви є власністю їх відповідних власників.

**UZ AENO RC2S/RC3S** robot-changyutgichi xonalarni avtomatik tozalash uchun mo'ljallangan uy jihozi.

### **Changyutgichning texnik xususiyatlari**

Olchamlari: Ø 330×96 mm. O'ramsiz massasi: 2,7 kg. Changyutgichning quvvat kuchlanishi: doimiy tok 14,8 V (kirish); 0,6 A; 28 Vatt. Qayta zaryadlanuvchi lityum-ion batareyasining sig'imi: 3000 mA-soat. Quvvat adapterining kuchlanishi: o'zgaruvchan tok 100–240 V; tok kuchi: 0,6 A; chastotasi: 50/60 Gerts. Chang konteynerining hajmi: 600 mm. Bakning suv bilan birgalikdagi hajmi: 350 ml. Ishlash vaqti: 130 daqiqa. Ish haroratlarining diapazoni (chegaralari): 0 °C dan + 40 °C gacha. Zaryadlash vaqti: 300 daqiqa. Wi-Fi moduli. Boshqarish: qo'lda, **AENO** mobil ilovasi orqali. Emissiya quvvati: +16,56 DBm/45,3 mW.

### **Dok-stansiyasining ("ulanish stansiyasining") texnik xususiyatlari**

Olchamlari: 130×130×80 mm. Netto (sof) og'irligi: 190 gramm. Kirish: o'zgaruvchan tok 100–240 V. Chiqish: doimiy tok 19 V, 0,6 A. Quvvati: 11,4 Vatt.

### **Yetkazib berilgan mahsulot to'plamining tarkibi (a rasmga qarang)**

1 robot-changyutgichi, 2 dok-stansiyasi ("ulanish stansiyasi"), 3 quvvat adapteri, 4 changyutgichni parvarishlash cho'tkasi, 5 chang konteyneri, 6 hujjatlar (foydalanish uchun tezkor qo'llanma va kafolat taloni), 7 yon cho'tkalar (4 ta), 8 HEPA-filtri (2 ta), 9 polni tozalaydigan salfetka (2 ta), 10 suv konteynerlari.

### **Cheklovlar va ogohlantirishlar**

Qurilmani qismlarga ajratmang va uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang. Qurilmani yong'in yoki portlash xavfi mavjud bo'lgan joylarda, shuningdek, ochiq olov yaqinida ishlatmang. Faqat original quvvat adapteridan foydalaning, aks holda qurilma buzilishi mumkin. Qurilmani xonadan tashqarida ishlatmang. Qurilmaning tanasiga suv kirishiga yo'l qo'ymang, uni yuqori namlikdagi xonalarda, masalan, hammomlarda ishlatmang. Qurilmani



osongina tushib ketadigan joylarga qo'ymang (stol, stul, narvon, baland platformalar va boshqalar).

Changyutgichda bir nechta datchiklar mavjud: changyutgich tanasining (korpusining) yuzasida joylashgan **19** lidar **18**, va bamperda joylashgan datchiklar **17**. Sensorlarga begona narsalarning tushishiga yo'l qo'ymang. Tozalash vaqtida shikastlanishlar oldini olish uchun bolalar va qariyalarning xavfsizligiga e'tibor bering. Zaryadlash paytida changyutgichning tanasi (korpusi) juda issiq bo'lsa, zaryadlashni to'xtating. Changyutgichning akkumulyator batareyasini boshqa qurilmalar bilan ishlatmang. Batareya kontaktlarini tutashtirmang va uni qismlarga ajratmang.

Agar qurilma uzoq vaqt davomida ishlamayotgan bo'lsa, uning elektr quvvatini o'chirib qo'ying. Jadval bo'yicha ishlash uchun changyutgich har doim yoqilgan va zaryadlangan bo'lishi kerak.

### **Chagyutgichni ishlashdan oldin zaryadlash**

Ishga kirishishdan oldin changyutgichning tanasidan (korpusidan) qopqoqlarni olib tashlang (**b** rasmga qarang). Yon cho'tkalarni o'rnatish **7** (**c** rasmga qarang).

Dok-stansiyasini ("ulanish stansiyasini") **2** quvvat adapter **3** bilan quvvat manbaiga ulang (**d** rasmga qarang). Quvvat adapterining vilkasini rozetkaga ulang va quvvat adapterining shtekerini dok-stansiyasining ("ulanish stansiyasining") uyasiga **12** o'rnatish. Changyutgichning **1** tanasini (korpusini) ko'taring va pastki qismidagi kontaktlarini yon cho'tkalar orasidagi dok-stansiyasining ("ulanish stansiyasining") kontaktlari **11** bilan birlashtiring.

Agar robot changyutgichi to'g'ri joylashtirilsa, docking stansiyasidagi LED **13** va Robotdagi zaryad tugmasi yonib -o'chib turadi. Zaryad tugagach, Robotdagi zaryad tugmasi doimo yonib turadi. Dok-stansiyasidan ("ulanish stansiyasidan") birinchi marta zaryadlash 6,5 soat davom etishi kerak.

**DIQQAT!** Dok-stansiyasini ("ulanish stansiyasini") devorning oldida o'rnatish kerak (**d**rasimga qarang). Stansiyaning chap va o'ng tomonidagi 0,5 metr masofada va uning oldida 1,5 metr masofada turgan barcha narsalarni olib tashlang.

### **Changyutgichni tanadagi (korpusedagi) tugmalar bilan boshqaring**

Ishni boshlash uchun changyutgichning korpusidagi (tanasidagi) "ISHGA TUSHIRISH/TO'XTATISH" **15** tugmachasini yoqish kerak (**e** rasimga qarang). Qurilmani to'xtatish uchun yana "ISHGA TUSHIRISH/TO'XTATISH" tugmasini bosing. "BAZA" **16** tugmasini bosgandan so'ng, changyutgich dok-stansiyasiga ("ulanish stansiyasiga") zaryadlanishi uchun qaytadi.

**DIQQAT!** Robot-changyutgich batareyasining zaryadi juda oz bo'lsa, u avtomatik ravishda o'chadi va zaryadlanish uchun dok-stansiyasiga ("ulanish stansiyasiga") qaytadi.

### **Changyutgichni masofadan boshqarish**

Siz **AENO** mobil ilovasi orqali changyutgichni boshqarishingiz mumkin.

**DIQQAT!** Smartfoningiz 2,4 gigagertsli Wi-Fi tarmog'iga ulanganligiga ishonch hosil qiling.

- Docking stansiyasini quvvat manbaiga ulang.
- **AENO** ilovasida o'zingizning akkauntingizga kiring yoki Google Play yoki Apple Store – dan mobil ilovani yuklab olib, yangi akkauntingizni ro'yxatdan o'tkazing.
- Ilovaning asosiy ekranida "+" yoki "Qurilmani qo'shish" ni bosing. Ochilgan oynada "Changyutgich" toifasini tanlang.

**Eslatma:** tizim talablari smartfoningizdagi har qanday funktsiyalarni yoqish uchun paydo bo'lganda, ularda ko'rsatilgan tavsiyalarga amal qiling.

- Agar maydonlar avtomatik ravishda to'ldirilmasa, Wi-Fi tarmog'ingizning nomi va parolini kiriting. O'ng tomonda yuqori burchakda AP rejimi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.

- Tugmasini bosib Changyutgichni yoqish uchun Ishga tushirish / To'xtatish. 15 soniyadan keyin nBoshqaruv panelidagi Wi-Fi tugmachasini tugma chirogi miltillaguncha bosib turing. Keyin, "Instruksiya po podklyucheniyu (Ulanish bo'yicha yo'riqnomalar)" ekranida LED yonib -o'chib turmasligiga ishonch hosil qiling yonidagi katakchani belgilang va "So'ngra"-ni bosing.
- Smartfoningizni "Smart Life – XXXX" nomli Wi-Fi ulanish nuqtasiga ulang. Ilovaga qayting va "Ulanish" – ni bosing.
- "Qurilma muvaffaqiyatli qo'shildi" xabari paydo bo'lishini kuting.

**Eslatma:** Qurilmani ovozli yordamchilar orqali ham boshqarish mumkin. Batafsil ma'lumot [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents) manzilida to'liq qo'llanmada mavjud. Agar ulanish muvaffaqiyatsiz bo'lsa, qurilma quvvat manbaiga ulanganligiga, yoqilganligiga va zaryadlanganligiga ishonch hosil qiling, <https://aeno.com/router-help> manzilida yo'riqnoma Wi-Fi sozlamalarini tekshiring va keyin ulanish jarayonini takrorlang.

### **Suv konteyneri bilan nam tozalash**

Robot-changyutgichi odatda chang konteyneri bilan birga keladi. Nam tozalash uchun uni suv konteyneriga almashtirish kerak.

Chang konteynerini changyutgich **5** tanasidan (korpusedan) olish uchun chang konteynerining fiksatorini **20** pastga bosib (**e** rasmga qarang) va uni changyutgich tanasidan (korpusedan) oling. Suv konteynerini **9** oling, uni to'ntarib qo'ying, qopqog'ini oching, konteynerni toza suv bilan kamida 2/3 qismini to'ldiring va qopqog'ini yoping (**f** rasmga qarang). Po'lni yuvish uchun suv konteynerining pastki qismiga po'lni tozalaydigan salftekani **10** mahkamlab qo'ying. Keyin chang konteyner o'rniga suv konteynerini joylashtiring. Changyutgich nam tozalash uchun tayyor. Bundan tashqari, **AENO** ilovasidan suv ta'minotini nazorat qilishingiz mumkin.

**DIQQAT!** Gilamlarda changyutgich bilan nam tozalashni amalga oshira olmaysiz.

## Changyutgichni parvarish qilish

Yon cho'tkalarni **7** issiq suv bilan yuvish yoki nam mato bilan tozalash mumkin. Chang konteynerini tozalash uchun uni changyutgich tanasidan (korpusedan) fiksatorni **20** pastga bosib chiqaring. Keyin chang konteynerining orqa qopqog'ini oching va axlat va changni savatga soling (**g** rasmga qarang). Konteynerning yuqori qopqog'ini oching va uning ichidan HEPA filtrini **8** oling. Filtrni va konteynerni changyutgichni tozalash cho'tkasi **4** bilan yoki quruq latta bilan tozalang. Suv konteynerini va po'lni tozalaydigan salfetkani suvda yuvish mumkin. Rolikli cho'tkani **21** (**c** rasmga qarang) cho'tka **4** bilan tozalash mumkin, ikkita zashyolkani (mandalni) bo'shatib olish orqali, korpusdan (tanadan) rolikli cho'tkani chiqarib tozalash mumkin (**h** rasmga qarang).

**DIQQAT!** Hech qanday holatda chang konteynerini, HEPA filtrini va rolikli cho'tkani suvda yuvmang.

## Mumkin bo'lgan muammolarni bartaraf etish

1. Changyutgich yoqilmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: "ISHGA TUSHIRISH/TO'XTATISH" **15** tugmasi yoqilganligiga, changyutgich zaryadlanganligiga, xona harorati 0 °C dan +40 °C gacha ekanligiga ishonch hosil qiling. **AENO** ilovasidan changyutgichni ishga tushirishga harakat qiling. Changyutgich dok-stansiyasida ("ulanish stansiyasida") turgan paytida, u ilovadagi buyruqlarga javob bera olmaydi.
2. Changyutgich zaryadlanmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: dok-stansiyasi ("ulanish stansiyasi") quvvat adapteri **3** orqali rozetkaga ulanganligiga va dok-stansiyasining ("ulanish stansiyasining") korpusida yorug'lik dodi yonib turganligiga ishonch hosil qiling. Dok-stansiyasidagi ("ulanish stansiyasidagi") va changyutgichdagi metalli kontaktlarni quruq va yumshoq latta bilan tozalang.

3. Changyutgich Wi-Fi orqali ulanmayapti.

**DIQQAT!** Changyutgich 5 Gigogerts tarmog'ida ishlamayapti.

Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: sizning routingiz 2,4 Gigogerts signalini qabul qila olishing ishonch hosil qiling. Changyutgich va smartfonni routerga iloji boricha yaqinroq joylashtiring va qayta ulanishga harakat qiling. **AENO** ilovasi o'rnatilganligini tekshiring. Ko'rsatmalarga muvofiq changyugichning ilovaga to'g'ri ulanganyotganini tekshiring.

4. Changyutgich jadval bo'yicha ishlamayapti. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: "ISHGA TUSHIRISH/TO'XTATISH" **15** tugmasi yoqilganligiga, changyutgich zaryadlanganligiga va tiqilib qolmaganligiga ishonch hosil qiling. Agar siz changyutgichni o'chirib qo'ysangiz va qaytadan yoqsangiz, jadval bekor qilinadi. Jadvalni **AENO** ilovasidan qaytadan o'rnating.

5. Changyutgich tozalash tugaguniga qadar dok-stansiyasiga ("ulanish stansiyasiga") qaytmoqda. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: batareya quvvati 15 % dan kam bo'lsa, changyutgich avtomatik ravishda ok-stansiyasiga ("ulanish stansiyasiga") qaytadi. Changyutgichni zaryadlang.

6. Changyutgich orqaga qaytadi va ba'zi joylarni tozalamaydi. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: changyutgichning qorong'i yuzalarga kirishiga yo'l qo'ymang, to'q rangli gilamlarni yoki matolarni po'l ustidan olib qo'ying, yorqin quyosh nuri tushayotgan bo'lsa, derazalarni pardalar bilan yoping, infraqizil sensorlarni va chanyutgich korpusining old qismidagi bamporni yumshoq latta bilan arting.

7. So'rib (tortib) olish kuchi kamaydi. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: chang konteynerini, barcha filtrlarni, ro'likli cho'tkani va so'rtib (to'rtib) teshiklarini tozalang.

8. Changyutgich birdan ishlamay qoldi. Mumkin bo'lgan sabablar va ularni hal qilish uchun echim: batareyaning zaryadlanganligini va changyutgichning

tiqilib qolmaganligini tekshiring. Qurilmani "ISHGA TUSHIRISH/TO'XTATISH"

15

tugmasi bilan o'chiring va yoqing.

**DIQQAT!** Muammoni hal qilish uchun mumkin bo'lgan yo'llarning hech biri yordam bermasa, etkazib beruvchiga yoki xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Iltimos, qurilmani qismlarga ajratmang va uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

ASBISc foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan qurilmani o'zgartirish va ushbu hujjatga o'zgartirish va o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi va hujjatning eskirgan versiyasidan foydalanish natijasida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan salbiy oqibatlar, shuningdek har qanday texnik va tipografik xatolar uchun javobgar emas. Ushbu hujjatni uzatish yoki qurilmalardan foydalanish natijasida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan xatolar yoki kamchiliklar yoki tasodifiy yoki tegishli zarar.



Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilitatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarning hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalariga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilitatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, uning elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilitatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilitatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

Kafolat muddati va xizmat qilish muddati – mahsulot sotib olingan kundan boshlab 2 yil.

Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumotlar: "ASBISc Enterprises PLC", 43 Kolonakiou Street, Diamond Court, Ayios Athanasios, 4103 Limassol, Kipr. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Qurilmaning dolzarb ma'lumotlari va batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat va kafolatlar bo'yicha da'volarni qabul qiladigan kompaniyalar haqidagi ma'lumotlarni [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) saytidan yuklab olishingiz mumkin. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarining mulki bo'lib hisoblanadi.

**ZH AENO RC2S/RC3S** 机器人吸尘器是一款为自动清洁而设计的家用电器。

### 吸尘器的技术规格

尺寸: Ø 330×96mm 不含包装的重量: 2.7 公斤吸尘器电源电压: 14.8VDC (输入); 0.6A; 28W 可充电锂离子电池容量: 3000mAh 电源适配器电压: 100–240VAC; 电流强度: 0.6A; 频率: 50/60Hz 集尘桶容量: 600mm 水箱容量: 350ml 操作时间: 130 分钟工作温度范围: 0°C至+40°C。充电时间: 300 分。Wi-Fi 模块操作: 手动, 通过 **AENO** 移动应用程序。辐射功率:+16.56dBm/45.3mW。

### 底盘的技术规格

尺寸: 130×130×80mm 净重: 190g 输入电压: 100–240VAC 输出电压: 19VDC, 0.6A 功率: 11.4 瓦

### 供应组件 (见图 a)

① 吸尘机器人、② 对接站、③ 电源适配器、④ 吸尘器护理刷、⑤ 集尘桶、⑥ 文件 (快速启动指南和保修卡)、⑦ 侧刷 (4 只)、⑧ HEPA 过滤器 (2 只)、⑨ 地板清洁布 (2 只)、⑩ 水桶。

### 限制和警告

请勿自行拆卸或修理该装置请勿在有火灾或爆炸危险的地方或靠近明火的地方使用本装置。仅使用原厂电源适配器, 否则设备可能会被损坏。请勿在户外使用该设备。请勿让水进入设备, 不要在高湿度的房间里使用设备, 例如浴室。请勿将设备放在容易掉落的地方 (桌子、椅子、梯子、高台等)。

该清洁器配备了几个传感器⑱: 清洁器表面的激光雷达传感器和保险杠传感器⑲⑳。不要让异物落在传感器上。清洁时, 要注意儿童和老人的安全, 避免受伤。如果充电时吸

尘器的机身变得太热，请停止充电。请勿将吸尘器电池与其他设备一起使用。请勿使电池触点短路或拆卸。

如果设备长时间不运行，请关闭设备的电源。扫地机必须随时开机充电，才能按计划运行。

## 开始工作前充电

在开始工作之前，请将插头从吸尘器机身上取下（见图示 **b**）。装上边刷 **7**（见图示 **c**）。

使用电源适配器将 **2** 底座连接到电源插座上 **3**（见图示 **d**）。将电源适配器插入电源插座，**12** 并将电源适配器的插头插入底座外壳上的插座中。抓住清洁器的机身，**1** 将底部的侧刷之间的触点与对接站的触点对齐 **11**。如果机器人吸尘器放置正确，扩展坞上的 LED **13** 和 Robot 上的充电按钮将闪烁。充电完成后，机器人上的充电按钮将始终亮起。从对接站第一次充电应持续 6.5 小时。

**警告！** 对接站必须靠墙安装（见图示 **d**）。移开对接站左右 0.5 米和前方 1.5 米处的所有物体。

## 使用身上的按钮控制吸尘器

打开清洁器身上的“开始/停止”按钮 **15**（见图 **e**），开始操作。再按一次 START/STOP（开始/停止）按钮，即可停止设备。在按下 BASE 按钮后，**16** 吸尘器会回到基座上进行充电。

**警告！** 如果电池电量过低，机器人扫地机会自动停止并返回到基座充电。

## 遥控吸尘器

您可以通过 **AENO** 手机应用程序控制吸尘器。



**警告!** 请确认你的手机连接 2.4 GHz 的 Wi-Fi。

- 将充电桩接通电源。
- 在 AENO APP 里登录您的账户，或通过 Google Play 或 Apple Store 下载 APP，注册一个新的账户。
- APP 的主页上，按 "+" 或 "添加设备"，选择 "吸尘器" 类别。

**注意:** 如果系统提示您激活手机的任何功能，请您按照提示上的信息进行操作。

- 如果信息没有自动填写，请输入你的 Wi-Fi 网络名称和密码。请选上右上角的 AP 模式。
- 按下 "开始/停止" 按钮，开启吸尘器。15 秒后按住控制面板上的 Wi-Fi 按钮，直到指示灯将亮起。然后在 "连接说明" 标签页上，勾选 "确保 LED 灯闪烁"，并按 "下一步"。
- 将您的手机连接到名为 "Smart Life-XXXX" 的 Wi-Fi 热点。回到 APP，按 "连接"。
- 等到出现信息："设备添加成功"。

**注意:** 该设备也可以通过语音助手控制。详细的信息可在 [aeno.com/documents](https://aeno.com/documents) 网站的完整使用手册中找到。如果连接失败，请确保设备已插入电源，打开并充电，在 <https://aeno.com/router-help> 检查路由器的 Wi-Fi 设置，然后重複连接过程。

### 用水箱进行湿式清洗

机器人吸尘器默认配备了一个集尘桶。对于湿式清洁，必须用水桶代替。

要从吸尘器机身中取出集尘桶，**5** 请按下其卡扣 **20** (见图 e)，并将其从吸尘器机身中拉出。拿起水桶，翻转它，**9** 打开盖子，在容器中注入至少 2/3 的干净水，然后盖上盖子 (见图示 f)。将一块地板清洁布贴在水容器的底部 **10**。然后装上一个水桶而不是集尘桶。吸尘器已准备好进行湿式清洁。此外，可以通过 **AENO** 应用程序控制供水。

**警告!** 请勿用吸尘器清洁湿的地毯。

## 护理吸尘器

侧刷可以用热水清洗或用湿布清洁<sup>7</sup>。要清洁集尘桶，请向下推动卡扣，将其从吸尘器机身上取下<sup>20</sup>。然后打开集尘桶的后盖，倒出集尘桶内的灰尘和杂物（见图示 g）。打开桶的顶盖，取出 HEPA 过滤器<sup>8</sup>。用吸尘器护理刷或干布清洁过滤器和桶<sup>4</sup>。水桶和地板清洁布可以用水清洗。辊刷<sup>21</sup>（见图 c）可以用辊刷进行清洁<sup>4</sup>，方法是松开两个卡口（见插图 h），将辊刷从外壳中取出。

**警告！**切勿用水清洗集尘桶、HEPA 过滤器和辊刷。

## 消除可能的故障

1. 吸尘器无法开启可能的原因和解决办法：确保 START/STOP<sup>15</sup>按钮处于开启状态，吸尘器已充电，室内温度为 0°C 至+40°C。尝试通过 **AENO** 应用程序启动吸尘器。当吸尘器停靠时，它可能不会响应来自应用程序的命令。
2. 吸尘器无法充电。可能的原因和解决方案：确保底座已插入电源适配器，<sup>3</sup>且底座上的绿色 LED 灯在闪烁。使用干燥的软布清洁对接站和吸尘器上的金属触点。
3. 吸尘器无法通过 Wi-Fi 连接。  
**警告！**真空吸尘器无法在 5 GHz 网络上工作。  
可能的原因和解决方案：确保你的路由器支持 2.4GHz 信号。将吸尘器和智能手机尽可能地靠近路由器，并尝试再次连接。检查 **AENO** 应用程序是否已安装。检查吸尘器是否按照说明正确连接到应用程序。
4. 吸尘器未按计划运行。可能的原因和解决方法：确保“开始/停止”按钮处于开启状态<sup>15</sup>，且吸尘器已充电，没有卡住。如果您关闭后再打开吸尘器，计划将被取消。再次从 **AENO** 应用程序中设置时间表。

5. 在清洁完成之前，吸尘器会返回到对接站。可能的原因和解决方案：当电池电量低于 15 % 时，吸尘器会自动返回到基座。给吸尘器充电。
6. 吸尘器倒退，部分区域无法清洁。可能的原因和解决方法：避免将吸尘器操作至深色表面，从地板上取下深色地毯或织物，在明亮的阳光下遮住窗户，用软布擦拭吸尘器前面的红外传感器和保险杠。
7. 吸尘能力下降。可能的原因和解决方案：清洁集尘桶、所有过滤器、滚筒刷和吸气口。
8. 吸尘器突然停止工作。可能的原因和解决办法：检查电池是否充电，吸尘器是否被卡住。用 START/STOP **15** 按钮关闭和开启设备。

**警告！** 如果所有可能的解决方案都无法解决问题，请联系您的供应商或服务中心。请不要自行拆卸或试图修理该装置。

ASBISc 公司保留修改设备和对本文件进行修改和变更的权利，而无需事先通知用户，对于因使用本文件的过期版本而可能产生的负面影响，或任何可能的技术或印刷错误或遗漏，或因传输本文件或使用设备而可能产生的意外或间接损失，ASBISc 不承担责任。



这些符号表明，在处理本设备、其电池和蓄电池以及其电气和电子配件时，您必须遵守《废弃电气和电子设备》(WEEE) 和《废弃电池回收处理》。在其使用寿命结束时，该设备必须被分类回收。本设备、其电池和蓄电池以及其电气和电子配件不得与未经分类的城市垃圾一起处理，因为这将对环境造成危害。处理本设备，必须将其送零售店或送到当地的回收中心。请联系您当地的生活废弃物管理中心，以了解更多详情。

保修和使用寿命为自产品购买之日起 2 年。

制造商的详细信息：ASBISc Enterprises PLC, Agios Athanasios, Diamond Court, 43 Kolonakiou Street, 4103 Limassol, Cyprus. 中国制造

有关设备的最新的信息和详细描述，以及连接说明、证书、接受质量索赔的公司信息和保证书，可以从 [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) 上下载。所有提到的商标和品牌名称均为其各自所有者的财产。

**GET  
MORE**

[aeno.com](http://aeno.com)

